

Programas

1^o a 5^o cursos

LICENCIATURA EN FILOLOGÍA INGLESA

(Código de Estudios 371)

Plan 2001

Departamentos de Filología Inglesa I y Filología Inglesa II
Facultad de Filología
Universidad Complutense de Madrid

Las asignaturas aparecen ordenadas por ciclos y cursos.

Se han incluido únicamente los programas de las asignaturas cuya docencia está asignada a los Departamentos de Filología Inglesa I y II. Por ello no aparecen los correspondientes a asignaturas como *Lengua española*, *Lingüística*, *Teoría de la Literatura* ni las relativas a la segunda lengua y su literatura. Cada año los Departamentos decidirán qué asignaturas optativas van a activar para el curso siguiente. Los estudiantes deberán informarse al respecto en la Secretaría de Alumnos de la Facultad.

Ciudad Universitaria de Madrid, mayo de 2000

Índice

Programas de las asignaturas 7 a 92

Primer ciclo - Troncales y obligatorias	7
Primer ciclo - Optativas	21
Segundo ciclo - Troncales y obligatorias	43
Segundo ciclo - Optativas	59

Índice alfabético de programas 93

Programas
correspondientes a
las asignaturas de
Primer Ciclo

Troncales y
obligatorias

Asignatura: **Comprensión y expresión del inglés escrito**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: (a) Obligatoria para Filología Inglesa

(b) Optativa de Profundización (Otras Titulaciones de Filología)

Curso: 2º

Semestre: 2º

Objetivos y contenidos

Éste es un curso de refuerzo de destrezas escritas, es decir, comprensión y producción de textos escritos, haciendo más hincapié en este segundo aspecto. Parte de un nivel adquirido por el alumno de *Advanced*, y trata de llegar lo más cerca posible del nivel de *Proficiency*. El curso se orientará desde el punto de vista del género. Así, se presentarán para su lectura y posterior producción textos de géneros periodísticos, personales, profesionales y académicos. Se trabajará en los distintos tipos de texto: narrativo, descriptivo, argumentativo, expositivo.

OBJETIVOS DE COMPRENSIÓN ESCRITA:

- i.- Desarrollar estrategias para la comprensión de textos ingleses.
- ii.- Enseñar a los alumnos a reconocer los distintos géneros, registros y los distintos tipos de texto, a través de sus características lingüísticas. Explicar a los alumnos las funciones de cada género y tipo de texto.
- iii.- Suministrar a los alumnos técnicas de lectura. Enseñarles a buscar la información relevante de manera rápida y eficaz.

OBJETIVOS DE EXPRESIÓN ESCRITA:

- i.- Enseñar a los alumnos una manera eficaz de producir los textos pertenecientes a los distintos géneros. Enseñarles explícitamente la estructura, organización, elementos, sintaxis y tipo de vocabulario propio de cada género.
- ii.- Demostrar que el proceso de escritura de los distintos géneros ha de ser una opción consciente y preparada, no improvisada. Presentar el texto como expresión de la personalidad e identidad propia.
- iii.- Proporcionar al alumnado la ocasión de escribir en el aula, en un “taller de escritura”.
- iv.- Enseñar a los alumnos la importancia de releer y reescribir los propios textos.

Créditos no presenciales

Una parte fundamental del curso (30% de la calificación final) serán las actividades académicas. Las actividades correspondientes a este apartado ayudarán a los estudiantes, a través del esfuerzo individual, a conseguir la competencia de inglés deseada. Dichas actividades deberán siempre estar concebidas como una *continuación* de los créditos presenciales, y por tanto ser dirigidas por el mismo profesorado que imparte los créditos presenciales. Se deberán organizar como ejercicios de lectura y de redacción, siempre bajo la supervisión del profesor. Las tareas se dispondrán periódicamente, tras cada unidad, por ejemplo, siguiendo el nivel de los alumnos conseguido en clase. El profesor podrá incluso organizar los ejercicios en varios niveles, que los alumnos seguirán según su nivel, pero siempre con un nivel mínimo de partida, y con el objetivo de llegar a nivel de *Proficiency*.

Evaluación

Se deberá superar un examen final con pruebas de comprensión y expresión del inglés escrito. Además, se deberá probar la realización adecuada de las actividades académicas dirigidas (a través de la entrega de textos escritos, resúmenes, etc). Dichos ejercicios constituirán el 70% de la calificación final.

Bibliografía

Libro de texto obligatorio. Nivel de *Advanced*. (Se podrá trabajar, además, con el mismo libro elegido para Lengua Inglesa II).

Gramática(s), libro(s) de consulta y libro(s) de ejercicios recomendados por cada profesor.

Diccionario(s) monolingüe(s) recomendados por cada profesor.

Asignatura: **Fonética y entonación del inglés**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 9

Carácter: Obligatoria

Curso: 1º

Objetivos

Se pretende que el estudiante llegue a conocer los principales conceptos teóricos de a) la fonética y la fonología inglesas y el sistema fonológico de una variante estandarizada de esta lengua previamente seleccionada; y b) que el estudiante adquiera, tanto desde el punto de vista teórico como práctico, el conocimiento de los principales aspectos suprasegmentales del inglés, tales como la acentuación en sus diversos niveles, el ritmo y la entonación de la lengua inglesa. Asimismo los estudiantes deberán ser capaces de transcribir palabras y textos breves, presentados oralmente o por escrito, de un nivel de dificultad similar al fijado en la asignatura de *Lengua Inglesa I*, en el que se incluyan los principales fenómenos de la cadena hablada.

Contenidos

1. Introducción teórica
 - 1.1. Divisiones tradicionales del estudio lingüístico
 - 1.2. Fonética y fonología en relación con las divisiones de la lingüística
 - 1.2.1. Divisiones de la fonética
 - 1.2.2. Fonología y sistema de sonidos: el fonema y el alófono
2. El sistema fonológico del inglés: descripción y clasificación
 - 2.1. El sistema vocálico
 - 2.2. El sistema consonántico
 - 2.3. Correspondencias entre pronunciación y ortografía
 - 2.4. La sílaba. Estructura y acentuación
 - 2.5. Introducción a la fonología suprasegmental
3. Divisiones de la fonética: articulatoria, auditiva y acústica
 - 1.1. Repaso del sistema fónico inglés: fonemas y principales alófonos
 - 1.2. Transcripción fonémica y transcripción fonética
 - 1.3. Sílabas fuertes y débiles
 - 1.4. Acento: posición del acento en el seno de la palabra
 4. Fenómenos de la cadena hablada
 - 2.1. Ritmo
 - 2.2. Palabras tónicas y átonas: formas débiles
 - 2.3. Asimilación, elisión y ligazón
 - 2.4. Acentuación de la cadena hablada: unidades acentuales
 5. Entonación
- 3.1. Rasgos generales
- 3.2. Tonos: simples y compuestos
- 3.3. Énfasis y contraste. Otros rasgos prosódicos
- 3.4. Funciones: acentual, gramatical y discursiva / pragmática

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán ejercicios y/o prácticas en el laboratorio de naturaleza y extensión diversa relativos a los contenidos del curso. La evaluación correspondiente a dichas actividades constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de las actividades correspondientes a los créditos no-presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso. La parte correspondiente a este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

- Baker, A. (1982) *Introducing English Pronunciation*. Cambridge: CUP.
- Bradford, B. (1988) *Intonation in Context*. Cambridge: CUP.
- Brazil, D. (1994) *Pronunciation for Advanced Learners of English*. Cambridge: C.U.P.
- Gimson, A.C. (1970) *An Introduction to the Pronunciation of English*. Hertford: Arnold.
- Cruttenden, A. (1997) *Intonation*. Cambridge: CUP.
- Orion, G.F. (1988) *Pronouncing American English Sounds, Stress, and Intonation*. Rowley, MA.: Newbury House.
- Roach, P (1994). *English Phonetics and Phonology. A Practical Course*. Second Edition. Cambridge: CUP.
- Wells, J.C. (1990) *Longman Pronouncing Dictionary*. London: Longman.

Asignatura: **Introducción a la historia de la lengua inglesa**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Obligatoria
Curso: 3º
Semestre: 1º

Objetivos

El objetivo fundamental del curso es proporcionar una visión general de la evolución de la lengua inglesa desde sus orígenes hasta la época contemporánea. Al finalizar el curso, el alumno

- (1) conocerá las fases históricas en que se puede dividir la lengua inglesa;
- (2) conocerá las principales características de cada fase;
- (3) conocerá los cambios más significativos que marcan la transición de una fase a otra;
- (4) identificará la época a la que pertenece un texto en lengua inglesa y sabrá ubicar ésta en su contexto histórico, cultural y lingüístico.

Contenidos

El curso se centrará en la identificación de los periodos de la lengua inglesa habitualmente reconocidos y proporcionará una justificación para los mismos, tanto interna (cambios y características principales) como externa (contexto histórico-cultural en el que se desarrollan), centrándose prioritariamente en este último aspecto. Se atenderá solamente a los cambios más significativos, dejándose el estudio detallado de cada periodo para las asignaturas troncales de 2º ciclo.

1. Conceptos fundamentales de la lingüística histórico-comparada y del cambio lingüístico.
2. El inglés entre las lenguas germánicas. El grupo germánico de lenguas indoeuropeas. La ley de Grimm. Tendencias permanentes de evolución de la lengua inglesa: sintactización progresiva, pérdida de distinción entre clases de palabras, aceptación de préstamos, desaparición de distinciones fonológicas en posición átona, etc. Lenguaje poético germánico y anglosajón.
3. Orígenes de la lengua inglesa. Emigración de grupos germánicos a Inglaterra. El conflicto con los pueblos célticos. Algunas características culturales de los anglosajones: Sutton Hoo y su significación histórica. Primeros textos: inscripciones rúnicas; el poema de la Creación de Cædmon.
4. El inglés antiguo. La cristianización. Centros culturales de Northumbria a Wessex; los intentos de crear una lengua escrita. La "lengua literaria": sajón occidental. Asentamientos escandinavos.
5. El inglés antiguo. Reducción morfológica, orden de palabras, relación entre grafía y fonología. Ejercicios y breve comentario de textos: *The voyages of Ohthere and Wulfstan*, *The Anglo-Saxon Chronicle*, *Beowulf*, *The Battle of Maldon*.
6. El inglés medio. Las poblaciones escandinavas; la invasión normanda. El inglés en situación de diglosia. Recuperación del inglés como lengua escrita: sus causas
7. El inglés medio: principales características lingüísticas. Simplificación morfológica. Género natural. Innovaciones en el sistema verbal. Diferencias dialectales más importantes. Ejercicios y breve comentario de textos: *The Canterbury Tales*, *Havelock the Dane*, *The Bruce*, *Sir Gawain and the Green Knight*.
8. Inglés moderno. El inglés, de lengua regional a lengua mundial. Debates metalingüísticos. Creación de gramáticas y diccionarios. Desarrollos estilísticos. La expansión colonial del inglés y su transformación en lengua de importancia mundial.
9. El inglés moderno. Progresivo afianzamiento de la ortografía. El Great English Vowel Shift. Verbos auxiliares y modales. Pronombres personales y fórmulas de tratamiento. Ejercicios y breve comentario de textos literarios y no literarios.
10. El inglés contemporáneo. El siglo XX: el inglés como lengua internacional. Diversidad lingüística y variantes "no estándar". Comentario de textos de algunas de las variantes actuales: americano, australiano, africano, etc.

Créditos no presenciales

Los alumnos realizarán lecturas y/o ejercicios de distinta naturaleza y extensión sobre los contenidos del curso, que representarán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de los ejercicios anteriores se realizará un examen que valdrá el 70% de la calificación final sobre aspectos teóricos estudiados durante el curso y que podrá incluir textos vistos en clase. Los estudiantes deberán situarlos cronológicamente e indicar y comentar brevemente sus principales características lingüísticas.

Bibliografía básica

Sobre cambio lingüístico aplicado al inglés:

Tejada, P. 1999. *El cambio lingüístico. Claves para interpretar la historia de la lengua inglesa*. Madrid: Alianza

Manuales recomendados:

Cruz, J. y A. Cañete (1995) *Introducción histórica a la lengua inglesa*. Málaga: Ágora

Freeborn, D. (1992) *From Old English to Standard English*, Londres: McMillan.

Knowles, G. (1997) *A Cultural History of the English Language*. Londres: Arnold

Otras obras de referencia en nivel elemental:

Aitchison, J. (1991) *Language Change: Progress or Decay?*. Cambridge: CUP

Bailey, R. (1992) *Images of English. A Cultural History of the Language*. Cambridge: CUP

Robinson, O.W. (1992) *Old English and its Closest Relatives*. London: Routledge

Asignatura: **Lengua Inglesa I**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 12

Carácter: (a) Troncal para Filología inglesa

(b) Troncal correspondiente a *Segunda lengua y su literatura* en otras titulaciones de Filología

Curso: 1º

Asignatura prelativa con respecto a *Lengua Inglesa II*

Objetivos

La asignatura parte de un nivel de inglés de *First Certificate*. El objetivo es que el alumno desarrolle el dominio del idioma, hasta alcanzar un nivel equivalente al de *Cambridge Advanced Exam*, o *Pre-Proficiency*, tanto en las cuatro destrezas básicas (lectura, escritura, comprensión auditiva, expresión oral), como en la gramática. Al mismo tiempo se hará hincapié en la adquisición de vocabulario, activo y pasivo, propio de un nivel avanzado. Los alumnos cuyo nivel de inglés inicial sea inferior al requerido deberán trabajar por su cuenta, bajo la supervisión del profesor, para lograr alcanzar el nivel de la clase.

Contenidos

Se partirá de las estructuras gramaticales y léxicas básicas, avanzando en la complejidad de la lengua inglesa. Se tratará de que los alumnos desarrollen estrategias de lectura (*skimming*, *scanning*, *making inferences*, *identifying main ideas*, *understanding details*) y estrategias de escritura (*identifying and writing topic sentences and supporting ideas*, *organizing and writing paragraphs*, *organizing and writing longer compositions: introduction, body, conclusion*). En la comprensión oral, se desarrollará la capacidad de captar las ideas principales y también información más detallada. En la expresión oral, se harán presentaciones en clase individuales y en grupos.

Créditos no presenciales

Las actividades académicas dirigidas serán fundamentales en el curso, e irán encaminadas a ayudar a los estudiantes, a través del esfuerzo individual, a conseguir la competencia de inglés deseada. Dichas actividades deberán siempre estar concebidas como una *continuación* de las presenciales, y por tanto ser dirigidas por el mismo profesorado que imparte la asignatura. Se deberán organizar, bien como trabajo de laboratorio, con el ejercicio de las destrezas orales, o bien como trabajos prácticos de gramática, vocabulario y de redacción, siempre bajo la supervisión del profesor. Las tareas se dispondrán periódicamente, tras cada unidad, por ejemplo, siguiendo el nivel de los alumnos conseguido en clase. El profesor podrá incluso organizar los ejercicios en varios niveles, que los alumnos seguirán según su nivel, pero siempre con un nivel mínimo de partida, y con el objetivo de llegar a nivel de *Pre-Proficiency*. Dichas actividades serán evaluadas y constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

La evaluación se basará en un examen final unificado. Independientemente, a lo largo del curso se podrán realizar los siguientes tipos de ejercicios, a discreción del profesor: ejercicios escritos realizados fuera de clase; ejercicios realizados en el laboratorio de idiomas; asistencia y participación en clase; “quizes” (exámenes cortos) realizados en clase a lo largo del curso. Estos ejercicios constituirán el 70% de la calificación final.

Bibliografía

El profesor elegirá un **libro de texto** correspondiente a este nivel.

Para reforzar tanto sus conocimientos como sus áreas más débiles, se recomienda que el alumno utilice un buen libro de gramática con ejercicios y soluciones, como:

Murphy, Raymond (1994) *English Grammar in Use*. Cambridge: C.U.P.

Asimismo, deberá disponer de dos tipos de diccionarios, monolingüe y bilingüe.

Asignatura: **Lengua inglesa II**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: (a) Troncal para Filología Inglesa

(b) Optativa de Profundización (Otras Titulaciones de Filología)

Curso: 1º

Semestre: 1º

Objetivos

El curso es una continuación de la asignatura *Lengua Inglesa I*. Esto quiere decir que parte de un nivel adquirido por el alumno de *Advanced* o *Pre-Proficiency* en las cuatro destrezas, en nivel de gramática y vocabulario. El objetivo del curso es seguir desarrollando el nivel de inglés de los alumnos hasta alcanzar el nivel de *Proficiency*.

Contenidos

Se trabajarán las estructuras gramaticales más complejas, y se insistirá en las diversas funciones de las formas gramaticales. El desarrollo del vocabulario se considerará fundamental, a nivel avanzado, a través de la comprensión de textos reales. Se trabajará en la composición de textos, desde el punto de vista de los distintos registros y tipos de textos. Se insistirá también en las destrezas orales, a nivel avanzado. En la comprensión oral se expondrá a los alumnos a diversos acentos y variedades sociales. En la producción oral, se estimulará a los alumnos a preparar debates y se improvisarán conversaciones en grupo sobre temas de actualidad.

Créditos no presenciales

Una parte fundamental del curso (30% de la calificación final) serán las actividades académicas no presenciales, las cuales ayudarán a los estudiantes, a través del esfuerzo individual, a conseguir la competencia de inglés deseada. Dichas actividades deberán siempre estar concebidas como una *continuación* de las presenciales, y por tanto ser dirigidas por el mismo profesorado que imparte la asignatura. Se deberán organizar, bien como trabajo de laboratorio, con el ejercicio de las destrezas orales, o bien como trabajos prácticos de gramática, vocabulario y de redacción, siempre bajo la supervisión del profesor. Las tareas se dispondrán periódicamente, tras cada unidad, por ejemplo, siguiendo el nivel de los alumnos conseguido en clase. El profesor podrá incluso organizar los ejercicios en varios niveles, que los alumnos seguirán según su nivel, pero siempre con un nivel mínimo de partida, y con el objetivo de llegar a nivel de *Proficiency*.

Evaluación

Se deberá superar un examen final unificado con pruebas correspondientes a las distintas destrezas. Además, se deberá probar la realización adecuada de las actividades académicas dirigidas. Independientemente, a lo largo del curso cada profesor podrá realizar otras pruebas que estime necesarias. Estos ejercicios constituirán el 70% de la calificación final.

Bibliografía

Libro de texto obligatorio. Nivel de *Proficiency*.

Gramática(s), libro(s) de consulta y libro(s) de ejercicios recomendados por cada profesor.

Diccionario(s) monolingüe(s) y bilingüe(s) recomendados por cada profesor.

Asignatura: **Lingüística aplicada a la lengua inglesa**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Obligatoria
Curso: 3º
Semestre: 2º

Objetivos

1. Estudiar el papel de la lingüística aplicada dentro de las ciencias del lenguaje y sus relaciones con la lingüística teórica
2. Ofrecer una visión panorámica de la multiplicidad de áreas de interés de la lingüística aplicada, desde las más tradicionales hasta las últimas tendencias
3. Proporcionar al alumnado una visión global de la investigación aplicada, cuantitativa y cualitativa, a partir del análisis práctico de datos recogidos de una variedad de contextos naturales.

Contenidos

1. La lingüística aplicada en el contexto de las ciencias del lenguaje
 - 1.1. ¿Qué es la lingüística aplicada?
 - 1.2. Ámbito de estudios y enfoques
2. Áreas tradicionales de interés en lingüística aplicada
 - 2.1. Adquisición, aprendizaje de lenguas y psicología del lenguaje
 - 2.2. Enseñanza de la lengua
 - 2.3. Inglés para fines específicos
 - 2.4. Lingüística contrastiva y traducción
3. Aplicaciones más recientes del análisis de discurso
 - 3.1. Discursos institucionales
 - 3.2. Aspectos de la negociación intercultural
 - 3.3. Análisis lingüístico de transcripciones legales
 - 3.4. La lingüística forense
 - 3.5. Análisis de género
4. Nuevas áreas y últimas tendencias
 - 4.1. Lingüística computacional
 - 4.2. Lingüística de corpus
 - 4.3. Otras nuevas tecnologías

Créditos no presenciales

Los alumnos realizarán lecturas, y prepararán y llevarán a cabo, preferentemente en grupo, ejercicios y/o trabajos sobre algunos de los puntos del programa. Éstos podrán ser presentados en clase para su discusión y evaluación. Estos ejercicios constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Se realizarán de forma continuada durante el curso, y/o a través de pruebas finales que el profesor considere convenientes. La parte correspondiente a estos ejercicios y pruebas constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía

El profesor ofrecerá bibliografía específica sobre los temas pertinentes.

- Alcaraz Varó, E. 2000. *Inglés profesional y académico*. Madrid: Alianza.
- Allen, J.P. (Eds.). 1973-1977. *The Edinburgh Course in Applied Linguistics* Vol. I: *Readings for Applied Linguistics*; Vol. II *Papers in Applied Linguistics*; Vol. III *Techniques in Applied Linguistics*; Vol. IV: *Testing and Experimental Methods*. Oxford: OUP.
- Boswood, T (Ed.). 1997. *New Ways of Using Computers in Language Teaching*. Washington: TESOL..
- Corder, S.P. 1973. *Introducing Applied Linguistics*. London: Penguin
- James, C. 1993. What is applied linguistics, *International Journal of Applied Linguistics*, 3: 17-32.

Asignatura: **Literatura de los Estados Unidos desde 1950**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Obligatoria

Curso: 2º

Semestre: 2º

Objetivos:

Ofrecer una visión panorámica, enmarcada histórica y genéricamente, de la literatura de los Estados Unidos desde la II Guerra Mundial. El panorama se compondrá básicamente de obras narrativas importantes y se completará con otras poéticas y teatrales.

Contenido:

La evolución de la novela, sus variaciones, su alcance cultural y su significación forman el núcleo central del contenido para orientar la historia literaria. La selección de obras así lo refleja, ofreciendo varias alternativas de esta evolución desde los años cincuenta hasta nuestros días. Dada la diversidad de la producción narrativa americana de estas décadas se estudiarán al menos cinco obras de índole formal, genérica y temática diferentes. Asimismo, y en menor grado, las muestras de textos poéticos y teatrales es selectiva e introductora. Estos últimos textos se seleccionan de las antologías, a ser posible.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes dedicarán las horas de trabajo no presencial al análisis de los textos literarios de obligada lectura con la finalidad de realizar una presentación oral en el aula o un trabajo específico sobre un autor o una obra concretos.

Evaluación:

La participación activa del alumno en el desarrollo de las clases, así como la realización de un trabajo monográfico, serán tenidas en cuenta para la calificación final que será formalizada tras la realización de un examen.

Bibliografía recomendada:

Bercovitch, Sacvan, (ed.), *The Cambridge History of American Literature, Volume Eight, Poetry and Criticism, 1940-1995*, Cambridge University Press, Cambridge, 1996.

—, *The Cambridge History of American Literature, Volume Seven, Prose Writing, 1940-1990*, Cambridge University Press, Cambridge, 1999.

Baym, Nina, et al. *The Norton Anthology of American Literature*. Norton.

Klintonowitz, Jerome. *Literary Disruptions*. Urbana: University of Illinois Press, 1975.

Karl, Frederick. *American Fictions, 1940-1980*. New York: Harper and Row, 1983.

Olderman, Raymond. *Beyond the Waste Land*. New Haven, 1972

Biggsby, C.W.E., *Modern American Drama, 1945-1990*, Cambridge University Press, 1992.

Gray, Richard, *American Poetry of the Twentieth Century*, Longman, London and New York, 1990.

Tanner, Tony, *City of Words: American Fiction 1950-1970*, Jonathan Cape, New York and London, 197.

Lecturas recomendadas: (escoger entre las siguientes):

Truman Capote, *In Cold Blood*

J.D.Salinger, *The Catcher in the Rye*

Jack Kerouac, *On the Road*

Arthur Miller, *The Crucible*

John Updike, *Rabbit, Run*

Saul Bellow, *Herzog*

Malamud, *The Natural*

Doctorov, *Ragtime*

Nabokov, *Lolita*

Joyce Carol Oates: *Them*

Walker Percy: *The Moviegoer*

Richard Ford: *The Sportswriter*

Toni Morrison, *Sula*

Jane Smiley, *A Thousand Acres*

Maxine Hong Kingston, *The Woman Warrior*

Seleccionar poemas de Robert Lowell, Sylvia Plath,

Robert Creeley, Denise Levertov,

Gary Snyder, Adrienne Rich, Audre Lorde, Simon

Ortiz.

Asignatura: **Literatura inglesa del siglo XX**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: (a) Obligatoria

(b) Troncal correspondiente a *Segunda lengua y su literatura* en otras Titulaciones de Filología

Curso: 1º

Semestre: 1º

Objetivos:

La asignatura ofrecerá al alumnado una información de conjunto, crítica y lo más precisa posible de los diferentes movimientos literarios y las figuras literarias más sobresalientes del siglo XX en Gran Bretaña. Es parte de los objetivos, asimismo, que este conocimiento de carácter teórico se vea complementado con la lectura de los textos que de la forma más conveniente representen tanto los movimientos, los rasgos sociales a ellos asociados como las obras de autores singulares.

Contenido:

Se estudiará el Modernismo británico (arte de las vanguardias); la preocupación de los años treinta con los conflictos sociales; la crítica de los valores tradicionales, asociados al victorianismo, en la sociedad británica de posguerra; y se estudiarán los conflictos de clase e identidad de los tiempos modernos, los conflictos de la descolonización en la metrópoli.

Lecturas recomendadas:

James Joyce, *Portrait of the Artist as a Young Man*; T.S. Eliot, *The Waste Land*; Virginia Woolf, *To the Lighthouse*; Aldous Huxley, *Point Counterpoint*; George Orwell, *Animal Farm*; Evelyn Waugh, *Brideshead Revisited*; poemas de W.H. Auden; Graham Greene, *The Power and the Glory*; Samuel Beckett, *Waiting for Godot*; John Osborne, *Look Back in Anger*; Alan Sillitoe, *The Loneliness of the Long-Distance Runner*; William Golding, *The Lord of the Flies*; John Fowles, *The Collector*; Iris Murdoch, *Under the Net*; Doris Lessing, *The Golden Notebook*; poemas de Auden, Donald Davie, Philip Larkin, Charles Tomlinson, Ted Hughes, Tony Harrison y Seamus Heaney.

Créditos no presenciales:

Los créditos no presenciales se invertirán en la lectura de las obras que figuran como lecturas obligatorias; y, en su caso, en los trabajos o presentaciones en clase que los profesores soliciten a los alumnos.

Evaluación:

La evaluación tendrá en cuenta el examen de los contenidos que se hayan analizado a lo largo del semestre en que se imparte la asignatura, asimismo son objeto de evaluación las actividades de lectura que se lleven a cabo en los períodos de enseñanza no presencial. Las presentaciones en clase y los trabajos, en su caso, se tendrán también en cuenta en la nota final del alumno.

Bibliografía recomendada:

Se recomienda que los alumnos consulten únicamente obras de carácter general, obras como *The New Pelican Guide to English Literature*, los vols. 7 y 8, correspondientes al siglo XX; asimismo pueden consultar los repertorios de textos e introducciones de *The Norton Anthology of English Literature*, la última edición. C.B. Cox y A.E. Dyson, eds., *The Twentieth-Century Mind: History, Ideas, and Literature in Britain, 1972*; Christopher Gillie, *Movements in English Literature, 1900-1940, 1975*.

Asignatura: **Literatura inglesa: prosa y ficción inglesas hasta 1900**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 12

Carácter: Troncal

Curso: 1º

Ciclo: 1º

Objetivos:

Proporcionar al alumno una perspectiva a partir de la cual pueda ver y comprender la evolución de la novela inglesa a lo largo de los siglos XVIII y XIX, haciendo especial hincapié en la lectura y el debate crítico de las novelas más representativas de este período. También se presentará la prosa inglesa más significativa desde el Renacimiento.

Contenido:

La asignatura abarcará: a) contenidos de carácter socio-cultural, es decir, contextual; b) visión diacrónica de los principales períodos y movimientos de la prosa inglesa y de sus representantes y textos más eminentes; y c) lectura crítica de ensayos y novelas. Los contenidos concretos girarán en torno a los siguientes grandes ejes: 1) prosa y ficción del Renacimiento; 2) la Restauración y la Ilustración; 3) el nacimiento de la novela; 4) Jane Austen y la novela romántica; y 5) prosa y novela victorianas (Dickens, Thackeray, Trollope, Emily y Charlotte Brontë, George Eliot, Elizabeth Gaskell, Thomas Hardy).

Créditos no presenciales:

Consistirán en la lectura personal por parte del alumno de textos concretos que ejemplifiquen las explicaciones teóricas, haciendo un análisis detallado de la forma, el contenido y las técnicas narrativas de las obras, a través de trabajos y preparaciones de presentaciones en clase.

Lecturas recomendadas:

Se recomendará la asignación de las siguientes novelas: 1) Defoe: *Robinson Crusoe* / *Moll Flanders*; 2) Jonathan Swift, *Gulliver's Travels*; 3) Richardson: *Pamela* (o Sterne, *Tristram Shandy*); 4) Fielding: *Joseph Andrews* / *Tom Jones*; 5) Jane Austen, *Emma* / *Pride and Prejudice* / *Sense and Sensibility*; 6) Dickens, *Hard Times* / *David Copperfield*; 7) Charlotte Brontë, *Jane Eyre*; 8) Emily Brontë: *Wuthering Heights*; 9) George Eliot, *The Mill on the Floss*; 10) Thomas Hardy, *Tess of the D'Urbervilles* / *Jude the Obscure*.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y/o exposiciones en clase, hasta exámenes parciales y finales que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

The Norton Anthology of English Literature (2 vols.)

Allen, Walter. *The English Novel*. Penguin, 1954.

Forster, E.M. *Aspects of the Novel*. New York: Harcourt, 1954.

Cockshut, A. (ed.) *The Novel to 1900*. London: Macmillan, 1980.

Gilbert, Sandra M. & Gubar, Susan. *The Madwoman in the Attic*. New Haven & London: Yale U. Press, 1979.

Kettle, A. *An Introduction to the English Novel*. 2 vols. London: Hutchinson, 1967.

Leavis, F.R. *The Great Tradition*. Harmondsworth: Penguin, 1983.

Moers, Ellen. *Literary Women: The Great Writers*. London: The Women's Press, 1978.

Showalter, Elaine. *A Literature of Their Own: from Charlotte Brontë to Doris Lessing*. London: Virago, 1979.

Watt, I. *The Rise of the Novel: studies in Defoe, Richardson, and Fielding*. Harmondsworth: Penguin, 1963.

Williams, Raymond. *The English Novel: From Dickens to Lawrence*. 1970.

Asignatura: **Sintaxis inglesa I**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: (a) Obligatoria para Filología Inglesa

(b) Optativa de Profundización (Otras Titulaciones de Filología)

Curso: 3º

Semestre: 1º

Objetivos

Adquirir una perspectiva general de los principales temas de interés en sintaxis del sintagma y de la oración simple.

Describir fenómenos de la lengua, demostrando una comprensión general de los conceptos teóricos referentes a la sintaxis del sintagma oracional y de la oración simple y a la morfología flexiva del inglés.

Ser capaz de realizar análisis sintácticos en lengua inglesa en el nivel del sintagma y de la oración simple, y de ofrecer una descripción adecuada de la estructura morfológica de las principales clases de palabras en inglés. Comentar de forma crítica la aplicación de los modelos y teorías estudiadas a lo largo del curso al análisis de un problema o cuestión concreta.

Contenidos

Introducción. Niveles de análisis. Organización jerárquica de la lengua: *rankscale & rankshift*. Funciones y categorías.

El morfema. Morfología flexiva y léxica. Clases de morfemas. Morfología flexiva de los sustantivos, verbos y adjetivos ingleses.

Sintagma nominal. Estructura y realizaciones: determinación, premodificación, núcleo y postmodificación

Sintagma verbal. Estructura y realizaciones: auxiliares y núcleo. Valencia verbal.

Sintagma adjetival, adverbial y preposicional. Estructura y realizaciones del sintagma adjetival y adverbial: premodificación, núcleo y postmodificación. Modificación discontinua. Estructura y realizaciones del sintagma preposicional: premodificación, núcleo preposicional y complemento preposicional.

La oración simple. Consideraciones generales de la estructura oracional: elementos nucleares y no-nucleares de la oración; complementos y adjuntos. Estructura y realizaciones: sujeto y predicador; objetos y complementos (predicativos); constituyentes adverbiales de la oración. Patrones básicos de complementación.

Créditos no-presenciales

El estudiante realizará lecturas, ejercicios y/o un trabajo de recopilación y descripción de distintos ejemplos de sintagmas oracionales y oraciones simples a partir de textos auténticos. Estas actividades podrán realizarse individualmente o en grupos.

Evaluación

El estudiante realizará un examen teórico-práctico, que corresponderá al 70% de la calificación final. El 30% restante corresponderá a las actividades realizadas como créditos no-presenciales.

Bibliografía

Aarts, F. & J. Aarts (1984) *English Syntactic Structures*. Oxford: Pergamon.

Downing, A. & P. Locke (1992) *A University Course in English Grammar*. Hemel Hempstead, RU: Prentice Hall International.

Givón, T. (1993) *English Grammar: A Function-Based Introduction*. Vols. 1 & 2. Amsterdam: John Benjamins.

Halliday, MAK (1985/94) *An Introduction to Functional Grammar*. 2ª ed. Londres: Edward Arnold.

Huddleston, R. (1988) *English Grammar: An Outline*. Cambridge: Cambridge University Press.

Quirk, R. & S. Greenbaum (1973) *A University Grammar of English*. Londres: Longman.

Thomas, L. (1999) *Beginning Syntax*. Oxford: Blackwell.

Asignatura: **Teatro inglés I**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: (a) Obligatoria para Filología Inglesa

(b) Optativa de Profundización (Otras Titulaciones de Filología)

Curso: 3º

Semestre: 1º

Objetivos:

Ofrecer al alumno una visión general de la evolución del teatro inglés durante el siglo XVI, desde la ruptura con el teatro religioso medieval hasta el teatro comercial del reinado de Isabel I.

Contenido:

1. La Reformación y la ruptura con el teatro religioso. El surgir de un teatro laico nacional. Compañías de actores itinerantes y escolanías. Los *Interludes* de la época Tudor: política y humanismo. Autores: Bale, Medwall, Udall, Rastell, Redford, Lyly. Influencia de la corte de Enrique VIII en la promoción de la nueva cultura humanística y en el desarrollo de la actividad dramática.

2. Las primeras tragedias inglesas: Influencia de Séneca y Maquiavelo. Las colecciones ejemplarizantes como *The Mirror for Magistrates* y su papel en la evolución de la tragedia inglesa. Primeros ensayos de tragedia senequista: *Jocasta* de Gascoyne, *Gorboduc* de Sackville y Norton. La primera tragedia «doméstica»: *Arden of Feversham*. Evolución de la forma trágica y del *blank verse* dramático.

3. La Nueva Comedia latina y su influencia sobre la comedia inglesa del siglo XVI: temática, personajes y situaciones de Plauto y Terencio. La herencia de la farsa inglesa del medievo. Innovaciones cómicas de la *novella* italiana en la comedia romántica inglesa. Udall y Stevenson, los promotores de la comedia de mediados del siglo XVI.

4. El surgir del género histórico desde los *Interludes* hasta Shakespeare. Función política de la obra histórica. Adaptación de las fuentes y crónicas. Retratos de un mundo en transición de un sistema absolutista hacia las formas del parlamentarismo. La figura del soberano y su relación con la corte y la nación.

5. Construcción de los primeros teatros comerciales a partir de 1576: arquitectura teatral, composición de las compañías de actores. Situación del dramaturgo dentro de las compañías. Patrocinio de la nobleza y de la corte. El teatro como articulación de los conflictos, problemas y cuestiones sociopolíticos del momento.

6. Exponentes de la comedia isabelina: Nashe, Peele y Greene. Retratos de la sociedad urbana del Londres de finales de XVI.

6. Los innovadores trágicos: Marlowe y Kyd. Maquiavelo y Séneca en la escena inglesa de fin de siglo. El protagonista marloviano u *overreacher* y el personaje del *macchiavel*. La venganza como alternativa al sistema.

7. Shakespeare como *sumum* dramático de todas las tendencias y géneros del siglo.

Evaluación:

Consistirá en un examen final e intervenciones en grupo en clase.

Créditos no presenciales:

Se recomienda que los alumnos hayan leído algunas de las siguientes obras en su lengua original:

Arden of Feversham (anon.), *Friar Bacon and Friar Bungay* (Greene), *The Spanish Tragedy* (Kyd), *Edward II* (Marlowe), *Dr Faustus* (Marlowe), *Titus Andronicus* (Shakespeare), *Love's Labour's Lost* (Shakespeare), *The Comedy of Errors* (Shakespeare), *Julius Caesar* (Shakespeare) *Ralph Roister Doster* (Nicholas Udall).

Bibliografía recomendada:

Blakemore Evans, G. (1987): *Elizabethan-Jacobean Drama: A New Mermaid Background Book*, London, A & C Black.

Bradbrook, M.C. (1979...): *A History of Elizabethan Drama (6 Vols.)*, Cambridge, C.U.P.

Braunmuller, A.R. & M. Hattaway (eds.) (1990): *The Cambridge Companion to English Renaissance Drama*, Cambridge, C.U.P.

Sanders, N. et al. (Eds.) (1996): *The Revels History of Drama in English, Vol. II: 1500-1576*, London, Routledge.

Styan, J.L. (1982): *The Elements of Drama*, Cambridge, C.U.P.

Wickham, G.L.G. (1981...): *Early English Stages 1300-1600, Vol.III*, London, Routledge & Kegan Paul.

Asignatura: **Teatro inglés II**
Departamento de Filología Inglesa II
Créditos: 6
Carácter: Obligatoria
Curso: 3º
Semestre: 2º

Objetivos:

Continuar la panorámica general de la evolución del teatro inglés, a partir de la sucesión de Jacobo I hasta el teatro de la Restauración, entre 1660 y 1725.

Contenido:

1. La Inglaterra de comienzos del siglo XVII: cambios socioculturales, políticos y religiosos y su relevancia al teatro del momento. La corte de Jacobo I. La mascarada cortesana.
2. Teatros públicos y privados: diferencias arquitectónicas y entre espectadores de ambos: clase social y gustos estéticos. El teatro como vehículo de la controversia social y política.
3. La comedia satírica: La obra de Ben Jonson. Crítica social y barroquismo. Charlatanes y embaucadores. El grotesco como modo estético de la época.
4. La llamada *citizen comedy* en la obra de Dekker, Massinger y Middleton: Retratos de la sociedad londinense del XVII. Nuevos ricos y picaresca.
5. La tragicomedia jacobina: hibridación y relevancia política. La obra de Beaumont y Fletcher, Middleton y Marston. Parodia o alegoría de la corrupción cortesana.
6. La tragedia jacobea: el Shakespeare trágico de la primera década del XVII. Cambio de protagonista trágico: el nuevo protagonismo de la mujer en la escena jacobea. Retratos de desintegración social y el desmoronamiento del absolutismo. Obra de Webster, Middleton, Tourneur, Chapman y Ford.
7. El cierre de los teatros en 1642 y su reapertura con la Restauración de Carlos II en 1660. La comedia de la Restauración: obra de Congreve, Wicherley, Etherege, Vanburgh y Farquar. La introducción en la escena inglesa de actrices. El surgir de la figura del director teatral.

Evaluación:

Consistirá en un examen final y una intervención oral en clase sobre las lecturas efectuadas durante las horas no presenciales.

Créditos no presenciales:

Se recomienda que los alumnos hayan leído algunas de las siguientes obras:
Shakespeare: *Antony and Cleopatra*, *Pericles Prince of Tyre*, *King Lear*, *The Winter's Tale*.
Webster: *The White Devil*.
Beaumont: *The Knight of the Burning Pestle*.
Middleton: *A Chaste Maid in Cheapside*, *Women Beware Women*
Middleton & Rowley: *The Changeling*.
Ford: *'Tis Pity She's a Whore*.
Etherege: *The Man of Mode*.
Dekker, *The Shoemaker's Holiday*.

Bibliografía recomendada:

- Braunmuller, A.R. & M. Hattaway (1990): *The Cambridge Companion to English Renaissance Drama*, Cambridge: C.U.P.
- Bregazzi, J. (1999): *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*, Madrid, Alianza Editorial.
- Leech, C. & T.W. Craik (gen. Eds.)(1975...): *The Revels History of Drama in English, Vols. III & IV*, London: Methuen.
- Leggatt, A. (1988...): *English Drama: Shakespeare to the Restoration, 1590-1660*, London, Longman.
- Leggatt, A. (1992): *Jacobean Public Theatre*, London, Routledge.
- Sturgess, K. (1987): *Jacobean Private Theatre*, London, Routledge.

Programas correspondientes a las asignaturas de *Primer Ciclo*

Optativas

Asignatura: **Análisis de la conversación y registros del inglés hablado**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

Dar a los alumnos un conocimiento lingüístico y pragmático-comunicativo de los registros orales del inglés, deteniéndose de forma muy especial en la conversación informal. El estudio se realizará a través de conceptos y modelos teóricos: Teoría de Registro, y diversos modelos de análisis de la conversación y del discurso hablado.

Contenidos

- Etnografía de la comunicación
- Concepto y Teoría de Registro
 - El registro en el modelo sistémico-funcional
 - El registro en el modelo multi-dimensional
- Análisis de registros orales (se elegirán varios: lenguaje legal; lenguaje periodístico; lenguaje de los anuncios; lenguaje de negocios; lenguaje de la religión; lenguaje político; lenguaje académico; lenguaje comercial; etc.)
 - Análisis de la conversación
 - Aproximación etnometodológica (*conversation analysis*)
 - Aproximación discursiva (Birmingham): el Intercambio (*discourse analysis*)

Créditos no presenciales

El estudiante deberá analizar fragmentos de distintos registros orales aplicando la teoría. Se considerará la posibilidad de que el alumno prepare su propio material, a través de la grabación, transcripción y análisis. Dichas actividades serán objeto de una evaluación que constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Se hará un examen que reflejará los contenidos teóricos y prácticos del curso. Este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

Biber, D. (1995). *Dimensions of Register Variation. A Cross-Linguistic Perspective*. Cambridge: Cambridge University Press.

Ghadessy, M. (ed.) (1993). *Register Analysis: Theory into Practice*. London and New York: Pinter.

Halliday, M.A.K. and R.Hasan (1989). *Language, Context and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective*. Oxford: Oxford University Press.

Levinson, S. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.

McArthur, T. (1998). *The English Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

Sacks, H., E.Schegloff and G. Jefferson (1974). A simplest systematics for the organization of turn-taking in conversation. In *Language* 50:696-735.

Tsui, A. (1994). *English Conversation*. Oxford: Oxford University Press.

Cada profesor podrá trabajar con un libro de tipo más práctico, con distintos tipos de textos.

Asignatura: ***Análisis del texto literario***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

El objetivo de esta asignatura es introducir al alumno a algunas técnicas de interpretación y análisis de textos literarios, tanto en prosa como en verso. Se trata de proporcionar al alumno una serie de instrumentos analíticos que le posibilitarán, desde este momento, su encuentro crítico con la literatura y le iniciarán al mundo de la investigación literaria y de la elaboración de trabajos de investigación.

Contenido:

Introducción a la definición de lo literario. Valoración crítica de los géneros literarios, en lo relativo a su definición y en cuanto a sus diferentes formas de estudio e investigación. Se facilitará una metodología que tenga en cuenta los aspectos descriptivos, analíticos e interpretativos; pero también se tendrán muy presentes los métodos de investigación, fuentes, bibliografía y recursos. Simultáneamente, en función de las preferencias mostradas por los alumnos, elaborarán éstos un trabajo que será fruto de la reflexión sobre los modos de trabajo.

Créditos no presenciales:

Consistirán en elaborar un trabajo o llevar a cabo una presentación en clase en el que se apliquen los conocimientos adquiridos durante las exposiciones en clase sobre los diferentes modos de trabajo.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos prácticos y exposiciones en clase, hasta un examen al terminar el cuatrimestre, que consistirá en una prueba práctica.

Bibliografía recomendada:

Barnet, Sylvan et al. *An Introduction to Literature*. London: Harper Collins, 1993.

Boulton, Marjorie, *The Anatomy of Poetry*. London: Routledge, 1988.

Bradford, R. *Introducing Literary Studies*. London: Harvester, 1996.

Durant, A. & Fabb, N. *Literary Studies in Action*. London: Routledge, 1990.

Gómez Lara, M. & Prieto, J. *The Ways of the Word*. Universidad de Huelva, 1994.

Kennedy, X. J. *Literature: An Introduction to Fiction, Poetry, and Drama*. New York: Harper Collins, 1991.

Lodge, D. *The Art of Fiction*. London. Penguin, 1992.

Montgomery, Martin et al. *Ways of Reading*. London: Routledge, 1992.

Newton, K. M. *Interpreting the Text: A Critical Introduction to the Theory and Practice of Literary Interpretation*. London: Harvester, 1990.

Asignatura: **Cine y literatura en lengua inglesa**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

Analizar lo específico cinematográfico y las relaciones entre narrativa literaria y cinematográfica, para comprender así sus respectivas naturalezas, deudas y antagonismos, y profundizar en el criterio crítico sobre la adaptación cinematográfica de obras literarias, estudiando básicamente la producción de habla inglesa estadounidense y británica.

Contenido:

Estudio de la materia cinematográfica y de su entramado. Los diferentes lenguajes cinematográficos y sus demiurgos. El narrador y la realización del filme. Elementos básicos de la narración fílmica. El valor de la imagen y la palabra. Recursos narrativos, estilos y géneros. La literatura ante el cine y el cine ante la literatura. Cien años de narrativa cinematográfica y milenios de narrativa literaria. La adaptación cinematográfica de una obra literaria entre la tradición, la traducción y la traición. La fidelidad y la legitimidad / ilegitimidad de la adaptación. Juicios y prejuicios: lo bueno y lo bonito. La transgresión del texto. Los escritores y el cine. Los temas irán acompañados del visionado y análisis de diversas narraciones cinematográficas y / o literarias, así como de lecturas sobre teoría cinematográfica.

Prácticas:

Análisis comparativo de películas basadas en libros. Mecanismos de adaptación. Descripción analítica de ambas narrativas (literaria y cinematográfica).

Créditos no presenciales:

Asistencia a películas recomendadas y lectura de textos literarios relacionados con ellas.

Evaluación:

Trabajo de investigación escrito con exposición oral en clase y / o examen final. Los créditos no presenciales consistirán en que el alumno visiona una serie de películas en paralelo al desarrollo del curso y, en su caso, asista a conferencias afines.

Bibliografía recomendada:

- Bazin, André. *¿Qué es el cine?* Madrid: Ediciones Rialp, 1990.
- Dardis, Tom. *Some Time in the Sun*. New York: Limelight Editions, 1988.
- Gubern, Román. *Historia del cine*. Palabra en el tiempo 179. Barcelona: Editorial Lumen, 1993.
- Gunning, Tom. *D.W. Griffith and the Origins of the American Narrative Film*. Urbana: University of Illinois Press, 1994.
- Hamilton, Ian. *Writers in Hollywood 1915-1951*. London: Minerva, 1991.
- Marcus, Millicent. *Filmmaking by the Book*. Baltimore. The Johns Hopkins University Press, 1993.
- Mast, Gerald, Marshall Cohen, and Leo Braudy, eds. *Film Theory and Criticism*. New York: Oxford University Press, 1992.
- McFarlane, Brian. *Novel to Film*. New York: Oxford UP, 1996.
- Monaco, James. *How to Read a Film*. New York: Oxford UP, 1981.
- Reynolds, Peter. *Novel Images. Literature in Performance*. London: Routledge, 1993.
- Romaguera i Ramio, Joaquim, y Homero Alsina Thevenet, eds. *Textos y manifiestos del cine*. Signo e imagen 17. Madrid: Cátedra, 1989.
- Truffaut, François. *El cine según Hitchcock*. El Libro de bolsillo 554. Madrid: Alianza Editorial, 1990.

Asignatura: ***Clásicos de la ficción gótica inglesa***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

El objetivo de esta asignatura será que el alumno conozca el subgénero de la novela romántica y gótica, dentro de la historia literaria inglesa, haciendo un recorrido por los textos de los principales autores, hasta llegar al siglo XX. Lógicamente, se estudiará también la teoría y la crítica más reciente sobre el género.

Contenido:

Se definirá el concepto de novela gótica y de lo fantástico: características (Todorov *et al.*), antecedentes, orígenes y razones de su resurgimiento durante el período romántico en Europa. Mitos románticos y definición de lo gótico. A continuación se hará un recorrido por la ficción romántica y gótica en Inglaterra, partiendo de la novela prerromántica del siglo XVIII (novela sentimental, relato orientalista, novela gótica: Charlotte Smith, Henry Brooke, Henry Mackenzie, Horace Walpole, William Beckford, Anne Radcliffe, Samuel Johnson) y la romántica (sir Walter Scott). Desde Mary Shelley (*Frankenstein*) a Stoker (*Dracula*), se pasará a Stevenson (*Dr Jekyll and Mr Hyde*), y se llegará a James (*The Turn of the Screw*) y al gótico contemporáneo de autores como Angela Carter, Rushdie, a las redefiniciones del «gótico femenino» aportadas por la crítica feminista, y a la ciencia-ficción como novela gótica.

Créditos no presenciales:

Consistirán en la lectura personal por parte del alumno de textos concretos que ejemplifiquen las explicaciones teóricas, haciendo un análisis detallado de formas, contenidos, y técnicas narrativas, a través de trabajos y preparaciones de presentaciones en clase.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y exposiciones en clase, hasta un examen al finalizar el cuatrimestre, que consistirá en una prueba teórico-práctica.

Bibliografía recomendada:

Bloom, Clive. *Gothic Horror*. Basingstoke: Macmillan, 1998

Brewer, Derek, *English Gothic Literature (Macmillan History of Literature)*. London. Macmillan, 1983.

Brooke-Rose, Christine, *A Rhetoric of the Unreal: Studies in Narrative & Structure, especially of the Fantastic*. Cambridge: CUP, 1981.

Cornwell, Neil, *The Literary Fantastic: From Gothic to Postmodernism*. London. Harvester Wheatsheaf, 1990.

Gilbert, Sandra M. & Gubar, Susan. *The Madwoman in the Attic*. New Haven & London: Yale U.Press, 1979.

Hoeveler, Diane Long. *Gothic feminism: the Professionalization of Gender from Charlotte Smith to the Brontës*. Pennsylvania: Pennsylvania State UP, 1998.

Todorov, Tzvetan, *The Fantastic: A Structural Approach to a literary Genre*. Case Western Reserve, 1973.

Williams, Anne, *Art of Darkness: A Poetics of Gothic*. Chicago and London: The U. of Chicago P, 1995.

Asignatura: **Clásicos de la novela popular norteamericana**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

Proporcionar al estudiante una visión global de algunos de los géneros denominados *populares* en literatura norteamericana. Explorar estos géneros desde un punto de vista formal y situarlos en sus contextos sociales. Analizar las diferencias entre la *alta* cultura y la cultura *popular*. Ofrecer al alumno los instrumentos críticos necesarios para cuestionarse el *canon*.

Contenido:

El curso estudia la literatura *popular* abarcando cuestiones ideológicas, sociales, culturales y formales. A continuación se describen los distintos géneros populares desde sus comienzos y se pasa a analizar alguno o algunos de ellos con mayor detalle. Entre ellos se sugieren: novela histórica (Harriet Beecher Stowe) *romantic fiction* (Louisa Mary Alcott, Margaret Mitchell), *fiction of the West* (Bret Harte, Owen Wister, Zane Grey, Frederick Manfred) *crime fiction* (Dashiell Hammett, Raymond Chandler), *horror fiction* (Stephen King). La descripción de los distintos géneros supone el análisis de sus elementos formales, temáticos, psicológicos y socio-culturales.

Actividades no presenciales y evaluación:

Según el criterio del profesor, la evaluación podrá realizarse mediante una prueba escrita, un trabajo final, trabajos durante el curso, exposiciones en clase, o cualquier combinación de estos procedimientos. Deberá especificarse qué ejercicio o prueba se destina a la evaluación de los créditos no presenciales.

Lecturas recomendadas:

Louisa Mary Alcott, *Little Women, or Meg, Jo, Beth and Amy*

Harriet Beecher Stowe, *Uncle Tom's Cabin*

Margaret Mitchell, *Gone With the Wind*

Bret Harte, *The Outcasts of Poker Flat*

Owen Wister, *The Virginian*

Zane Grey, *Tappan's Burro*

Frederick Manfred, *Getting Our Seed Back*

Dashiell Hammett, *The Glass Key*

Raymond Chandler, *The Long Goodbye*

Stephen King, *Misery*

Bibliografía recomendada:

Cawelti, J. *Adventure, Mystery and Romance*. Chicago, 1976.

Docherty, B. (e d.) *American Crime Fiction: Studies in the Genre*. MacMillan, 1988.

Dorfman, A. *The Empire's Old Clothes: What the Lone Ranger, Babar, and Other Innocent Heroes Do to Our Minds*. New York: Pantheon Books, 1983.

Etulain, R. *The American Literary West*. Kansas: Sunflower University Press, 1980.

Hicken, M. *Now Read On: A Guide to Contemporary Popular Fiction*. USA: Ashgate Pub. Co., 1994.

Kittredge, W. And Krauzer, S. (e d.) *The Great American Detective*. New York: New American Library, 1978.

Nemoianu, V. and Royal, R. (e d.) *The Hospitable Canon: Essays On Literary Play, Scholarly Choice, And Popular Pressures*. 1991.

Pawling, C. (e d.) *Popular Fiction and Social Change*. London: Macmillan, 1984.

Radway, J. *Reading the Romance*. Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1984.

Truettner, W. *The West as America. Reinterpreting Images of the Frontier*. Washington: Smithsonian Institution Press, 1992.

Asignatura: **Comprensión y expresión del inglés oral**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

El objetivo de este curso es reforzar y mejorar la capacidad del alumno para entender el inglés hablado y expresarse oralmente.

Contenidos

Se desarrollará la habilidad en las siguientes áreas:

COMPRENSIÓN:

- tomar apuntes en conferencias
- identificar ideas principales e información específica
- seguir el desarrollo de una historia, instrucciones, etc.
- comprender el inglés hablado a velocidad normal, acentos extranjeros, sentidos implícitos, etc.

EXPRESIÓN:

- hacer presentaciones orales, individuales y en grupo
- mantener conversaciones con nativos y no-nativos, en parejas y grupos pequeños

Además, se tratarán los distintos géneros y registros del inglés hablado, y las diferencias entre el lenguaje hablado y escrito.

Créditos no presenciales

Una parte fundamental del curso (30% de los créditos) serán las actividades académicas. Los créditos no-presenciales ayudarán a los estudiantes, a través del esfuerzo individual, a conseguir la competencia de inglés deseada. Dichos créditos deberán siempre estar concebidos como una *continuación* de los créditos presenciales, y por tanto ser dirigidos por el mismo profesorado que imparte los créditos presenciales. Se deberán organizar, bien como trabajo de laboratorio, con el ejercicio de las destrezas orales, o bien como trabajos prácticos de conversación, siempre bajo la supervisión del profesor. Las tareas se dispondrán periódicamente, tras cada unidad, por ejemplo, siguiendo el nivel de los alumnos conseguido en clase.

Los alumnos prepararán exposiciones orales, individuales y en grupo, que presentarán en clase; también realizarán actividades en el laboratorio de idiomas.

Evaluación

Se realizará un examen final. Además, el profesor podrá proponer los siguientes tipos de ejercicios: “quizzes” (exámenes cortos) realizados en clase a lo largo del curso; presentaciones orales individuales; presentaciones orales en grupo (debates y/o “skits”—pequeñas representaciones teatrales); entrevistas individuales con el profesor. Estos ejercicios constituirán el 70% de la calificación final.

Bibliografía

Cada profesor elegirá un libro de texto de un nivel no inferior a *Proficiency*.

Observación adicional:

Es muy recomendable que los alumnos, por su cuenta, realicen actividades fuera de clase para mejorar su comprensión y expresión orales, tales como: escuchar música con letra en inglés, ver películas en V.O., hablar con nativos, etc.

Asignatura: ***El estándar inglés hasta nuestros días***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

Describir la presencia de la lengua inglesa en el mundo contemporáneo. Definir los ámbitos en que se utiliza el inglés como lengua nacional, como segunda lengua y como lengua extranjera. Presentar al estudiante el concepto de estándar y el debate que suscita la naturaleza esencialmente ideológica de esta variante lingüística. Introducir las principales fases que jalonan la construcción histórica del estándar inglés, desde las etapas normalizadoras iniciales, más o menos locales, hasta el pluricentrismo del estándar contemporáneo, pasando por el fomento consciente e institucionalizado de una lengua nacional.

Contenidos

1. Introducción: panorama de la lengua inglesa en el mundo contemporáneo
Distribución geográfica y número de hablantes
Lengua oficial y co-oficial
Estándares ingleses
Variantes dialectales
Pidgins y criollos ingleses
2. Predominio del inglés: factores que promueven su uso
Históricos
Socioeconómicos: relaciones comerciales, ciencia y tecnología, medios de comunicación
Lingüísticos
3. Introducción al concepto de estándar
Lengua estándar y lingüística descriptiva
El estándar como realidad sociolingüística y funcional
Estándar y lengua hablada
El estándar como ideología lingüística
4. Elaboración del estándar inglés
La Edad Media: prehistoria del estándar
La Edad Moderna: construcción de una lengua nacional
La codificación del inglés: gramáticas y diccionarios
Estándar y educación: el prescriptivismo del s. XIX
El s. XX: cuestionamiento del estándar tradicional y surgimiento de nuevos estándares

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán individualmente o en grupo un trabajo sobre alguno de los aspectos recogidos en los contenidos del curso. Dicho trabajo constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además del trabajo correspondiente a los créditos no-presenciales, se realizará un examen final con preguntas relativas a los contenidos del curso. Dicho examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica:

- Bailey, R. & M. Görlach, eds. (1982) *English as a world language*. Cambridge: C.U.P.
- Bex, T. & R.J. Watts (1999) *Standard English. The widening debate*. London: Routledge
- Cheshire, J. (1991) *English around the world: sociolinguistic perspectives*. Cambridge: C.U.P
- Coggle, P. (1993). *Do you speak Estuary? The new standard English. How to Spot it and speak it*. London: Bloomsbury Publ.Ltd..
- Crowley, T. (1989) *The politics of discourse: the standard language question and British cultural debates*. London: McMillan
- Crystal, D. (1999) *World Englishes*. Cambridge: C.U.P.
- Quirk, R. & H.G. Widdowson, eds. (1985) *English in the world: teaching and learning the language and literatures*. Cambridge: C.U.P.
- Rosewam, D. (1984). Estuary English. *Times Educational Supplement* 19.10.94

Asignatura: ***El relato breve en Norteamérica (siglo XX)***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

Esta asignatura presentará la literatura norteamericana del siglo XX a través de la evolución del relato breve, haciendo un recorrido por los textos de los principales autores. Lógicamente, el recorrido comprende también la teoría y la crítica más reciente sobre este género, en tanto que contribuyan a articularlo formal e históricamente.

Contenido:

Se estudiará como introducción, en lo que podría denominarse «la poética del relato», la formación del relato breve moderno a partir de sus precursores del XIX y como lo desarrollan James, Edith Wharton, Willan Cather, Fitzgerald, Hemingways, Faulkner, Glasgow, K. Anne Porter, Flannery O'Connor y Eudora Welty. A continuación se pasará a la lectura y estudio de relatos seleccionados, bien siguiendo una clasificación estilística, temática (caracterización, lugares y sociedades, tema, etc), o cronológica,-- incardinados en la historia literaria,-- de Bashevis Singer, Malamud, Saul Bellow, Cheever, Updike, Nabokov, Joyce Carol Oates, John Updike, Tobias Wolfe, Bobbie Ann Mason, Raymond Carver y otros. La selección será escogida, panorámica y graduada, compuesta al menos por diez relatos.

Créditos no presenciales:

Consistirán en la lectura personal por parte del alumno de textos concretos que ejemplifiquen las explicaciones teóricas, haciendo un análisis detallado de la forma, el contenido y las técnicas narrativas, a través de trabajos y preparaciones de presentaciones en clase.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y exposiciones en clase, hasta un examen al finalizar el cuatrimestre, que consistirá en una prueba teórico-práctica.

Bibliografía recomendada:

- Allen, Walter. *The Short Story in English*. Oxford: Clarendon Press, 1981.
- Battacharya, Rimli. *Narrative Patterns in the 19th-Century Short Story*. UMI Dissertation Services, 1986.
- Hanson, Clare (ed.) *Re-reading the Short Story*. New York: St Martin's Press, 1989
- McClave, Heather. *Women Writers of the Short Story*. New Jersey: Prentice-Hall, 1980.
- Reid, Ian, *The Short Story*. London: Routledge, 1977.
- Shaw, Valerie. *The Short Story: A Critical Introduction*. London: Longman, 1983.
- Weaver, Gordon, ed. *The American Short Story, 1945-1980*. Twayne, 1983.
- Stevick, Philip, ed. *The American Short Story, 1900-1945*. Twayne, 1984.
- Joyce Carol Oates. *The Oxford Book of American Short Stories*. O.U.P., 1995.

Asignatura: **Etnias y minorías en la literatura de los Estados Unidos**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

Este curso se centrará en la producción literaria y cultural de los grupos sociales minoritarios así como en la complejidad del mapa étnico de los EE.UU. que confiere un carácter multicultural e idiosincrático a su arte e instituciones al tiempo que articula la realidad de la nación norteamericana en la actualidad. El curso se hará eco de los principales problemas sociales, ideológicos y literarios que inciden en la producción y recepción de los textos objeto de estudio.

Contenido:

Introducción sociocultural, antropológica, política y literaria a los conceptos de *ethnicity* y *minority*. Conciencia étnica e identidad a lo largo del siglo XX: teorías de la asimilación, el *melting pot*, pluralismo étnico, multiculturalismo y *postethnicity*. El surgimiento de los programas de *Ethnic Studies* en la universidad norteamericana. Signos de lo étnico: el lenguaje (y la dialectización) de lo étnico, tradición cultural, histori(ografí)as e imbricación con la historia nacional. Lo étnico y minoritario como categoría analítica en los estudios literarios. Análisis de textos de autores/as seleccionados de los grupos: latino, nativo, asiático-americano y gay y lesbiano, en el contexto sociocultural específico de su aparición. La discusión se centrará en la intersección entre los intereses de los escritores étnicos y minoritarios y la emergencia de una perspectiva política del Tercer Mundo que ha tenido un hondo calado en los EE.UU. desde los años sesenta en cuestiones como el nacionalismo étnico, el movimiento por los derechos civiles, las protestas contra la guerra de Vietnam, el feminismo en sus diferentes vertientes (no exclusivamente occidentales), y el movimiento gay y lesbiano y la teoría *queer* entre otros. Buena parte del curso estará dedicada a reflexionar sobre las cuestiones que plantean los discursos étnicos y minoritarios a escala internacional con objeto de interrogar hasta qué punto los temas y preocupaciones que abordan los escritores/as de estos grupos son «locales» y de abrir nuevas vías para pensar en sus textos huyendo de nociones simplistas basadas exclusivamente en ideas en torno a *identity politics*. Exploraremos hasta qué punto la escritura étnica y de minorías influye en la emergencia de nuevos modos estéticos.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes habrán de leer varios títulos seleccionados de la bibliografía recomendada y preparar presentaciones para las clases y/o trabajos escritos como complemento a la evaluación final.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y / o exposiciones en clase, hasta exámenes que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

- Hollinger, David A. *Postethnic America*. N.Y.: Basic Books, 1995.
- LaVonne Brown Ruoff, A. & Jerry W. Ward Jr. eds. *Redefining American Literary History*. N.Y.: The Modern Language Assoc. of America, 1990.
- Abelove, Henry, Michèle Aina Barale & David M. Halperin eds. *The Lesbian and Gay Studies Reader* N.Y.: Routledge, 1993.
- Allen, Paula Gunn, ed. *Studies in American Indian Literature*. N.Y.: MLA, 1983.
- . *The Sacred Hoop: Recovering the Feminine in American Indian Traditions*. Boston: Beacon, 1986.
- . *Spider Woman's Granddaughters*. N.Y.: Fawcett Columbine, 1989.
- Anaya, Rudolfo A., & Francisco Lomelí eds. *Aztlán: Essays on the Chicano Homeland*. Albuquerque: Academia-El Norte, 1989.
- Anzaldúa, Gloria ed. *Making Face, Making Soul. Haciendo Caras*. San Francisco: Aunt Lute, 1990.
- Anzaldúa, Gloria. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. San Francisco: Spinsters & Aunt Lute, 1987.
- Bruce-Novoa, Juan. *RetroSpace: Collected Essays on Chicano Literature*. Houston: Arte Público P., 1990.
- Chan, Jeffrey, Frank Chin, Lawson Inada & Shawn Wong. *The Big Aiiieeee! an Anthology of Chinese American and Japanese American Literature*. N.Y.: Penguin, 1993.
- Fuss, Diana ed. *Inside/Out. Lesbian Theories/Gay Theories*. N.Y.: Routledge, 1991.
- Kroeber, Karl ed. *Traditional Literatures of the American Indian: Texts and Interpretations*. Lincoln: U. Nebraska P., 1985.
- Krupat, Arnold. *For Those Who Come After. A Study of Native American Autobiography*. Berkeley: U. California Press, 1985.
- Lim, Shirley & Amy Ling. *Reading the Literatures of Asian America*. Philadelphia: Temple U.P., 1992.
- Moraga, Cherríe, & Gloria Anzaldúa eds. *This Bridge Called My Back. Writings by Radical Women of Color*. N.Y.: Kitchen Table: Women of Color Press, 1981.
- Ruoff, A. LaVonne Brown. *American Indian Literatures: An Introduction, Bibliographic Review and Selected Bibliography*. N.Y.: MLA, 1990.
- Sedgwick, Eve Kosofsky. *Between Men. English Literature and Male Homosocial Desire* N.Y.: Columbia U.P., 1985.
- , *Tendencies*. Durham: Duke U.P., 1993.
- Wang, Sau-ling. *Reading Asian American Literature: From Necessity to Extravagance*. Princeton: Princeton U.P., 1993.
- Zimmerman, Bonnie. *The Ssfe Sea of Women. Lesbian Fiction 1969-1989*. Boston: Beacon Press, 1990.

Asignatura: ***Inglés para fines académicos generales***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

- Adquirir un conocimiento general sobre los distintos métodos, recursos y herramientas para el estudio universitario.
- Ser capaz de utilizar los distintos recursos y herramientas para el estudio y la investigación.
- Desarrollar la capacidad de comunicación en las destrezas académicas.
- Ser capaz de elaborar trabajos de investigación sencillos.

Contenidos

1. Métodos, recursos y herramientas para el estudio. Técnicas para el estudio. Exámenes y evaluación. Fuentes documentales y bibliográficas de interés: bibliotecas, catálogos, webs y grupos de especial interés para lingüistas.

Recursos en Internet.

2. Destrezas de comunicación académicas. Comprensión lectora: Interpretación de tablas, cuadros, estadísticas, etc. Comprensión oral: Toma de notas y elaboración de resúmenes. Expresión oral: Presentaciones orales. Expresión escrita: Solicitudes, correo-e.

3. Discurso académico. Características de la narración, descripción, exposición y argumentación. El género en los estudios lingüísticos. Macro-estructura y rasgos discursivos de distintos tipos de textos académicos.

4. Planificación y estructuración del texto académico: Trabajo, artículo, tesina, tesis. Elementos introductorios: Título, subtítulo, resumen, palabras clave, etc. Texto central: Introducción, secciones, subsecciones, conclusión. Citas y referencias en el texto. Secciones finales: Notas, bibliografía, apéndices.

5. Presentación y contenidos del trabajo de investigación. Revisión de la bibliografía. Autoría y plagio. Planteamiento de la pregunta de investigación y la hipótesis. Descripción de la metodología de investigación. Presentación e interpretación de resultados. Presentación de conclusiones.

Créditos no presenciales

El estudiante realizará lecturas, ejercicios y/o trabajos, como la elaboración de un cuaderno de recursos de especial interés para alguna asignatura de lingüística: bibliografía, direcciones web, etc. Estas actividades se realizarán individualmente o en grupos.

Evaluación

El estudiante realizará un examen teórico-práctico, que corresponderá al 70% de la calificación final. El 30% restante corresponderá a las actividades elaboradas como créditos no-presenciales.

Bibliografía

- Alcaraz Varó, E. 2000. *Inglés profesional y académico*. Madrid: Alianza.
- Barns, R. (1995) *Successful Study for Degrees*. London: Routledge.
- Berry, R. (1994) *The Research Project: How to Write It*. London: Routledge.
- Gibaldi, J. (ed.,1999) *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 5th edn. New York: Modern Language Association of America.
- Grupo Anonimi Internautae (1996) *Manual Imprescindible de Internet*. Madrid: Anaya Multimedia.
- Lynch, T. (1990) *Study Listening*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lynch, T. & K. Anderson (1992) *Study Speaking*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, J. (1990) *Genre Analysis. English in Academic and Research Settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Waters, M. & A. Waters (1995) *Study Tasks in English*. Cambridge: Cambridge University Press.

Asignatura: **Introducción a la investigación y a las nuevas tecnologías en lingüística inglesa**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Optativa
Ciclo: 1º

Objetivos

- a) Proporcionar al alumno los conceptos fundamentales para iniciarse en la investigación lingüística, así como los diferentes métodos, recursos y herramientas disponibles en la actualidad para la investigación en lengua inglesa.
- b) Familiarizar al estudiante con la utilización de las nuevas tecnologías y explorar su utilidad en determinados ámbitos del estudio de la lengua inglesa.

Contenido

A) Introducción a la investigación.

Diseño general de la investigación. Obtención de ideas, formulación de problemas de investigación, revisión de la bibliografía, marco teórico, recopilación y obtención de datos; análisis cuantitativos y cualitativos.

Formulación de hipótesis. Qué es una hipótesis, su papel en la investigación lingüística. Formulación de una hipótesis a partir de datos lingüísticos.

Métodos de investigación en lingüística aplicada: análisis de errores, estudio de casos, observación en el aula, técnicas de elicitación, análisis de la interacción, evaluación de programas, métodos experimentales.

Métodos de investigación en lingüística: recogida de datos, introspección, elicitación, análisis de corpus, etnografía, experimentación, trabajo de campo, análisis contrastivo.

B) Introducción a las nuevas tecnologías.

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación: Introducción. La Revolución digital y las redes informáticas. Factores asociados: explosión de la información, dimensión atemporal y ubicua de la información, interactividad. La Educación en la era digital.

La investigación en la era digital: Aspectos generales; recursos y herramientas en soporte digital; fuentes documentales y bibliográficas; recursos en línea.

Redes informáticas y Comunicaciones: La WWW e Internet: conceptos y términos básicos; búsquedas en línea; grupos académicos de discusión y listas de distribución

Algunas aplicaciones: Enseñanza de lenguas asistida por ordenador (ELAO): aspectos generales. Recursos informáticos para la enseñanza de lenguas: diccionarios y gramáticas en línea. Herramientas Web para la creación de cursos. Lingüística de corpus: tipos de corpora, etc.

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán lecturas y ejercicios, así como un trabajo sobre alguno de los temas del programa. El trabajo se realizará preferentemente en grupo y valdrá el 30 % de la calificación final.

Evaluación

Los estudiantes realizarán un examen final de carácter teórico-práctico que valdrá un 70% de la calificación final.

Bibliografía básica (Se complementará en clase con lecturas específicas para cada tema del programa)

Applied Linguistics WWW Virtual Library, Birkbeck College London.

<http://alt.venus.co.uk/VL/AppLingBBK/welcome.html>

British Computer Society, A glossary of computing terms. 9th edn. BCS and Longman, 1998. Véase

<http://www.bcs.org.uk/publicat/monogrph/glossary/glossary.htm>

Collins, M. et al. (1994) Computer-Mediated Communication and the Online Classroom. New Jersey.

Collis, B. et al. (1997), 'Web Environments for Group-Based Project Work in Higher Education', *International Journal of Educational Telecommunications*, AACE 3.2, pp. 109-130.

'Computer-Mediated Communication' Special issue of *Journal of Computer-Assisted Learning* 13.4 (1997).

Crook, C. (1994) *Computers and the Collaborative Experience of Learning*. London: Routledge.

Gibaldi, J. (ed.,1999) *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 5th edn. New York: Modern Language Association of America.

Graham, Gordon. 1999. *The Internet: a philosophical inquiry*. London: Routledge.

Grupo Anonimi Internautae (1996) *Manual Imprescindible de Internet*. Madrid: Anaya Multimedia.

Hatch, E. & A. Lazaraton (1994) *The research manual: design and statistics for applied linguistics*. New York: Newbury House.

Rowntree, D. (1981) *Statistics Without Tears*. Harmondsworth: Penguin.

Asignatura: **Introducción a la metodología de la enseñanza del inglés**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

Se pretende proporcionar a los estudiantes un conocimiento básico de varias teorías, técnicas y métodos de aprendizaje/enseñanza de ESL/EFL para que sean capaces de crear su propio currículo de clase utilizando los libros de texto y materiales apropiados para enseñar/aprender las distintas destrezas del inglés según el contexto.

Contenidos

1. Teoría y métodos en la enseñanza de una lengua
 - 1.1. Breve repaso histórico de distintos enfoques: s. XIX hasta nuestros días
- 1.2. Enfoques más modernos: *Audiolingual Approach*, *Communicative Language Teaching (CLT)*, *Total Physical Response*, *Silent Way*, etc.
2. Reforma del Diseño Curricular Base (DCB)
 - 2.1. El papel de los estudiantes en España
 - 2.2. El papel de los profesores en España.
 3. Planificación de una unidad didáctica.
 4. Diseño programático (*syllabus design*).
 5. Evaluación
 - 5.1. Distintas técnicas de evaluación
- 5.2. *Testing*: fiabilidad, validez y aspectos prácticos de los exámenes
6. Técnicas para la enseñanza de las destrezas en lengua inglesa.
 - 6.1. Enseñanza de comprensión oral
 - 6.2. Enseñanza de comprensión escrita
 - 6.3. Enseñanza de comprensión lectora
 - 6.4. Enseñanza de producción oral
 - 6.5. Enseñanza de pronunciación.
 - 6.6. Enseñanza de cultura.
 - 6.7. Enseñanza de gramática.
7. Evaluación y selección de materiales didácticos.

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán ejercicios, lecturas y/o presentaciones orales de naturaleza y extensión diversa relativos a los contenidos del curso. Dichas actividades constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de las actividades correspondientes a los créditos no-presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso. La parte correspondiente a este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

- Bailey, K.M. & Savage, L. (eds.). (1994). *New Ways in Teaching Speaking*. Washington, DC: TESOL
- Brinton, D.M. & Master, P. (eds.). (1997). *New Ways in Content-Based Instruction*. Washington, DC: TESOL
- Day, R.R. (1993). *New Ways in Teaching Reading*. Washington, DC: TESOL
- Fantini, A.E. (ed.). (1997). *New Ways in Teaching Culture*. Washington, DC: TESOL
- Montag, U. (ed.). (1995). *New Ways of Information Delivery and their Impact on Libraries: Problems Solved or Problems Multiplied?* Washington, DC: TESOL
- Nation, P. (1994). *New Ways in Teaching Vocabulary*. Washington, DC: TESOL
- Nunan, D. & Miller, L. (eds.). (1995). *New Ways in Teaching Listening*. Washington, DC: TESOL.
- Omaggio, A. (1986). *Teaching Language in Context: Proficiency Oriented Instruction*. Boston: Heinle & Heinle.
- Pennington, M.C. (ed.). (1995) *New Ways in Teaching Grammar*. Washington, DC: TESOL
- Schinke-Llano, L. & Rauff, R. (1996). *New Ways in Teaching Young Children*. Washington, DC: TESOL
- White, R.W. (Ed.). (1995). *New Ways in Teaching Writing*. Washington, DC: TESOL
- Whiteson, V. (Ed.). (1996). *New Ways of Using Drama and Literature in Language Teaching*. Washington, DC: TESOL

Asignatura: ***Introducción a la psicolingüística y sociolingüística inglesas***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

Familiarizar al estudiante con los conceptos básicos de psicolingüística y sociolingüística que le permitan interrelacionar ambas disciplinas.

Conseguir que los estudiantes establezcan la relevancia de dichas disciplinas, en la Lingüística Cognitiva, la Adquisición del Lenguaje y la Pragmática.

Contenidos

Durante el curso, se hará una introducción a procesos, sistemas y estructuras cognitivas básicas, relevantes en el uso del lenguaje en la interacción socio-comunicativa. Se tratarán cuestiones relativas a la cognición social y procesos psicosociales cognitivos básicos, que se proyectan sobre la actuación lingüística, o pragmática psico-socio-lingüística. Asimismo, se atenderán aspectos básicos sobre la relación entre lenguaje, comunicación y pensamiento, y cuestiones relativas a lenguas en contacto e.g. procesos y características básicas en contextos de bilingüismo y diglosia.

Créditos no presenciales

Las prácticas consistirán en la realización de trabajos, sobre aspectos teóricos o experimentales realizados en los campos de la psicolingüística y sociolingüística, y que encuentran su fusión en la nueva área de la psico-socio-lingüística. En estos trabajos se pondrá especial atención a cuestiones que tengan relevancia, para la explicación e interpretación del uso de la lengua inglesa, por parte de los diferentes tipos de comunidades de hablantes de inglés. La realización de las prácticas constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además del trabajo correspondiente a los créditos no presenciales, se realizará un examen con preguntas de extensión variable que constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

Slobin, D. 1974. *Psycholinguistics*. Glenview, Ill: Scott, Foresman and Co.

Hudson, R.A. 1996. *Sociolinguistics*. Cambridge: C.U.P.

Asignatura: **Lexicología y semántica léxica del inglés**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

- Adquirir una perspectiva general de los principales temas de interés en el campo de la lexicología y semántica léxica.
- Describir fenómenos de la lengua desde una perspectiva semántica, demostrando una comprensión general de los conceptos teóricos de la lexicología y la semántica léxica.
- Ser capaz de realizar análisis semánticos en lengua inglesa, y de comentar de forma crítica la aplicación de los modelos y teorías estudiadas a lo largo del curso al análisis de un problema o cuestión concreta.

Contenidos

1. Semántica léxica. Denotación, referencia & connotación. Campos semánticos. Teorías componenciales del significado léxico. Polisemia & homonimia. Ambigüedad.

2. Relaciones semánticas: Sinonimia, antonimia, hiponimia, meronimia.

Categorización. Categorías y prototipos. Estructura interna de las categorías. Modelos cognitivos y culturales. Polisemia y prototipicidad.

Metáfora y metonimia conceptual. Metáfora e imágenes esquemáticas. Metáforas ontológicas y estructurales. Metonimia y sinécdoque. Interacción entre metáfora y metonimia.

Carácter de las prácticas

Se realizarán ejercicios de análisis semántico, en el nivel léxico.

Créditos no-presenciales

El estudiante realizará un trabajo de descripción y análisis semántico, aplicando y comparando distintas teorías sobre lexicología y semántica léxica. Este trabajo se elaborarán preferentemente en grupos.

Evaluación

El estudiante realizará un examen teórico-práctico, que corresponderá al 60% de la calificación final. El 40% restante corresponderá a los trabajos elaborados como créditos no-presenciales.

Bibliografía

Aitchison, J. (1987) *Words in the Mind. An Introduction to the Mental Lexicon*. Oxford: Blackwell.

Cruse, D. (1986) *Lexical Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Dirven, R. & M. Verspoor (1998) *Cognitive Exploration in Language and Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.

Hudson, R. (1995) *Word Meaning*. London: Routledge.

Jackson, H. (1991) *Words and their Meanings*. London: Longman.

Katamba, F. (1994) *English Words*. London: Routledge.

Lakoff, G. & M. Johnson (1980) *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.

Lyons, J. (1977/1984) *Semantics*. Vols. 1&2, 2nd edn. Cambridge: Cambridge University Press.

Palmer, F.R. (1981) *Semantics*. 2nd edn. Cambridge: Cambridge University Press.

Saeed, J. (1996) *Semantics*. Oxford: Blackwell.

Taylor, J. (1989) *Linguistic Categorization. Prototypes in Linguistic Theory*. Oxford: Clarendon Press.

Asignatura: *Lingüística inglesa: temas monográficos*

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos

Con esta asignatura se pretende que el estudiante amplíe conocimientos sobre autores, categorías u otros aspectos lingüísticos relevantes relacionados con asignaturas del primer ciclo. Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de describir el panorama general del tema monográfico considerado durante el semestre y de aplicar adecuadamente los contenidos a la lengua inglesa.

Contenido

Dado que el tema específico del curso puede variar cíclicamente (anual o bianualmente), los contenidos concretos del mismo se harán públicos con anterioridad a la matrícula oficial de septiembre.

Créditos no presenciales

Los estudiantes deberán leer artículos o capítulos de libros seleccionados y realizar ejercicios de distinta naturaleza, desde el análisis de texto hasta la preparación de trabajos que posteriormente se expondrán en clase. La realización de estas prácticas constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación y bibliografía básica

Como los contenidos, se especificará en su momento.

Asignatura: ***Literaturas postcoloniales en lengua inglesa***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

Proporcionar al estudiante una visión global de la complejidad sociocultural, política, literaria y lingüística de las literaturas emergentes en lengua inglesa a partir de un análisis de la situación postcolonial apoyada en textos significativos de diversos países del continente africano, Australia, Canadá, el Caribe, la India y Nueva Zelanda fundamentalmente. Situar al estudiante en el centro del debate de los 80 y 90 en torno al canon y las *New Literatures in English*, sobre multiculturalismo, política de la identidad y sobre el reto que plantean las sociedades multiétnicas. Fomentar la lectura, la reflexión, el trabajo crítico y la investigación sobre textos contemporáneos de ex-colonias escritos en inglés.

Contenido:

Concepto de lo postcolonial y desarrollo de las literaturas postcoloniales. La teoría postcolonial en el contexto de la teoría crítica en lengua inglesa. Modelos aproximativos a las distintas literaturas de ex-colonias. Lenguaje y estrategias textuales en las literaturas postcoloniales. Teoría y tradición literaria en África, el Caribe, la India, y el bloque formado por Canadá, Australia y Nueva Zelanda. Problemática de lo postcolonial en sociedades específicas: Irlanda, Puerto Rico, literaturas minoritarias y étnicas en los EE.UU. Debates en torno al postcolonialismo y el postmodernismo. Capitalismo multinacional, postcolonialismo, neocolonialismo y globalización.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes habrán de leer varios títulos seleccionados de la bibliografía recomendada y preparar presentaciones para las clases y / o trabajos escritos como complemento a la evaluación final.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y/o exposiciones en clase, hasta exámenes que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

Adam, Ian & Helen Tiffin eds. *Past the last Post: Theorizing Post-colonialism and Post-modernism*. London: Harvester Wheatsheaf, 1991.

Ashcroft, Bill et al. *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. London: Routledge, 1989.

Benson, Eugene & L.W. Connolly ed. *Encyclopedia of Post-Colonial Literatures in English*. London: Routledge, 1994.

Bhabha, Homi. *Nation and Narration* N.Y.: Routledge, 1990.

Boehmer, Elleke. *Colonial and Postcolonial Literature*. Oxford: O.U.P., 1995.

Spivak, Gayatri. *A Critique of Postcolonial Reason*. Cambridge: Harvard U.P., 1999.

—, *The Post-Colonial Critic* N.Y.: Routledge, 1990.

—, *In Other Worlds* N.Y.: Methuen, 1987.

Asignatura: **Novela y sociedad en la época victoriana**
Departamento de Filología Inglesa II
Créditos: 6
Carácter: (a) Optativa para Filología Inglesa
(b) Optativa de Profundización (Otras Titulaciones de Filología)
Ciclo: 1º

Objetivos:

El principal objetivo del curso es ampliar y completar los estudios victorianos, centrándose en las novelas de la época. Se tratará de leer, principalmente, algunos de los títulos que no se hayan leído en *Prosa y ficción inglesas hasta el siglo XX*, y de explorar asuntos que definan propiamente la época, es decir, asuntos, preocupaciones, cuestiones políticas, sociales o ideológicas, y en fin, todos los temas contextuales y personales que afectaban a las vidas de los victorianos, y su expresión en la novela.

Contenido:

Los contenidos se articularán en torno a núcleos temáticos y su reflejo en la ficción: 1) la era de la mecanización: valores utilitarios y materialistas; 2) la mujer: imágenes literarias y metáforas: el ángel del hogar, la mujer caída (decadencia, caída y muerte), la dama perfecta, culpa expiación y huida, matrimonio, el ámbito del hogar, las trabajadoras y las mujeres de la clase ociosa, damas caritativas, heroínas góticas; 3) la novela de problemas sociales a comienzos de la Época Victoriana, las dos naciones, el chartismo, los sindicatos, las urbes industrializadas del Norte; 4) idea de la historia, retrato del individuo en el tejido de las relaciones sociales e históricas, la fuerza del pasado; 5) la teoría de la evolución, la influencia de Darwin: fatalismo y determinismo.

Créditos no presenciales:

Consistirán en la lectura personal por parte del alumno de textos concretos que ejemplifiquen las explicaciones teóricas, haciendo un análisis detallado de formas, contenidos y técnicas narrativas, a través de trabajos y preparaciones de presentaciones en clase.

Lecturas recomendadas:

Se recomienda a los profesores, para evitar repeticiones, la asignación de algunas de las siguientes novelas como lecturas obligatorias: William Makepeace Thackeray, *Vanity Fair*; Dickens, *Oliver Twist / Bleak House*; Charlotte Brontë, *Shirley*; Elizabeth Gaskell, *Mary Barton / North and South*, Disraeli, *Sybil*; George Eliot, *Middlemarch*; Thomas Hardy, *The Return of the Native*; George Meredith, *The Egoist*; Samuel Butler, *The Way of all Flesh*.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y/o exposiciones en clase, hasta exámenes parciales y finales que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

Allen, Walter. *The English Novel*. Penguin, 1954
Cecil, D. *Early Victorian Novelists*. London: Constable, 1964.
Cockshut, A. (ed.) *The Novel to 1900*. London: Macmillan, 1980.
Ermarth, Elizabeth Deeds. *The English Novel in History: 1840-1895*. London: Routledge, 1997.
Gilbert, Sandra M. & Gubar, Susan. *The Madwoman in the Attic*. New Haven & London: Yale U. Press, 1979.
Hardy, B. *Forms of Feeling in Victorian Fiction*. London: Routledge, 1986.
Marsden, G. *Victorian Values*. London: Longman, 1990.
Miller, H. *Victorian Subjects*. London: Harvester, 1990.
Smith, G. *The Novel and Society: Defoe to George Eliot*. London: Batsford, 1984.
Sutherland, J. *The Longman Companion to Victorian Fiction*. London: Longman, 1990.
—, *Victorian Fiction: Writers, Publishers, Readers*. London. Macmillan, 1995.
Wheeler, M. *English Fiction of the Victorian Period, 1830-1890*. London: Longman, 1985.
Williams, Raymond. *The English Novel: From Dickens to Lawrence*. 1970.

Asignatura: **Poesía romántica inglesa**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: (a) Optativa

(b) Optativa de Profundización (Otras Titulaciones de Filología)

Ciclo: 3º

Objetivos:

El objetivo de la asignatura es que el alumno conozca en profundidad la poesía romántica a través de los poemas emblemáticos del período, familiarizándose a su vez con las distintas formas y poéticas en las que se sustenta la creatividad de los poetas. Asimismo el alumno deberá asimilar aquellos rasgos del romanticismo que son precursores de la poesía moderna, lo que facilitará su comprensión de períodos posteriores.

Contenido:

Se estudiarán los poetas más representativos del romanticismo (William Blake, William Wordsworth, Samuel T. Coleridge, Percy B. Shelley, Lord Byron, John Keats), sin excluir a algún otro que el profesor de la asignatura considere oportuno introducir. Entre los grandes poemas largos del período, se recomienda tener en cuenta *The Marriage of Heaven and Hell* (Blake), *The Prelude* (Wordsworth), *Rime of the ancient mariner* (Coleridge), *Prometheus unbound* (Shelley), *Don Juan* (Byron) e *Hyperion* (Keats). Como fuentes para poemas de extensión media y breves, cabe señalar *Songs of innocence and of experience* de Blake, *Lyrical Ballads* de Wordsworth y Coleridge, las Odas y Sonetos de Keats, *Mont Blanc* e *Hymn to intellectual beauty* de Shelley. Las teorías poéticas del movimiento romántico podrán conocerse mediante el prefacio de las *Lyrical ballads*, fragmentos de la *Biographia literaria* de Coleridge, el ensayo de Shelley *A Defence of poetry* y la carta de Keats en la que explica el concepto de «capacidad negativa».

Créditos no presenciales:

Los créditos no presenciales se emplearán en la lecturas de las obras que se recomienden en clase.

Metodología:

Se combinará la explicación teórica con la práctica lectora, desdoblando ésta entre los créditos presenciales y los no presenciales. En relación con estos últimos, se designará algún poema largo que deberá leerse fuera del aula para luego comentarse y explicarse en ella. Los poemas de extensión media y breves podrán leerse y analizarse en el aula. Esta práctica podrá aprovecharse también para fomentar el desarrollo de subdestrezas lectoras relacionadas con la poesía.

Evaluación:

Según el criterio del profesor, la evaluación podrá realizarse mediante una prueba escrita teórico-práctica, un trabajo final, trabajos a lo largo del curso, exposiciones en clase, o cualquier combinación de estos procedimientos. Los mismos podrán emplearse para evaluar los créditos no presenciales, aunque deberá señalarse qué ejercicio o prueba se destina a esta evaluación en concreto.

Bibliografía recomendada:

Currant, S. (1994). *Poetic form and British romanticism*. Oxford: Oxford University Press.

Gardiner, Alan (1987). *The poetry of William Wordsworth*.

Grierson, H. J. C. & J. C. Smith (1983). *A critical history of English poetry*. London: Athlone.

Jackson, J. R. (1980). *Poetry of the romantic period*.

Kermode, F. & J. Hollander (1973). *The Oxford anthology of English literature*, vol. II. Oxford: Oxford University Press.

Kim Blank, G., ed., (1991). *The new Shelley: later twentieth-century views*.

Ward, J. P. (1984). *Wordsworth's language of men*.

Watson, J. R. (1987). *English poetry of the romantic period 1789-1830*. London-New York: Longman.

Asignatura: **Teatro inglés del siglo XX**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 1º

Objetivos:

Proporcionar un conocimiento crítico, así como una capacidad analítica, de los textos dramáticos ingleses fundamentales a lo largo del siglo XX.

Contenido:

1) La transición del XIX al XX: Desde el melodrama a Oscar Wilde. 2) George Bernard Shaw y el «Drama of Ideas». Influencia de Henrik Ibsen. 3) Seguidores de Shaw en el realismo social: John Galsworthy y Harley Granville Barker. 4) El resurgir del verso dramático: T.S. Eliot. El teatro en verso del compromiso político en Auden, Fry e Isherwood. 5) Entre guerras: La crítica política de O'Casey, y la social de Rattigan, Coward y Maugham. 6) Años cincuenta: La generación de los *Angry Young Men*: Osborne y Wesker. 7) La influencia de Brecht y su «teatro épico», y la del teatro absurdo francés: Beckett y Pinter. 8) El teatro ecléctico de los años sesenta hasta el presente: Stoppard, Orton, Nichols, Hampton, Shaffer. 9) El nuevo compromiso político: Arden, Bond, Hare y Storey. 10) Autoras británicas de los años ochenta y noventa: Pam Gems y Caryl Churchill.

Evaluación:

Se realizará mediante un examen final en el que se juzgarán los conocimientos adquiridos por el alumno, así como su comprensión del hecho dramático, basado tanto en el trabajo de clase como en el de las horas no presenciales.

Créditos no presenciales:

Durante el tiempo dedicado a los créditos no presenciales, se recomienda que el alumno haya leído algunas de las siguientes obras. El fruto de estas lecturas se juzgará por una corta intervención en clase, y por una serie de preguntas concretas en el examen final:

The Importance of Being Earnest de Oscar Wilde, *Mrs. Warren's Profession* de G.B. Shaw, *Look Back in Anger* de J. Osborne, *Chips With Everything* de Arnold Wesker, *Waiting for Godot* de Samuel Beckett, *The Birthday Party* de Harold Pinter, y *Top Girls* de Caryl Churchill.

Bibliografía recomendada:

Craik, T.W. (1978...): *The Revels History of Drama in English, Vol. VII: 1880 to the present day*, London, Methuen.

Hayman, R. (1979): *British Theatre since 1955*, Oxford, O.U.P.

Innes, C. (1992): *Modern British Drama*, London.

Kerensky, O. (1977): *The New British Drama*, London.

Taylor, J.R. (1962): *Anger and After*, London.

Asignatura: **Traducción de textos ingleses**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Ciclo: 1º

Carácter: Optativa

Objetivos

Se pretende que el estudiante adquiera las destrezas básicas de traducción y de los conceptos fundamentales de teoría de la traducción.

Contenidos

I. Aspectos teóricos

1. El proceso traductológico: el texto como unidad básica de traducción; lenguaje, texto, cultura y traducción; unidades traductológicas.
2. Tipos de traducción: literal, semántica, comunicativa y funcional, transferencia.
3. Clases de traducción: técnica, especializada, general, etc.
4. Problemas traductológicos: diferencias de estilo y registro, nombres propios, metáforas, neologismos, juegos de palabras, ambigüedad.
5. Procedimientos de traducción: transposición, modulación, equivalencia, adaptación, amplificación, explicitación, omisión, compensación.
6. El concepto de equivalencia y otros problemas de traducción.

II. Prácticas

Los alumnos deberán traducir a lo largo del curso textos en inglés de dificultad intermedia, así como comentar las dificultades del proceso traductológico, las distintas soluciones posibles y su justificación.

Créditos no presenciales

Los alumnos deberán realizar de manera individual una traducción completa y correcta de un texto en inglés, así como un comentario traductológico. Este trabajo constituirá el 30% de la calificación global.

Evaluación

Además de la parte correspondiente a los créditos no presenciales, las traducciones realizadas durante el curso, evaluadas con media ponderada, constituirán el 20% de la calificación final. El examen final, que consistirá en una traducción sin diccionario de un texto breve y la respuesta a preguntas sobre teoría y método de la traducción, constituirá el 50% de la calificación final.

Bibliografía

Hatim, B. & Mason, I. (1990) *Discourse and the Translator* London: Longman

Newmark, P. (1992) *Manual de traducción* Madrid: Cátedra

Zaro, J.J. & Truman, M. (1998) *Manual de Traducción* Madrid: SGEL

Programas correspondientes a las asignaturas de *Segundo Ciclo*

Troncales y
obligatorias

Asignatura: **Contextos histórico-culturales de la lengua inglesa**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Troncal
Curso: 4º
Semestre: 2º

Objetivos:

Se pretende que el alumno conozca las consecuencias lingüístico-culturales de los principales hechos históricos más abajo relacionados. Dichos hechos se analizarán a través de textos seleccionados.

Contenidos:

1. La Inglaterra sajona
 - Sociedad anglosajona
 - La cristianización como revolución lingüística y cultural. Actividad monástica
 - La tradición escrita anglosajona
 - Inmigración escandinava. Consecuencias
 2. La Inglaterra normanda
 - El feudalismo: estructura social
 - Influencias culturales continentales
 - Declive del inglés: nuevos patrones de contacto lingüístico
 4. La Baja Edad Media
 - Demografía y sociedad. La Peste Negra
 - Resurgimiento del inglés
 5. La Inglaterra isabelina y jacobina
 - Cambios económicos y sociales
 - Conflictos Iglesia-Estado
 - Actividad impresora y traductora
 - Lengua y nación: en busca de una identidad
 - Inicios de la valoración social del lenguaje
 6. La Revolución Inglesa
 - Expansión a Escocia e Irlanda: declive de lenguas vernáculas no inglesas
 - Expansión colonial: consecuencias lingüísticas
- Ciencia y pensamiento en el Reino Unido
- Primeras publicaciones periódicas
7. La Revolución Industrial y el Imperio Británico
 - Redes de comunicación
 - Sistema educativo: escolarización obligatoria
- El lenguaje al servicio de la unidad social: lengua, clase y nación en la época victoriana
- El inglés ¿instrumento uniformador del Imperio?
8. El siglo XX
 - El declive del Imperio: surgimiento y revalorización de estándares no británicos
 - Nuevos medios de comunicación social
 - Nuevos grupos de poder: feminismo, minorías y lenguaje políticamente correcto
 - Presente y futuro del inglés

Créditos no-presenciales:

El estudiante deberá realizar una serie de lecturas seleccionadas por el profesor. Dichas lecturas serán objeto de un examen escrito que constituirá un 30% de la calificación final.

Evaluación:

Además del examen correspondiente a la evaluación de los créditos no-presenciales, se realizará un examen escrito relativo a los contenidos tratados durante el curso. Dicho examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica:

- Briggs, A. (1987) *A Social History of England*. Harmondsworth: Penguin
- Hill, D. (1981) *An Atlas of Anglo-Saxon England*. Oxford: Blackwell
- Knowles, G. (1997) *A Cultural History of the English Language*. London: Arnold
- Morton, A.L. (1948) *A People's History of England*. London: Lawrence & Wishart

Asignatura: **Historia de la lengua inglesa I**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Troncal
Curso: 4º
Semestre: 1º

Objetivos

El objetivo fundamental del curso es proporcionar una visión completa de la evolución de la lengua inglesa desde sus orígenes hasta el siglo XV: el período del inglés antiguo y medio, incluyendo el estudio teórico de los cambios lingüísticos del período.

Al final del curso el alumno: conocerá las características principales del inglés medieval; los cambios lingüísticos sucedidos en este período, así como las explicaciones de los mismos en el marco de la lingüística histórica; reconocerá en textos los cambios fonéticos y gramaticales del período medieval; e identificará la época a la que pertenece un texto inglés medieval y la variedad geográfica en la que está escrito.

Contenidos

1. Cambio grafo-fonológico
 - 1.1. El sistema fonológico del inglés antiguo
 - 1.2. Cambios en el sistema fonológico del inglés antiguo
 - 1.3. El sistema fonológico del inglés medio
 - 1.4. Cambios en el sistema fonológico del inglés medio
2. Cambio morfológico
 - 2.1. Sistema morfológico del inglés antiguo
 - 2.2. Sistema morfológico del inglés medio
 - 2.3. Cambios morfológicos del inglés antiguo al inglés medio
 - 2.4. Cambios morfológicos durante el inglés medio
3. Cambio sintáctico
 - 3.1. Principios básicos de la sintaxis del inglés antiguo
 - 3.2. Cambios e innovaciones durante el inglés medio
4. Variedad y heterogeneidad lingüística
 - 5.1. Variedades dialectales en inglés antiguo
 - 5.2. Variedades dialectales en inglés medio
 - 5.3. Contacto interlingüístico en inglés antiguo y Medio
- 5.4. Consecuencias del contacto inter e intralingüístico con especial referencia a su influencia en los cambios morfosintácticos y léxicos.

Nota: Estos contenidos pueden desarrollarse bien de forma cronológica bien por áreas.

Créditos no presenciales

Los estudiantes prepararán individualmente o en grupo de ejercicios sobre cambios comentados en clase así como comentario de textos del inglés antiguo y medio susceptibles de ser expuestos en clase. La realización de las prácticas constituirá el 30% de la calificación final. Alternativamente, el trabajo podrá consistir en el estudio de un cambio lingüístico concreto a partir de la bibliografía específica proporcionada por el profesor.

Durante el curso se estudiarán, en versión original, textos completos o fragmentos de al menos cinco de entre los siguientes diez títulos: *Ohtere and Wulfstan*; *The Battle of Maldon*; *The Seafarer*; *Sermo Lupi ad Anglos*; *Cynewulf and Cyneheard*; *The Anglo-Saxon Chronicle*; *Beowulf*; *Bede's story of Cædmon*; *Riddles*; *Charters*.

Evaluación

Además del trabajo correspondiente a los créditos no presenciales, se realizará un examen que valdrá el 70% de la calificación final: se presentará a los alumnos un texto que deberán situar cronológica y geográficamente y para el que deberán comentar sus principales características. Se harán también preguntas breves sobre los aspectos teóricos estudiados durante el curso.

Bibliografía básica

Baugh, A.C. and T. Cable. 1978. *A History of the English Language*. London: Routledge
Burrow, J.A and T. Turnville-Petre. 1992. *A Book of Middle English*. Oxford: Blackwell.
Mitchell, B. And F.C. Robinson. 1986. *A Guide to Old English*. Oxford: Blackwell.
The Cambridge History of the English Language. 1992. Vols. I y II. Cambridge: C.U.P.

Asignatura: **Historia de la lengua inglesa II**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Troncal

Curso: 5º

Semestre: 1º

Objetivos

Proporcionar una visión completa de la evolución de la lengua inglesa desde el siglo XV hasta la actualidad: los periodos del inglés llamados Inglés Moderno Temprano e Inglés Moderno/Contemporáneo, incluyendo el estudio teórico de los cambios lingüísticos del periodo.

Al finalizar el curso, el alumno

- 1) Conocerá las características principales del inglés moderno.
- 2) Conocerá los cambios lingüísticos sucedidos en este periodo, así como las explicaciones de los mismos en el marco de la lingüística histórica.
- 3) Reconocerá en textos los cambios fonéticos y gramaticales del periodo moderno.

Contenidos

El curso estudiará las características lingüísticas del inglés moderno así como los cambios que se producen durante este periodo. Se considerarán los cambios fonéticos (Great Vowel Shift, etc.) así como los aspectos gramaticales, léxicos y estilísticos necesarios para comprender la dinámica del periodo. Se prestará especial atención a los cambios que configuran el inglés actual, especialmente en la sintaxis. Se tendrán también en cuenta los desarrollos que dan lugar a las principales variantes internacionales de la lengua

1) *Inicios del desarrollo de un estándar inglés*. El papel de la imprenta; gramáticas y diccionarios.

2) *Ortografía*. Los desarrollos de la ortografía inglesa, incluyendo las propuestas de reforma.

3) *Fonología*. El Great Vowel Shift; sus fases. Perduración actual de este tipo de cambio fonético. Efectos sobre la relación entre pronunciación y ortografía.

4) *Fonología*. Otros cambios fonéticos durante el periodo. Creación de nueva diversidad lingüística.

5) *Morfología*. Configuración definitiva del sistema morfológico del inglés actual; diversidad lingüística.

6) *Sintaxis*. Configuración definitiva de la sintaxis del inglés actual. Cambios principales: obligatoriedad del sujeto; orden básicamente fijo; creación de formas nuevas de topicalización/tematización; configuración de los auxiliares (modales y 'dummy auxiliary' *do*); desarrollo de la conjugación progresiva, etc.

7) *Léxico*. Adopción de préstamos; formación de palabras. Los *inkhorn terms*.

8) *Evolución estilística y de tipos de textos*.

Durante el curso se analizarán en profundidad al menos diez textos de carácter literario y no literario del periodo comprendido entre los siglos XV – XX.

Créditos no presenciales

Los alumnos realizarán un trabajo guiado, que podrá consistir en el comentario detallado de un texto. El trabajo, que podrá realizarse de forma individual o en grupo, representará un porcentaje del 30% de la calificación final.

Alternativamente, el trabajo podrá consistir en el estudio de un cambio lingüístico concreto a partir de bibliografía específica proporcionada por el profesor.

Evaluación

Además del trabajo correspondiente a los créditos no presenciales, se realizará un examen que valdrá el 70% de la calificación final: se presentará a los alumnos un texto que deberán situar cronológicamente y para el que deberán comentar sus principales características. Se harán también preguntas breves sobre los aspectos teóricos estudiados durante el curso.

Bibliografía básica

Blake, N.: *The language of Shakespeare*. London: MacMillan.

Görlach, M. : *An Introduction to Early Modern English*. Cambridge, C.U.P, 1991.

Kastovsky, D. (ed.): *Studies in Early Modern English*. Berlin, Mouton de Gruyter, 1994.

Stein, D.; I. Tiekens-Boon van Ostade (eds.): *Towards a Standard English, 1600-1800*. Berlin: Mouton de Gruyter.

The Cambridge History of the English Language. Vols. 3 y 4. Cambridge, C.U.P.

Asignatura: ***Historia y cultura de los Estados Unidos***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Troncal

Curso: 4º

Semestre: 1º

Objetivos:

Proporcionar conocimientos básicos sobre el contexto y los hitos más relevantes de la historia norteamericana, de su formación social, política, institucional y cultural.

Contenido:

Se expondrán y examinarán aquellas claves sociales, históricas, políticas y antropológicas que han ido articulando y transformando la sociedad y la cultura literaria norteamericana, desde sus orígenes hasta nuestros días, en especial las que mejor pueden dar cuenta de los fenómenos de colonización, composición étnica, estructura social e institucional, desarrollo de los procesos sociales y políticos, movimientos culturales e intelectuales, influencia de los medios de comunicación, el impacto de la ciencia y de la tecnología, así como la diversificación de las formas culturales más populares.

Créditos no presenciales y evaluación:

La organización de actividades de carácter práctico, así como la realización de trabajos de investigación, exposición y debate, formarán parte importante de la evaluación final de curso.

Bibliografía recomendada:

- Luedtke, Luthers S., ed. *Making America: The Society and Culture of the United States*. North Carolina Press, 1992.
- Bailey, Anthony. *America Lost and Found*. New York, 1980.
- Raban, Jonathan, *Old Glory: An American Voyage*. New York, 1981.
- Terkel, Studs. *American Dreams: Lost and Found*. New York, 1980.
- Higham, John and Conkin, Paul K. Eds. *New Directions in American Intellectual History*. Baltimore, 1979
- Bromhead, P. *Life in Modern America*. London, 1988.
- Nye, D. *Contemporary American Society*. Copenhagen, 1993.
- Susman, Warren I. *Culture as History. The Transformation of American Society in the Twentieth Century*. New York, 1984 /73)
- Mark, D. And J. Oakland. *American Civilization*. New York: Routledge, 1995.

Asignatura: **Poesía de los Estados Unidos hasta 1950**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Obligatoria

Curso: 5º

Semestre: 2º

Objetivos:

Ofrecer al alumno la historia de la poesía norteamericana desde sus orígenes hasta 1950. La evolución de las formas poéticas entrañará lectura y estudio de las principales figuras y obras, así como de su articulación histórica y cultural.

Contenido:

Como continuación de los contenidos del curso anterior, se ofrecerá la siguiente secuencia: 1) Poesía de los puritanos, desde el New England Primer hasta Edward Taylor. 2) Manifestaciones poéticas del siglo XVIII y del XIX romántico, con atención especial a Bryant y Poe. 3) Poesía y poetas del trascendentalismo. Estudio especial de la obra de Whitman y de la de Emily Dickinson. 4) El despertar regionalista en el viejo Sur y el Medio Oeste. La autoridad poética de Nueva Inglaterra. Poética del renacimiento afroamericano, desde Dunbar y McKay a Hughes. 5) Renovación del lenguaje y herencia de Whitman. Frost, Millay, Sandburg, Lindsay, Masters y Jeffers. Renacimiento de Chicago. Otros poetas: Crane, Cummings. 6) Pound, Eliot, imagismo y objetivismo. La obra poética de Stevens y Williams. Otras figuras: H.D., Fletcher, Bogan, Moore. 7) Fugitivos y tradicionalistas: Tate, Ransom, Warren, Winters, S.P. Bishop. 8) Fecundidad y límites del formalismo. Alternativas de la nueva poesía. Los comienzos de Lowell, Roethke, Jarrell, Shapiro, Berryman y otros.

Actividades no presenciales y evaluación:

Se determinarán en función de las lecturas asignadas a los estudiantes, de los trabajos de exposición e investigación ofrecidos o de la propuesta de los alumnos. Un examen final completará la evaluación o evaluaciones parciales realizadas durante el curso.

Bibliografía recomendada:

Comprende sólo guías generales, antologías y referencias biobibliográficas.

Baym, Nina et al. (Eds.). *The Norton Anthology of American Literature*. W.W. Norton & Co., N.Y., 1994 (1979). Véanse asimismo las antologías de Harper and Row, Random House, Macmillan, St. Martin's, etc...

Carruth, Hayden. *The Voice that is Great Within Us. American Poetry of the twentieth century*. 1978.

Ellam, Richard (ed) *The New Oxford Book of American Verse*. O.U.P., 1976.

Allen, Gay Wilson et al (eds.) *American Poetry* (1965)

Moore, Geoffrey (ed) *The Penguin Book of American Verse* (1977).

Poulin, A. (Ed) *Contemporary American Poetry*. 1971.

Vendler, Helen (ed) *The Harvard Book of Contemporary American Poetry*. Harvard, 1985.

Hamilton, Ian, ed. *The Oxford Companion to Twentieth Century Poetry*. Oxford, 1994.

Bercovitch, Sacvan. Ed. *The Cambridge History of American Literature*. Cambridge, 1994.

Elliot, Emory ed. *Columbia History of the United States*. Columbia U. Press, 1988.

Malkoff, Karl. *Crowell's Handbook of Contemporary American Poetry*. 1973.

Pearce, Roy Harvey. *The Continuity of American Poetry*. 1961.

Asignatura: ***Poesía inglesa I: 1500-1750***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Troncal

Curso: 5º

Semestre: 1º

Objetivos:

Este curso presentará al alumnado, mediante la lectura y el comentario crítico de sus obras más representativas, la diversidad de formas, estilos y temas de los sucesivos períodos de la historia de la poesía inglesa que comprende.

Contenido:

Transición al Renacimiento: John Skelton. Primeros momentos del Renacimiento inglés, el petrarquismo, nuevos géneros y formas poéticas: Thomas Wyatt y Henry Howard. Temas y formas del Renacimiento inglés (soneto, poesía pastoril y épica culta): Michael Drayton, Ben Jonson, Christopher Marlowe, Walter Raleigh, William Shakespeare, sir Philip Sidney, Edmund Spenser. La poesía metafísica: Richard Crashaw, John Donne, George Herbert, Andrew Marvell, Henry Vaughan. Últimas manifestaciones del Renacimiento, *Cavalier poets*: Henry Carew, Robert Herrick, Richard Lovelace, sir John Suckling. La figura literaria de John Milton: *Paradise Lost*. Cambio de sensibilidad poética en el siglo XVIII, *The Augustans*, sátira y poesía didáctica: William Collins, William Cowper, John Dryden, John Gay, Samuel Johnson, Alexander Pope, Jonathan Swift.

Se describirán y analizarán las características más importantes de cada período o escuela; asimismo se leerá una selección de poemas de los principales poetas de cada período o escuela. Esta antología de textos intentará abarcar las formas y temas más importantes y recurrentes mostrando, al mismo tiempo, la permanencia o las modificaciones en su tratamiento.

Créditos no presenciales:

Se dedicarán a la lectura de los poemas y obra crítica que se recomienden en clase.

Evaluación:

Podrá comprender desde la redacción de trabajos escritos a la preparación de exposiciones en clase, pasando por pruebas con preguntas teóricas y prácticas. Se adoptarán igualmente los más adecuados de estos métodos para evaluar las actividades no presenciales.

Bibliografía recomendada:

Hutton, James. *Essays on Renaissance Poetry*. Ithaca: Cornell UP, 1980.

Mackenzie, Donald. *The Metaphysical Poets: An Introduction to the Variety of Criticism*. London: Macmillan, 1990.

Parfitt, George. *English Poetry of the Seventeenth Century*. London: Longman, 1992.

Peterson, Douglas. *The English Lyric from Wyatt to Donne*. Princeton: Princeton UP, 1967.

Sloan, Thomas D. & Raymond B. Waddington, eds. *The Rhetoric of Renaissance Poetry from Wyatt to Milton*.

Berkeley: U. of California P., 1974.

Trickett, Rachel. *The Honest Muse: A Study in Augustan Verse*. London: Oxford UP, 1967.

Waller, Gary. *English Poetry of the Sixteenth Century*. London: Logman, 1986.

Asignatura: **Poesía inglesa II: 1750-1900**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Obligatoria

Curso: 5º

Semestre: 2º

Objetivo:

El objetivo de la asignatura es que el alumno conozca la evolución de la poesía inglesa desde la denominada Era de la Sensibilidad surgida en la segunda mitad de siglo XVIII hasta la conclusión del siglo XIX, pasando por la poesía romántica, la victoriana y la prerrafaelista. El alumno deberá familiarizarse con los rasgos característicos de cada fase del período, tanto para distinguir unas de otras como para reconocer elementos comunes, ya que en la evolución se mantiene siempre una tensión entre la ruptura y la continuidad.

Contenido:

El curso se iniciará con los poetas de la Sensibilidad (William Collins, Thomas Gray, Oliver Goldsmith, William Cowper) como iniciación al movimiento romántico (William Blake, William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge, Lord Byron, Percy B. Shelley, John Keats), en el que se incidirá con mayor detenimiento, para pasar luego a los poetas victorianos (Lord Tennyson, Robert Browning, Matthew Arnold). El esteticismo prerrafaelista (Dante G. Rossetti, Christina Rossetti, William Morris, Algernon C. Swinburne) servirá de puente hacia el decadentismo finisecular (Oscar Wilde, Lionel Johnson, Ernest Dowson). Finalmente, la obra publicada en la década de los noventa por William B. Yeats y Thomas Hardy representará una posibilidad de conectar a la poesía decimonónica con la moderna.

Créditos no presenciales:

Se dedicarán a la lectura de las obras recomendadas y, en su caso, a los trabajos o presentaciones en clase que se considere oportuno.

Lecturas recomendadas:

Elegy written in a country churchyard (Gray), *Lines written a few miles above Tintern Abbey* (Wordsworth), *Rime of the ancient mariner* (Coleridge), *Ode to the west wind* (Shelley), *Ode to the nightingale* (Keats), *The lady of Shalott* (Tennyson), *Johannes Agricola in meditation* (Browning), *Dover Beach* (Arnold) y *The blessed damozel* (D. G. Rossetti). Asimismo se recomiendan para uso de clase sonetos de Keats y Rossetti (*The house of life*) y algunos poemas sueltos de *Songs of innocence and of experience* de Blake, así como de colecciones y/o antologías del Fin de Siglo, de Yeats y de Hardy.

Metodología:

Se combinará la explicación teórica con la práctica lectora, desdoblando ésta en créditos presenciales y no presenciales. Para el aula, es aconsejable el uso de poemas breves, mientras que los poemas largos pueden destinarse a los créditos no presenciales, es decir, pueden leerse fuera del aula para luego ser comentados y explicados en ella.

Evaluación:

Según el criterio del profesor podrá evaluarse al alumno mediante una prueba escrita teórico-práctica, un trabajo final, trabajos durante el curso, exposiciones en clase, o cualquier combinación de estos procedimientos. Los mismos podrán utilizarse para evaluar los créditos no presenciales, pero será preciso especificar qué ejercicio o prueba se destina a esta evaluación en concreto.

Bibliografía recomendada:

- Amstrong, I. (1996). *Victorian poetry. Poetry, poetics and politics*. London-New York: Routledge.
- Bateson, F. W. (1978). *English poetry: a critical introduction*. London: Greenwood.
- Currant, S. (1994). *Poetic form and British romanticism*. Oxford: Oxford University Press.
- Garret, John (1986). *British poetry since the sixteenth century*.
- Grierson, H. J. C. & J. C. Smith (1983). *A critical history of English poetry*. London: Athlone.
- Kermode, F. & J. Hollander (1973). *The Oxford anthology of English literature*, vols. I & II. Oxford: Oxford University Press.
- Pitcock, M. G. H. (1993). *Spectrum of Decadence*. London-New York: Routledge.
- Richards, B. A. (1996). *English poetry in the Victorian period 1830-1890*.
- Watson, J. R. (1987). *English poetry of the romantic period 1789-1830*. London-New York: Longman.

Asignatura: **Pragmática, discurso y texto en inglés I**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Obligatoria
Curso: 4º
Semestre: 1º

Objetivos

Se pretende en primer lugar que el estudiante adquiera una perspectiva general de los conceptos fundamentales, teorías y aplicaciones, así como de la metodología utilizada en los estudios del discurso, del texto y de la pragmática. En segundo lugar, se pretende concienciar al estudiante sobre las perspectivas tanto cognitivas como interactivas y sociales de la pragmática, discurso y texto. Por último, se pretende asimismo que el estudiante desarrolle su capacidad de comentar de forma crítica la aplicación de los modelos y teorías estudiadas a lo largo del curso y de realizar análisis de enunciados y textos en lengua inglesa.

Contenidos

1. Introducción
 - 1.1. Pragmática, análisis del discurso y lingüística del texto
 - 1.2. Pragmática del enunciado y pragmática del discurso (Micro-pragmática y Macro-pragmática)
 - 1.3. El contexto. Contexto de situación, co-texto, contexto de cultura. Universo discursivo
2. Deixis, referencia, presuposición
 - 2.1. Deixis y contexto.
 - 2.2. Categorías deícticas: deixis personal, espacial, temporal, discursiva y social.
 - 2.3. Deixis y referencia.
 - 2.4. Referencia y contexto. Referencia anafórica.
 - 2.5. La presuposición. Propiedades. Tipos de presuposición. Presuposición pragmática.
3. Austin, Searle y la Teoría de los Actos de Habla
 - 3.1. Actos realizativos y actos constativos.
 - 3.2. El enunciado como acto. Acto locutivo, ilocutivo, perlocutivo. La fuerza ilocutiva.
 - 3.3. Condiciones de adecuación de los actos ilocutivos.
 - 3.4. Clasificación de los Actos de Habla.
 - 3.4. Actos directos e indirectos.
 - 3.5. Más allá de la teoría de los Actos de Habla. Eventos y macro-eventos de habla
4. Grice y el Principio de Cooperación
 - 4.1. El Principio de Cooperación y las Máximas
 - 4.2. Implicaturas e incumplimiento de las máximas
 - 4.3. Implicaturas conversacionales. Propiedades. Tipos de implicatura. La inferencia.
 - 4.4. Implicatura convencional
5. La Teoría de la Cortesía de Brown y Levinson
 - 5.1. El concepto de imagen personal.
 - 5.2. Actos que dañan la imagen del individuo
 - 5.3. Estrategias conversacionales compensatorias. Cortesía positiva y cortesía negativa.
 - 5.4. La cortesía como explicación del incumplimiento de las máximas
6. La Teoría de la Pertinencia
 - 6.1. Codificación/descodificación vs. ostensión/inferencia
 - 6.2. El principio de la pertinencia
 - 6.3. Explicaturas e implicaturas
 - 6.4. La ironía, la metáfora, la repetición y otros efectos poéticos
7. La pragmática y la cultura. Fallos pragmáticos; valores culturales distintos

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán lecturas y/o ejercicios de análisis de enunciados y textos, de manera individual o en grupo. La evaluación correspondiente a estas actividades constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de la parte correspondiente a los créditos no presenciales, se realizará un examen teórico-práctico, que constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

- Blakemore, D. (1992) *Understanding Utterances: An Introduction to Pragmatics*. Oxford: Basil Blackwell
- Brown, P. and Levinson, S. (1987) *Politeness: Some Universals in Language Usage*. Cambridge: Cambridge University Press
- Dirven, R. and Verspoor, M. (1998) *Cognitive Exploration of Language and Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins
- Escandell Vidal, M.V. (1996) *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel
- Grundy, P. (1995) *Doing Pragmatics*. London: Edward Arnold
- Levinson, S.C. (1983) *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press
- Mey, J. L. (1993) *Pragmatics: An Introduction*. Oxford: Basil Blackwell
- Sperber, D. and Wilson, D. (1986) *Relevance: Communication and Cognition*. Oxford: Blackwell
- Thomas, J. (1995) *Meaning in Interaction: An Introduction to Pragmatics*. London: Longman
- Verschueren, J. (1999) *Understanding Pragmatics*. London: Arnold
- Yule, G. (1996) *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press

Asignatura: **Pragmática, discurso y texto en inglés II**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Obligatoria
Curso: 5º
Semestre: 2º

Objetivos:

Se pretende en primer lugar que el estudiante adquiera una perspectiva general de los conceptos fundamentales, teorías y aplicaciones, así como de la metodología utilizada en los estudios del discurso, del texto y de la pragmática. En segundo lugar, se pretende concienciar al estudiante sobre las perspectivas tanto cognitivas como interactivas y sociales de la pragmática, discurso y texto. Por último, se pretende asimismo que el estudiante desarrolle su capacidad de comentar de forma crítica la aplicación de los modelos y teorías estudiadas a lo largo del curso y de realizar análisis de enunciados y textos en lengua inglesa.

Contenidos

1. Introducción
 - 1.1. ¿Qué es el discurso?
 - 1.2. Discurso como lenguaje en uso
 - 1.3. Discurso como acción e interacción
 - 1.4. Discurso como cognición
 - 1.5. Enfoques en el análisis del discurso
2. Discurso y texto
 - 2.1. Principios del análisis del discurso
 - 2.2. La textualidad
 - 2.3. Discurso hablado y escrito
 - 2.4. Género, registro, modos de discurso, tipos de texto
3. La cohesión
 - 3.1. Cohesión y coherencia
 - 3.2. Recursos cohesivos: la coreferencia, la substitución, la elipsis, la conjunción, la cohesión léxica
 - 3.3. La conectividad. Conectores semánticos y conectores pragmáticos
 - 3.4. Cohesión léxica
 - 3.5. Marcadores del discurso hablado
4. Estructura temática
 - 4.1. Tema-Rema
 - 4.2. Sujeto, Tópico, Tema
 - 4.3. Tema y Modo: Tema no marcado y Tema marcado
 - 4.4. Tema múltiple
 - 4.5. Tema en la oración compleja y en la oración subordinada
 - 4.6. Funciones textuales del Tema y Rema
 - 4.6. Tipos de progresión temática
5. Estructura de la información
 - 5.1. Información conocida vs información nueva
 - 5.2. Estado de activación de los conceptos
 - 5.3. Unidad de información. Foco de información.
 - 5.4. Tematización y otros procesos de focalización
 - 5.5. Perspectivización
6. La coherencia
 - 6.1. El concepto de la coherencia. Representación e interpretabilidad. Marcos y esquemas cognitivos.
 - 6.2. Mecanismos de coherencia: mecanismos referenciales, temáticos, temporales y espaciales
 - 6.3. Coherencia referencial y topicalidad.
 - 6.4. Tópico del discurso y macroestructuras. Macroestrategias.
 - 6.5. Relaciones de coherencia. Teoría de la estructura retórica. (Rhetorical Structure Theory)

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán lecturas y/o ejercicios de análisis de enunciados y textos, de manera individual o en grupo. La evaluación correspondiente a estas actividades constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de la parte correspondiente a los créditos no presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso, que constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica:

- Bernárdez, E. (1982) *Introducción a la lingüística del texto*. Madrid: Espasa-Calpe
Brown, G. and Yule, G. (1983). *Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press
Chafe, W. (1994) *Discourse, Consciousness and Time*. Chicago and London: The University of Chicago Press
van Dijk, T. and Kintsch, W. (1983) *Strategies of Comprehension*. New York: Academic Press
Dirven, R. and Verspoor, M. (1998) *Cognitive Exploration of Language and Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins
Downing, A. and Locke, P. (1992) *A University Course in English Grammar*. Hemel Hempstead: Prentice Hall International
Halliday, M.A.K. and Hasan, R. (1989) *Language, Context and Text*. Oxford: Oxford University Press
Martin, J. (1992) *English Text: System and Structure*. Amsterdam: John Benjamins
Schiffirin, D. (1994) *Approaches to Discourse*. Oxford: Basil Blackwell

Asignatura: **Prosa y ficción de los Estados Unidos I (hasta 1850)**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Troncal

Curso: 4º

Semestre: 1º

Objetivos:

Introducir al alumno al estudio de la literatura norteamericana a partir de la historia y de la evolución de la ficción y de la prosa de sus primeros siglos (hasta 1850). Al examinar estas formas literarias se trazará el contexto de relaciones socio-históricas y culturales que han conformado la historia literaria de esos períodos, así como la evolución específica de las formas literarias que manifiestan los textos seleccionados.

Contenido:

La historia literaria que se ofrece, así como el estudio de las obras y textos elegidos, deben subrayar adecuadamente la formación de la literatura norteamericana durante los períodos precolonial y puritano (1492-1776), el de la literatura de la nueva república (1776-1836) y del renacimiento romántico (1836-50). A tal efecto, los aspectos que es preciso desarrollar serán los siguientes: 1) Revisión de la literatura precolonial y colonial con incorporación de textos nuevos. 2) Estudio de las tradiciones puritanas desde William Bradford hasta Jonathan Edwards. 3) Estudio de la prosa y ficción de la nueva república y sus relaciones con Gran Bretaña, a través de textos de Franklin, Freneau, Paine, Crèvecoeur, Brackenridge, Brockden Brown, Cooper y W. Irving. 4) Estudio de la literatura prerromántica y del renacimiento. Estudio y lecturas de relatos de Poe, Hawthorne, Melville y de dos novelas de estos autores. El Renacimiento se estudiará a partir de los textos centrales de Emerson, Thoreau, Fuller y otros.

Lecturas:

1. Selección de autores hispanos, indios, puritanos (Bradford, Williams, Rowlandson, Matther, Edwards) para el primer grupo. 2. Selección de textos de Franklin, Paine, Jefferson, Crèvecoeur, Freneau, Equiano y otros, para el segundo. 3. Selección de textos de Brackenridge, B. Brown, Cooper (*Leather-Stocking Tales*, *Notions of the Americans*) y W. Irving (dos relatos). 4. Selección de relatos de Poe, Hawthorne, Melville y de dos novelas (*Scarlet Letter / House of the Seven Gables*, de Hawthorne) y *Pierre / Billy Budd / Moby Dick* de Melville. 5. Selección de los ensayos o textos centrales de Emerson, Thoreau (*Walden*), M.Fuller y F.Douglass.

Créditos no presenciales y evaluación:

Se aconseja que, en función de la selección de textos y organización de las actividades de los alumnos en el aula, cada profesor asigne parte del contenido del curso para estudio, análisis e interpretación de obras o temas que cada alumno realizará individualmente o expondrá públicamente. Tales actividades no supondrán una sobrecarga del contenido especificado en el programa. Asimismo cada profesor determinará el tipo de prueba final que completará la evaluación llevada a cabo a través de las actividades no presenciales.

Bibliografía recomendada:

- Baym, Nina, et all., eds. *The Norton Anthology of American Literature*. W.W. Norton & Co., New York, 1994 (1979), Forth edition. Véanse asimismo las antologías de Harper and Row, Random House, Macmillan, St. Martin's etc.
- Beatty, Jerome & J.Paul Hunter. *New Worlds of Literature*. N.Y.: W.W. Norton, 1994.
- Bercovitch, Sacvan. *Puritan Origins of the American Self*. Yale Univ.Press, 1975
- Bercovitch, Sacvan ed. *The Cambridge History of American Literature*. Vols. I & II (and forthcoming). Cambridge U.Press, 1994.
- Douglas, Ann. *Feminization of American Culture*. New York: Knopf, 1977.
- Elliot, Emory ed. *Columbia Literary History of The United States*. N.Y.: Columbia U. Press, 1988.
- Feidelson, Charles. *Symbolism and American Literature*. Univ. of Chicago Press, 1953.
- Hoffman, Daniel ed. *Harvard Guide to Contemporary American Writing*. Harvard Univ. Press, 1979.
- Kolodny, Annette. *Land Before Her: Fantasy and Experience of the American Frontiers, 1630-1860*. Univ. of North Carolina Press, 1984.
- Matthiessen, F.O. *American Renaissance*. New York: O. Univ. Press, 1941
- McWilliams, John P. *Hawthorne, Melville and the American Character*. New York, Cambridge Univ. Press, 1984.
- Pease, Donald. *Visionary Compacts: American Renaissance Writings in Cultural Contexts*. Univ. of Wisconsin Press, 1987.
- Reynolds, David. *Beneath the American Renaissance*. New York: Alfred K Nopf, 1988.
- Tompkins, Jane. *Sensational Designs: The Cultural Work of American Fiction, 1790-1860*. Oxford Univ. Press, 1985.

Asignatura: **Prosa y ficción de los Estados Unidos II (1850-1950)**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Troncal

Curso: 4º

Semestre: 2º

Objetivos:

Presentar la historia de la ficción y de la prosa norteamericanas desde 1850 hasta 1950 en el contexto de sus relaciones socioculturales, de la evolución de las formas noveladas y de los distintos aspectos del realismo, naturalismo y modernismo en Norteamérica. Dada la complejidad y la densidad de la producción literaria durante este período se recomienda ampliar las lecturas de carácter ensayístico y no conformarse con un análisis específico de las obras seleccionadas.

Contenido:

Los aspectos que el curso comprende y recorre a través de las lecturas serán: 1. Aparición y consolidación de la novela realista en Norteamérica: M Twain, G. Garland y W.D.Howells. Alternativas frente al romance. Lectura: *Huckleberry Finn* (Twain). 2. El realismo y naturalismo. Relaciones y producción novelística de T .Dreiser, S.Crane, F. Norris, J. London y A.Bierce.L.: *Maggie, a Girl of the Streets* (Crane), o *Sister Carrie* (Dreiser). 3. Configuración de la ficción regionalista. El caso de las mujeres escritoras: K. Chopin y E. Glasgow (Sur), S.O. Jewett y E.Wharton (Nueva Inglaterra), W.Cather (Medio-Oeste).L.:*House of Mirth* (Wharton), o *The Awakening* (Chopin). 4. Henry James. El arte de la novela.L.: *The Ambassadors*; “Turn of the Screw” (u otros relatos). 5. La ficción radical, social y liberal. Su estudio a través de U. Sinclair, J. Farrell, S. Anderson, R. Wright, E. Caldwell y J. Steinbeck. L.: *Winesburg, Ohio* (Anderson) /, *The Grapes of Wrath* (Steinbeck). 6. Versiones del modernismo en la ficción norteamericana: G. Stein, H. Miller, N. West, F.S.Fitzgerald, E. Hemingway, J.Dos Passos.L.: *The Sun Also Rises* (Hemingway), *The Great Gatsby* (Fitzgerald). 7. Renacimiento de la novela sureña: T. Wolfe, A. Tate, K.A.Porter y W. Faulkner. L.:*The Sound and the Fury* (Faulkner). El desarrollo del curso comprenderá la lectura de una obra sobre cada uno de estos aspectos.

Créditos no presenciales y evaluación:

En función de la selección de lecturas y organización de las actividades de los alumnos en el aula, cada profesor asignará parte del contenido de esas lecturas para estudio, análisis y realización de trabajos a realizar, ya sea conducentes a su exposición en público a la iniciación en la investigación. Asimismo el profesor determinará el tipo de prueba final que complete la evaluación total del curso.

Bibliografía recomendada:

La selección incluye antologías básicas, referencias bibliográficas y algunos estudios generales.

Baym, Nina, et al, (eds). *The Norton Anthology of American Literature*. W.W.Norton and Co.,1994 (1979).

Véanse asimismo las antologías de Harper and Row, Random House, Macmillan, St. Martin's etc..

Bercovitch, Sacvan. Ed. *The Cambridge History of American Literature*. Cambridge Univ.Press, 1994.

Elliot, Emory, ed. *Columbia Literary History of the United States*. Columbia Univ.Press,1988

Salzman, Jack, ed. *The Cambridge Handbook of American Literature*. Cambridge Univ.Press, 1986..

Conn, P. *The Divided Mind: Ideology and Imagination in America, 1898-1917*. Cambridge,1983

Bradbury, M. *The Modern American Novel*. Oxford Univ.Press,1983.

.Berthoff, Warner. *Ferment of Realism.American Literature 1884-1919*. N.Y; Free Press, 1965.

Fieldler, Leslie. *Love and Death in the American Novel*. N.Y: Stein and Day,1966.

Kazin, Alfred. *On Native Grounds: An interpretation of Modern American Prose Literature*. N.Y.: Reynall and Hitchcock, 1942.

Martin, Jay. *Harvest of Change.American Literature 1865-1914*. Prentice Hall, 1967.

Marx, Leo. *Machine in the Garden: Tecnology and the Pastoral Ideal*. N.Y.: Oxford Univ.Press, 1941.

Minter, David. *A Cultural History of the American Novel*. Cambridhe Univ.Press.,1994

Love, G.A. *New Americans: The Westerner and the Modern Experience in the American Novel*. London, 1982..

Rideout, W.B. *The Radical Novel in the United States, 1900-1954*. Cambridhe Univ.Press, 1956

Sundquist, E.J.,ed. *American Realism: New Essays*. Baltimore, John Hopkins Univ.Press,1982

Asignatura: ***Semántica inglesa***
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Troncal
Curso: 4º
Semestre: 2º

Objetivos

- a) Adquirir una perspectiva general de los principales temas de interés en el campo de la semántica léxica y oracional.
- b) Describir fenómenos de la lengua desde una perspectiva semántica, demostrando una comprensión general de los conceptos teóricos de la semántica léxica y de la oración.
- c) Ser capaz de realizar análisis semánticos en lengua inglesa, y de comentar de forma crítica la aplicación los modelos y teorías estudiadas a lo largo del curso al análisis de un problema o cuestión concreta.

Contenidos

1. *Semántica léxica*. Denotación, referencia y connotación. Campos semánticos. Análisis componencial del significado léxico. Polisemia y homonimia. Relaciones semánticas: Sinonimia, antonimia, hiponimia, meronimia.
2. *Semántica cognitiva*. Iconicidad. Categorías y prototipos. Metáfora y metonimia conceptual. Modelos cognitivos y culturales.
3. *Semántica oracional*. Entidades, eventos, cualidades, circunstancias. Estados de cosas. Participantes y roles semánticos. Tipos de procesos. Atributos. Elementos circunstanciales.
4. *Transitividad sintáctica y semántica*. Factores conceptuales y pragmáticos en la selección de Sujeto y Objeto. Causatividad. De-transitivización: Reflexividad, reciprocidad, pasividad, anticausatividad.

Créditos no presenciales

El estudiante realizará lecturas, ejercicios y/o un trabajo de descripción y análisis semántico, a partir de textos auténticos, aplicando y comparando distintas teorías sobre semántica léxica y oracional. Estas actividades podrán realizarse individualmente o en grupos.

Evaluación

El estudiante realizará un examen teórico-práctico, que corresponderá al 70% de la calificación final. El 30% restante corresponderá a las actividades realizadas como créditos no presenciales.

Bibliografía

- Bolinger, D. (1977) *Meaning and Form*. London: Longman.
- Dik, S. (1997) *The Theory of Functional Grammar*. Parts I & II. Ed. by K. Hengeveld. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Dirven, R. & M. Verspoor (1998) *Cognitive Exploration in Language and Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Downing, A. & P. Locke (1992) *A University Course in English Grammar*. Hemel Hempstead, UK: Prentice Hall International.
- Hurford, J.R. & B. Heasley (1988) *Semantics: A Coursebook*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, J. (1995) *Linguistic Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Saeed, J. (1997) *Semantics*. Oxford: Blackwell.
- Taylor, J. (1989) *Linguistic Categorization. Prototypes in Linguistic Theory*. Oxford: Clarendon Press.
- Ungerer, F. & H. Schmid (1996) *An Introduction to Cognitive Linguistics*. London: Longman.

Asignatura: ***Sintaxis inglesa II***
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Troncal
Curso: 4º
Semestre: 1º

Objetivos

Ofrecer al alumno una descripción completa de la sintaxis de la oración simple y compleja, así como de cuestiones sintácticas particularmente relevantes en la lengua inglesa. Se pretende que el alumno consolide los conocimientos adquiridos en el curso de *Sintaxis inglesa I* y que profundice en los problemas relativos al estudio y análisis sintáctico de las oraciones.

Contenidos

1. Introducción
 - 1.1. El modo y los tipos de oración
 - 1.2. Oraciones personales, no-personales y reducidas
2. La sintaxis de la negación
 - 2.1. Formas aseverativas, no aseverativas y formas negativas
 - 2.2. El ámbito de la negación
3. Tiempo, aspecto y modalidad
 - 3.1. Tiempo y tiempo gramatical. Tiempos absolutos y relativos
 - 3.2. Aspecto: perfectivo e imperfectivo
 - 3.3. Modalidad: dinámica, deóntica y epistémica
 - 3.4. Modalidad y modulación
4. La oración
 - 4.1. Clases de oración: simple, compuesta y compleja
- 4.2. Variación sintáctica en el ámbito de la oración: voz; desplazamiento de constituyentes; construcción existencial; construcciones hendidas; extraposición; posposición.
- 4.3. Coordinación y subordinación. Co-subordinación. Aposición.
- 4.4. Clases de oraciones subordinadas
- 4.5. *Embedding*: la cláusula como constituyente
- 4.6. Relaciones entre oraciones
 - Interdependencia: parataxis e hipotaxis
 - Relaciones lógico semánticas: expansión y proyección

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán lecturas y/o ejercicios de naturaleza y extensión diversa relativos a los contenidos del curso. Dichas prácticas serán evaluadas a final de curso y constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de las actividades correspondientes a los créditos no-presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso. La parte correspondiente a este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía

- Downing, A. & P. Locke (1992) *A University Course in English Grammar*. Hemel Hempstead, UK: Prentice Hall
- Givón, T. (1993) *English Grammar: A Function-based introduction*. Vols. I & II. Amsterdam: John Benjamins
- Halliday, M.A.K. (1985/94) *An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold
- Huddleston, R. (1984) *Introduction to English Grammar*. Cambridge: C.U.P.
- Quirk, R. et al. (1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman
- Van Valin, R. & R. LaPolla (1997) *Syntax*. Cambridge: C.U.P.

Asignatura: *Teatro de los Estados Unidos*

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Obligatoria

Curso: 5º

Semestre: 1º

Objetivos:

Estudiar la obra de los dramaturgos norteamericanos del siglo XX. Se hará un preámbulo analizando la génesis del teatro en el periodo colonial, las causas del tardío desarrollo del teatro en los Estados Unidos, así como la crisis del realismo en los años sesenta y la dispersión formal y temática característica del postmodernismo.

Contenido:

Se pondrá especial énfasis en el estudio de Eugene O'Neill, Arthur Miller, Tennessee Williams, Edward Albee, Sam Shepard y David Mamet, aunque debe mencionarse la existencia de otros dramaturgos representativos de tendencias étnicas o genéricas como Susan Glaspell, Lillian Hellman, Lorraine Hansberry, Amiri Baraka (LeRoi Jones), August Wilson, Ntozake Shange o David Henry Hwang.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes dedicarán las horas de trabajo no presencial a la lectura de textos dramáticos o teóricos con la finalidad de realizar una presentación oral en el aula o un trabajo específico sobre un autor o una obra concretos.

Evaluación:

La participación activa del alumno en el desarrollo de las clases, así como la realización de un trabajo monográfico, serán tenidas en cuenta para la calificación final que será formalizada tras la realización de un examen.

Bibliografía básica:

- Berkowitz, Gerald M., *American Drama of the Twentieth Century*, London & New York, Longman, 1992
— *New Broadway: Theatre across America, 1950-1980*, Totowa, N.J.: Rowman & Littlefield, 1983
Bigsby, C.W.E., *A Critical Introduction to Twentieth-Century American Drama*, 3 vols., Cambridge University Press, 1985.
— *Modern American Drama, 1945-1990*, Cambridge University Press, 1992.
— (ed.), *The Cambridge Companion to Arthur Miller*, Cambridge University Press, Cambridge, 1997.
— *David Mamet*, Methuen, London, 1985
Bottoms, Stephen J., *The Theatre of Sam Shepard*, Cambridge University Press, Cambridge, 1998
Bogard, Travis, *Contour in Time The Plays of Eugene O'Neill*, Oxford University Press, London, 1988 (rev. ed.).
Robinson, Marc, *The Other American Drama*, Johns Hopkins University Press, Paj Books, 1997
Roudané, Mathew C., (ed.), *The Cambridge Companion to Tennessee Williams*, C.U.P., Cambridge, 1997

Lecturas sugeridas:

Eugene O'Neill	<i>Long Day's Journey Into Night</i>
Arthur Miller	<i>Death of a Salesman</i>
Tennessee Williams	<i>A Streetcar Named Desire</i>
Edward Albee	<i>Who's Afraid of Virginia Woolf?</i>
LeRoi Jones (Amiri Baraka)	<i>Dutchman</i>
Sam Shepard	<i>A Lie of the Mind</i>
David Mamet	<i>Glengarry Glen Ross</i>
Ntozake Shange	<i>for colored girls who have considered suicide/when the rainbow is enough</i>

Programas correspondientes a las asignaturas de *Segundo Ciclo*

Optativas

Asignatura: **Adquisición y aprendizaje del inglés**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Aplicada)

Ciclo: 2º

Objetivos

El principal objetivo es que los estudiantes sean capaces de entender la relación entre teoría del lenguaje, investigación y pedagogía. Asimismo se pretende que el estudiante esté al tanto de las más importantes teorías de adquisición de una segunda lengua.

Contenidos

1. Lenguaje, aprendizaje y bilingüismo.
 - 1.1. Introducción general y definición de términos.
 - 1.2. Lenguaje y aprendizaje.
 - 1.3. Adquisición de una primera (L1) y una segunda lengua (L2).
 - 1.4. Contextos: Adquisición de una segunda lengua y adquisición de una lengua extranjera.
 - 1.5. Análisis de la interlengua: Análisis Contrastivo, Análisis de errores, Transferencia, etc.
 - 1.6. Aspectos de la investigación sobre la adquisición de una segunda lengua.
2. El papel de las diferencias individuales en la adquisición de una L2.
 - 2.1. Factores cognitivos.
 - 2.2. Factores relacionados con la edad del aprendiz.
 - 2.3. Factores de la personalidad. Estrategias de aprendizaje.
 - 2.4. Factores psicológicos y socioculturales.
3. Principales teorías de la adquisición de una L2.
 - 3.1. La Gramática Universal de Chomsky aplicada al aprendizaje de una L2.
 - 3.2. El Modelo Monitor de Krashen.
 - 3.3. La Teoría de Aculturación de Schumann
 - 3.4. Teorías Cognitivas.
 - 3.5. Nuevas corrientes: Perspectivas de la Neurolingüística, de la Psicología Cognitiva, de la Psicología Social y del Modelo Multidimensional de Pienemann.

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán ejercicios, lecturas y/o presentaciones orales de naturaleza y extensión diversa relativos a los contenidos del curso. Dichas actividades constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de las actividades correspondientes a los créditos no presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso. La parte correspondiente a este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

- Baetens Beardsmore, H. (1986). *Bilingualism: Basic Principles*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Brown, H.D. (1987). *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Halls Regents.
- Ellis, R. (1995). *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: OUP.
- Larsen-Freeman, D. & Long, M.H. (1992). *An Introduction to Second Language Acquisition Research*. London: Longman.
- McLaughlin, B. (1987). *Theories of Second-Language Learning*. London: Edward Arnold.
- Singleton, D. & Lengyel, Z (eds.). (1995). *The Age Factor in Second Language Acquisition*. Clevedon, PA: Multilingual Matters.

Asignatura: **Biografía y autobiografía angloamericanas**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Norteamericana)

Ciclo: 2º

Objetivos:

El objetivo de esta asignatura será el de presentar a los alumnos estos dos géneros, la biografía y la autobiografía, dentro de las historias literarias inglesa y estadounidense, haciendo un recorrido por los textos de los principales biógrafos / autobiógrafos, hasta llegar al siglo XX. Lógicamente, se estudiará la teoría y la crítica más reciente sobre estos dos géneros.

Contenido:

Tras estudiar los «principios biográficos» (Leon Edel), dentro de la literatura inglesa se estudiará a los biógrafos clásicos de los siglos XVII y XVIII, como Samuel Johnson (*Lives of the English Poets*) o James Boswell (*Life of Samuel Johnson*), para comparar estas primeras biografías con las biografías literarias más actuales, pasando por Elizabeth Gaskell (*Life of Charlotte Brontë*) y Lytton Strachey (*Eminent Victorians*). En cuanto a la autobiografía, se iniciará su estudio con los orígenes de la autobiografía espiritual y religiosa, desde San Agustín hasta John Bunyan (*Grace Abounding to the Chief of Sinners*), para después estudiar los textos de los grandes autobiógrafos de la época romántica y victoriana en Inglaterra (Coleridge, *Biographia Literaria*; De Quincey, *Confessions of an English Opium Eater*; Carlyle, *Sartor Resartus*, Ruskin, *Praeterita*; Newman, *Apologia pro Vita Sua*). Dentro de la tradición norteamericana se verá el desarrollo del género, desde las narraciones puritanas (Jonathan Edwards, Mary Rowlandson), pasando por las historias de éxito de hombres como Benjamin Franklin (*Autobiography*) y las narraciones de esclavos (*Narrative of the Life of Frederick Douglass*), y terminando con Henry Adams (*The Education of Henry Adams*) y las autobiografías novelizadas más recientes (Mary McCarthy, Lillian Hellman, Maya Angelou, Maxine Hong Kingston, Alfred Kazin, etc). Una parte del curso se dedicará al análisis de ensayos críticos sobre los dos géneros literarios, haciendo hincapié en los debates actuales sobre verdad / ficción, o sobre la posibilidad o no de la representación del Yo en la autobiografía.

Créditos no presenciales:

Se dedicarán a la lectura de los textos seleccionados, tanto fuentes primarias como secundarias. Serán los alumnos los encargados de exponer en clase sus ideas sobre los textos, fomentando el debate y la crítica con el resto de los compañeros.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y exposiciones en clase, hasta un examen al finalizar el cuatrimestre, que consistirá en una prueba teórico-práctica.

Bibliografía recomendada:

Dodd, Philip. (ed.). *Modern selves: Essays on Modern British and American Autobiography*. London: Frank Cass, 1986.

Eakin, Paul John. *Fictions in Autobiography: Studies in the Art of Self-Invention*. Princeton, New Jersey. Princeton Univ. Press, 1988.

Edel, Leon. *Writing Lives: Principia Biographica*. London: Norton, 1984.

Finney Brian, *The Inner I: British Literary Autobiography of the Twentieth Century*. London: Faber and Faber, 1985.

Jelinek, Estelle. (ed.) *Women's Autobiography: Essays in Criticism*. Bloomington, Indiana University Press, 1980.

Lejeune, Philippe: *On Autobiography*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1989.

Olney, James (ed.) *Autobiography: Essays Theoretical and Critical*. Princeton: Princeton University Press, 1980.

Pachter, Marc (ed.) *Telling Lives: the Biographer's Art*. Washington: New Republic Books, 1979.

Asignatura: *Cuestiones teóricas del estudio histórico del inglés*
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Histórica)
Ciclo: 2º

Objetivos

Se pretende que al finalizar el curso, el alumno

- 1) Conozca la problemática teórica general del cambio lingüístico.
- 2) Conozca el papel del cambio y su explicación en el marco del estudio actual del lenguaje.
- 3) Discuta las implicaciones teóricas y prácticas de los tipos de explicación utilizados.
- 4) Reconozca, explique y discuta cambios concretos en la lengua inglesa y, en general, en cualquier lengua.
- 5) Explique procesos complejos de cambio lingüístico.

Contenidos

Esta asignatura debe impartirse en un nivel avanzado, lo que puede implicar que se centre en sólo una parte del temario propuesto a continuación:

1. *Concepto de cambio y cambio lingüístico*: en qué sentido debemos entender “cambio”. La cuestión del ‘progreso’ o la ‘corrupción de las lenguas’.
2. *Causas del cambio en el lenguaje*: el cambio como elemento inseparable del lenguaje. Sus causas: los desequilibrios internos inevitables del lenguaje en uso. Intentos de frenar el cambio (conservatismo) y de inducirlo (planificación).
3. *Diferencias de velocidad en el cambio*: cambio acelerado por el contacto lingüístico y frenado por el aislamiento. Casos extremos: la criollización y la pidginización.
4. *Tipos generales de cambio*: Gramaticalización, reanálisis, etc. Efectos del cambio en los diferentes niveles o componentes del lenguaje.
5. *Aspectos sociales del cambio*: variación y cambio, prestigio lingüístico, efectos de la diglosia y otras formas de bilingüismo en el cambio lingüístico: la cuestión de los “sustratos”.
6. *Explicación del cambio lingüístico*. El concepto de explicación en lingüística. Explicaciones “teleológicas”; explicaciones basadas en la generalización de los determinantes cognitivos y socioculturales del lenguaje.

Créditos no presenciales

Los alumnos deberán realizar un trabajo guiado y preferiblemente en grupo, consistente en la reseña crítica de un trabajo de lingüística histórica, o bien el análisis y la explicación de un cambio concreto. Valdrá el 30% de la calificación final de la asignatura.

Evaluación

Además del trabajo escrito, se realizará un examen consistente en la respuesta a preguntas teóricas sobre los contenidos de la asignatura, que constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

- Davis, G.W.; U.K. Iversen, eds. (1992) *Explanation in historical linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hopper, P. & E.C. Traugott (1993) *Grammaticalization*. Cambridge: C.U.P.
- Keller, R. (1994) *On language change*. London: Routledge.
- Koopman W. et.al., eds. (1987) *Explanation and linguistic change*. Amsterdam: Benjamins.
- Lass, R. (1997) *Historical linguistics and language change*. Cambridge, C.U.P.
- Labov, W. (1994) *Principles of linguistic change*. Oxford, Blackwell.
- Tejada, P. (1999) *El cambio lingüístico. Claves para interpretar la historia de la lengua inglesa*. Madrid: Alianza.

Asignatura: **Curso avanzado de traducción inglés / español**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos

Se pretende que el alumno sea capaz de realizar traducciones de textos ingleses de nivel avanzado, así como traducciones inversas. Se pretende asimismo que el alumno se introduzca en el manejo y uso de las herramientas modernas de la traducción: traducción asistida por ordenador, diccionarios y enciclopedias electrónicos etc.

Contenidos

1. Práctica de la traducción de textos complejos y comentario traductológico.
2. Introducción a las herramientas informatizadas.

Créditos no presenciales

Los alumnos deberán realizar de manera individual una traducción completa y correcta de un texto en inglés, así como un comentario traductológico. Este trabajo constituirá el 30% de la calificación global.

Evaluación

Además de la parte correspondiente a los créditos no presenciales, las traducciones realizadas durante el curso, evaluadas con media ponderada, constituirán el 20% de la calificación final. El examen final, que consistirá en una traducción sin diccionario de un texto breve y la respuesta a preguntas sobre teoría y método de la traducción, constituirá el 50% de la calificación final.

Bibliografía

Artale, A. *et al.* (1998) Coping with Word Net Sense Proliferation. En *Proceedings of 1st International Conference of Language Resources and Evaluation ELRA*, Granada

Benítez, E. (ed) (1992) *Diccionario de Traductores* Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez

Butler, C.S., ed. (1992) *Computer and Written Texts* Oxford: Blackwell

Guinovart Gómez, J. *et al.* (1999) *Panorama de la Investigación en Lingüística Informática*. (Volumen monográfico) de RESLA

Lewis, D. (1992) Computers and Translation. En C.S. Butler, ed.

Trujillo, A (1999) *Translation Engines: Techniques for Machine Translation* London: Springer

Asignatura: **El discurso crítico literario actual**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos:

Introducir a los estudiantes al debate crítico de la segunda mitad del siglo XX con especial atención a desarrollos contemporáneos en la evolución de las tendencias que se aborden. El rico y complejo panorama de perspectivas que ofrece el discurso crítico actual constituye una parcela sujeta a un continuo cambio y renovación. Esta materia se hará eco de las aportaciones más recientes en este ámbito.

Contenido:

En virtud de la proliferación actual de tendencias y teóricos, el curso consistirá en una serie de calas en diferentes aproximaciones, teniendo como eje vertebrador la problemática que se esboza a continuación: 1. Crítica ideológica, marxismo y postmarxismo: Lukács, Adorno, Benjamin, Althusser, Macherey, Jameson, Eagleton, Williams, Jay, Ryan. 2. Introducción a la fenomenología, hermenéutica y Reader-Response Theory: Heidegger, Sartre, Poulet, Gadamer, Ricoeur, Starobinski, Jauss, Iser, Tompkins. 3. Historicismo(s) y Neohistoricismo: Du Bois y el pensamiento afroamericano, Michel Foucault, Henry L. Gates, Edward Said, Stephen Greenblatt, Jerome McGann, Hayden White. 4. Postestructuralismo y Desconstrucción: Blanchot, Hartman, Derrida, De Man, Barthes, Hillis Miller, Bloom, Rorty, Lyotard, Barbara Johnson. 5. Feminismos: Anglonorteamericano: Rich, Showalter, Gilbert & Gubar, Jardine, DuPlessis, Walker, Spillers, de Lauretis, Butler, Grosz, Haraway. Feminismo Francés: Irigaray, Cixous, Kristeva, Wittig, Le Doeuff. Feminismos del Tercer Mundo: Spivak, Chow, Anzaldúa, Trinh T. Minh-ha. 6. Teorías gay y lesbiana, *Queer Theory*: Sedgwick, Rubin, de Lauretis, Butler, Garber, Crimp, Dellamora, Halperin, Moon. 6. Crítica psicoanalítica y arquetípica: Freud, Lacan, Jung, René Girard, Deleuze, Guattari, Bersani, Shoshana Felman, Jane Gallop, Kaja Silverman, Peter Brooks. 7. Teoría postcolonial: Fanon, JanMohamed, Memmi, Said, Bhabha, Spivak.

Créditos no presenciales:

Se recomienda que los estudiantes lean varios textos y ensayos críticos seleccionados de la bibliografía que de la signatura, y asimismo podrán preparar presentaciones para las clases y / o trabajos escritos como complemento a la evaluación final.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender desde la elaboración de trabajos y / o exposiciones en clase, hasta exámenes que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

- Baldick, Chris. *Criticism and Literary Theory 1890 to the Present*. N.Y.: Longman, 1996.
- Barry, Peter. *Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory*. N.Y.: Manchester U.P., 1995.
- Booker, M. Keith. *A Practical Introduction to Literary Theory and Criticism*. White Plains, N.Y.: Longman, 1996.
- Cassedy, Steven. *Flight from Eden: The Origins of Modern Literary Criticism and Theory*. Berkeley, CA: U. California P., 1990.
- Coward, Rosalind & John Ellis. *Language and Materialism. Developments in Semiology and the Theory of the Subject*. London: Routledge, 1977.
- Coyle, Martin *et al.* eds. *Encyclopedia of Literature and Criticism*. Detroit, MI: Gale Research, 1991.
- Culler, Jonathan D. *Literary Theory: A Very Short Introduction*. N.Y.: Oxford U.P., 1997.
- Eagleton, Terry. *Literary Theory. An Introduction*. Oxford: Blackwell, 1996.
- . *Marxism and Literary Criticism*. Berkeley: U. California P., 1976.
- Jameson, Frederic. *The Ideologies of Theory. Essays 1971-1986*. Vol I & II. Minneapolis: U. Minnesota P., 1988.
- Leitch, Vincent B. *Cultural Criticism: Literary Theory, Poststructuralism*. N.Y.: Columbia U.P., 1992.
- Lentricchia, Frank & Thomas McLaughlin, eds. *Critical Terms for Literary Study*. 2nd ed. Chicago: U. Chicago P., 1995.
- Lucy, Niall. *Postmodern Literary Theory: An Introduction*. Malden, Mass.: Blackwell, 1997.
- Newton, K.M. ed. *Theory into Practice: A Reader in Modern Literary Criticism*. N.Y.: St. Martin's Press, 1992.
- Newton, K.M. ed. *Twentieth Century Literary Theory: A Reader*. 2nd ed. N.Y.: St. Martin's Press, 1997.
- Rivkin, Julie & Michael Ryan, eds. *Literary Theory, an Anthology*. Malden, Mass.: Blackwell, 1998.
- Selden, Raman, Peter Widdowson, & Peter Brooker. *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*. 4th ed. N.Y.: Prentice Hall / Harvester Wheatsheaf, 1997.
- Spikes, M.P. *Understanding Contemporary American Literary Theory*. Columbia: U. South Carolina P., 1997.

Asignatura: *El inglés en la época de Shakespeare*

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Histórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

El curso pretende despertar en el estudiante la sensibilidad hacia los procesos de cambio lingüístico y de evolución histórica de la lengua, centrandó el estudio en el análisis del periodo conocido como *Early Modern English*. A través de **análisis de textos** originales cuidadosamente guiados el estudiante aprenderá los fenómenos más representativos del desarrollo lingüístico del periodo. En última instancia, el curso pretende servir de instrumento a otras materias de literatura o culturales más amplias incluidas en el Plan de Estudios.

Contenidos

1. Delimitación del periodo. Principales circunstancias socio-culturales del mismo. Fuentes para su estudio
2. Shakespeare y la lengua de su época: principales dificultades lingüísticas encontradas a la hora de abordar una obra de Shakespeare
3. Características sociolingüísticas de los siglos XVI y XVII en Inglaterra: la búsqueda de identidad
4. Autoridades y modelos
5. Comentario lingüístico. Características lingüísticas del periodo: grafofonológicas, morfosintácticas y textuales.
6. Temas lingüísticos controvertidos que encuentran expresión en la obra de Shakespeare

Créditos no presenciales:

Los estudiantes realizarán ejercicios de naturaleza y extensión diversa relativos a los contenidos del curso. Deberán igualmente preparar individualmente o en grupo el análisis de un texto que expondrán en clase. La realización de tales prácticas constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de los ejercicios correspondientes a créditos no presenciales, se realizará un examen final que podrá incluir el comentario lingüístico y socio-cultural de un texto de la época. Dicho examen valdrá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

Görlach, M. (1993), *Introduction to Early Modern English*, Cambridge: CUP

Barber, C. (1976), *Early Modern English*, London: André Deutsch

Asignatura: **Estilística inglesa**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Optativa
Ciclo: 2º

Objetivos

Ofrecer al alumno los conceptos teóricos y la metodología básicos para el análisis lingüístico, estilístico y tipológico de textos en lengua inglesa. El curso se centrará en el estudio de las variaciones de uso del lenguaje bajo la influencia de factores tales como el contexto, el autor, el periodo, el medio y la intención comunicativa, entre otros. La asignatura es eminentemente práctica, y consistirá en el análisis exhaustivo de los distintos niveles lingüísticos, así como de los aspectos estilísticos de una gran variedad de textos, tanto literarios como no-literarios.

Contenidos

1. Introducción a los conceptos teóricos básicos
2. Estrategias metodológicas para el análisis estilístico
- 2.1. Niveles de análisis: gráfico, fonológico, sintáctico, léxico-semántico, estructural y discursivo
- 2.2. Recursos retóricos; desviación, *foregrounding*; la metáfora
3. Otros enfoques: pragmática literaria; retórica; análisis crítico del discurso
4. Problemas de clasificación de tipos de texto
5. Análisis de tipos de texto
 - 5.1. el texto expositivo
 - 5.2. el texto descriptivo
 - 5.3. el texto narrativo
 - 5.4. el texto persuasivo
 - 5.5. el texto argumentativo

Créditos no presenciales

Los alumnos deberán realizar un trabajo individualmente o en grupo sobre un texto previamente seleccionado por el profesor. Dicho ejercicio constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Al ser una asignatura eminentemente práctica la evaluación se basará en la participación en clase, el trabajo individual o en grupo, y en un examen final.

Bibliografía

- Birch, D & M. O'Toole (1988) *Functions of Style* Pinter
- Carter, R. (1982)(ed.) *Language and Literature: an Introductory Reader in Stylistics* London: Allen & Unwin.
- Carter, R. & W. Nash (1990) (eds.) *Seeing through Language. A guide through styles of English Writing*. Oxford: Blackwell
- Fowler, R. (1986) *Linguistic Criticism* Oxford University Press
- Ghadessy, M (1988) *Registers of Written English: Situational Factors and Linguistic Features*. London: Pinter
- Leech, G. & M. Short (1981) *Style in Fiction* London: Longman
- Toolan, M. (1992) *Language, Text and Context: Essays in Stylistics* London: Routledge
- Werlich, E (1983) *A Text Grammar of English* Heidelberg: Quelle & Meyer

Asignatura: ***Ficción modernista británica***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Inglesa)

Ciclo: 2º

Objetivos:

La asignatura abarca la descripción y el conocimiento del conjunto del movimiento del Modernismo en Gran Bretaña, es decir todas aquellas novelas que promueven el experimentalismo y el vanguardismo en la prosa narrativa británica de los primeros decenios del siglo XX.

Contenido:

Se estudiarán las diferentes manifestaciones de la prosa del modernismo británico; se insistirá, sobre todo, en aquellos aspectos en los que la novela de principios del siglo XX se aparta formalmente de los modelos victorianos tardíos de los que parte: técnicas narrativas, estudio del tiempo, *collage*, parodia, punto de vista, narrador, etc. Se establecerán las relaciones oportunas entre las nuevas formas artísticas y los movimientos culturales y sociales, vale decir, políticos, en los que estas formas hallan su justificación estética.

Créditos no presenciales:

Los créditos no presenciales se invertirán en la lectura de las obras que figuran como lecturas recomendadas; y, en su caso, en los trabajos o presentaciones en clase que los profesores soliciten a los alumnos.

Evaluación:

La evaluación tendrá en cuenta el examen de los contenidos que se hayan analizado a lo largo del semestre en que se imparte la asignatura, asimismo son objeto de evaluación las actividades de lectura que se lleven a cabo en los períodos de enseñanza no presencial. Las presentaciones en clase y los trabajos, en su caso, se tendrán también en cuenta en la nota final del alumno.

Lecturas recomendadas:

Joseph Conrad, *Heart of Darkness*, *Nostramo*; Ford Maddox Ford, *The Good Soldier*; E.M. Forster, *A Passage to India*; James Joyce, *Ulysses*; D.H. Lawrence, *Lady Chatterley's Lover*, *Sons and Lovers*, *Women in Love*; P. Wyndham Lewis, *Tarr*; Virginia Woolf, *Jacob's Room*, *The Waves*.

Bibliografía recomendada:

Malcolm Bradbury y James McFarlane, *Modernism: 1890-1930*, 1976.

Graham Hough, *Image and Experience*, 1960.

J.K. Johnstone, *The Bloomsbury Group*, 1954.

Frank Kermode, *Continuities*, 1968.

Michael H. Levenson, *A Genealogy of Modernism: A Study of English Literary Doctrine, 1908-1922*, 1984.

E. Wilson, *Axel's Castle: A Study in the Imaginative Literature of 1870-1930*, 1931.

Asignatura: ***Historia del léxico inglés***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Histórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

Se pretende que el estudiante tome conciencia de la complejidad inherente al léxico de la lengua inglesa como resultado de los cambios históricos producidos en la misma. De igual forma, el estudiante deberá ser capaz de describir los factores socio-culturales que intervienen en la configuración del vocabulario. Se pretende por último que el estudiante llegue a familiarizarse con las herramientas teóricas adecuadas para el análisis y sistematización de los aspectos más relevantes del léxico inglés a través de su historia.

Contenidos

1. El léxico inglés contemporáneo como producto del sedimento histórico.

Carácter mixto y estratificado; distribución estilística; opacidad de los paradigmas léxicos.

2. Punto de partida: caracterización del léxico anglosajón

Vocabulario nativo. Transparencia de los paradigmas léxicos

Composición

Afijación

3. El dinamismo del vocabulario: innovación léxico-semántica:

Motivaciones innovadoras

Recursos innovadores: introducción de nuevos términos; reutilización de los ya existentes.

El léxico a través del tiempo: soluciones distintas a problemas similares.

Registro del dinamismo léxico-semántico: el *Oxford English Dictionary*.

4. Introducción de nuevos términos en inglés:

Recursos nativos

Adopción de términos extranjeros. Préstamos directos e indirectos. Consecuencias de la adopción de préstamos en el vocabulario.

Influencia céltica, latina, escandinava, francesa y de otras lenguas.

5. Reutilización de términos ya existentes: el cambio semántico

Categorización y ejemplos a través de la historia.

Créditos no presenciales

Se realizarán ejercicios que impliquen el manejo del *Oxford English Dictionary* y de diccionarios etimológicos, así como análisis de textos correspondientes a diferentes periodos y registros. Estas prácticas constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de los ejercicios correspondientes a los créditos de libre elección, se realizará un examen final sobre los contenidos y textos analizados durante el curso. Dicho examen valdrá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

Baugh, A.C. & T. Cable (1978) *A History of the English Language*. London: Routledge & Kegan Paul

Berndt, R. (1982) *History of the English Language*. Leipzig: VEB

Hughes, G. (2000) *A History of English Words*. Oxford: Blackwell

Katamba, F. (1994) *English Words*. London: Routledge. Caps. 9-10.

Asignatura: **Lingüística computacional (lengua inglesa)**
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Aplicada)
Ciclo: 2º

Objetivos

Contenidos

Definición de conceptos: Lingüística informática, lingüística computacional, procesamiento del lenguaje natural. La relación entre Lingüística Teórica y Lingüística Computacional. La Lingüística Computacional como disciplina científica aplicada. Breve historia de la disciplina.

2. Análisis y generación

Modelos simbólicos: Fundamentos teóricos: las gramáticas formales. Tipos de gramáticas formales: la jerarquía de Chomsky; gramáticas regulares o de estados finitos, gramáticas independientes del contexto, gramáticas de unificación y rasgos.

4. Técnicas de estados finitos y redes de transición recursivas y aumentadas (ATNs).

Métodos de análisis: algoritmos descendentes en serie con backtracking; algoritmos ascendentes en paralelo; algoritmos con chart.

Métodos y tareas de generación: macroplanificación; microplanificación; realización superficial.

Modelos inspirados en la Biología: Redes neuronales: el modelo conexionista básico y aplicaciones.

Algunas aplicaciones: a) Sistemas de emulación: traducción automática; recuperación y extracción de información; creación automática de resúmenes; b) Sistemas de ayuda en tareas lingüísticas: herramientas de análisis textual; herramientas de tratamiento de corpus; bases de datos lexicográficas; c) Programas de ayuda a la escritura y composición textual: correctores ortográficos, sintácticos y de estilo; d) Enseñanza asistida por ordenador.

Créditos no presenciales

Los alumnos realizarán lecturas y trabajos sobre los diferentes temas del programa. Éstos valdrán un 30 % de la calificación final.

Evaluación

El 70% de la calificación final se obtendrá mediante la presentación al examen final que tendrá un carácter teórico-práctico.

Bibliografía básica

- Allen, J. (1995) *Natural Language Understanding*, Second Edition. Redwood City, CA: Benjamin/Cummings.
- Butler, C. S. (ed.) (1992) *Computers and Written Texts*. Oxford: Blackwell.
- Gazdar, G. and Mellish, K. (1989) *Natural Language Processing in LISP*. Reading, MA: Addison-Wesley.
- Grishman, R. (1986) *Computational Linguistics: An Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Matthiessen, C. and Bateman J.A. (1991) *Text Generation and Systemic-Functional Linguistics: Experiences from English and Japanese*. London: Pinter.
- Sandoval, A.M. (1998) *Lingüística Computacional*. Editorial Síntesis.

Asignatura: **Lingüística contrastiva: inglés/español**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos

Se ofrecerá al alumno una introducción teórica al estudio de los universales lingüísticos y al análisis tipológico del lenguaje. Asimismo, se pondrán de relieve determinadas áreas particularmente relevantes del análisis contrastivo del inglés y el español.

Contenidos

1. Universales lingüísticos
 - 1.1. Enfoques teóricos
 - 1.2. Clasificación de los universales lingüísticos
 - 1.3. Explicaciones a los universales lingüísticos
2. Tipología lingüística
 - 2.1. Tipología y universales
 - 2.2. Parámetros tipológicos
 - 2.3. Comparación interlingüística
3. Fonología
4. Orden de palabras
5. Jerarquías gramaticales
6. Sujeto y objeto
7. Oraciones de relativo
8. Transitividad y voz
9. Tipología diacrónica

NB: Los apartados 3 a 9 podrán tratarse de manera general o monográfica.

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán lecturas y/o ejercicios de naturaleza y extensión diversa relativos a los contenidos del curso. Asimismo, realizarán aquellas lecturas indicadas por el profesor al principio del curso. Ambas actividades serán evaluadas en el examen final y constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de las actividades correspondientes a los créditos no-presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso. La parte correspondiente a este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía

Comrie, B. (1989) *Language universals and linguistic typology*. Oxford: Blackwell

Fisiak, J., ed. (1984) *Contrastive linguistics*. The Hague: Mouton

Givón, T. (1984/1990) *Syntax: A Functional-Typological Introduction*. Vols I y II. Amsterdam: John Benjamins

Moreno Cabrera, J.C. (1995) *La lingüística teórico-tipológica*. Madrid: Gredos

—(1997) *Introducción a la lingüística. Enfoque tipológico y universalista*. Madrid: Síntesis

Asignatura: **Literatura afroamericana**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura norteamericana)

Ciclo: 2º

Objetivos:

Dar a conocer al estudiante la historia de la literatura afroamericana y sus características más importantes a través de la lectura especializada de los textos más relevantes. Como curso optativo concentrará su interés en destacar la problemática que ha ido manifestando esta literatura a través de sus distintas tradiciones literarias y de sus distintas fases culturales, sociales e ideológicas.

Contenido:

El recorrido especializado del curso dará cuenta, sobre todo, de los siguientes movimientos y aspectos literarios:

1) Raíces y tradiciones vernáculas de la literatura afroamericana. Manifestaciones desde la literatura de la esclavitud (Olaudah Equiano) hasta la liberación previa al período de reconstrucción (F. Douglass y H.E. Wilson). 2) Literatura de la reconstrucción (1865-1919) a la luz de algunas obras y textos de B.T. Washington, Chesnut, Du Bois, Johnson y Dunbar. 3) La producción literaria del renacimiento de Harlem y su política cultural. Lectura de obras de Locke, Garvey, Mackay, Hurston, Larsen, Hughes, Cullen, Toomer y otros. 4) Dilemas de la integración cultural. La ruptura estética a través de obras de Wright, Ellison, Petry, Himes, Hayden, Brooks, Baldwin y otros / as. 5) Los años sesenta y los movimientos de liberación racial, estética y cultural. Intelectuales y artistas. En especial Malcolm X, King, Baraka, Bullins, Knight. La artista radical: M. Evans, S. Sánchez, N. Giovanni. 6) Afirmación de la mujer escritora a la luz de obras de Lorde, Morrison, Walker, Marshall, Clifton, Bambara, Williams, Dove y otras. 7) Alcance de la experimentación y de la revisión cultural en los novelistas Major, Reed, Wideman, Delany, Mosely y otros.

Créditos no presenciales y evaluación:

En función de la selección de textos y de la asignación de trabajos a los alumnos, ya sea para investigación o para presentación en clase, el profesor completará la evaluación final del curso con el resultado de esas actividades.

Bibliografía recomendada:

Gates, Henry Louis Jr. & McKay, Nellie Y, eds. *The Norton Anthology of African American Literature*. Norton, 1997.

Véanse además otras antologías generales ofrecidas en los cursos de literatura norteamericana.

Andrews, William L. et al, eds. *The Oxford Companion to African American Literature*. Oxford, 1997.

Bell, Bernard W. *The Afro-American Novel and its Tradition*. Univ. Of Massachusetts Press, 1987.

Davis, Charles T., and Henry Louis Gates. *The Slave's Narrative*. Oxford, 1985.

Jackson, Blyden. *The History of Afro-American Literature*. Louisiana State Univ. Press, 1989-

Levine, Lawrence W. *Black Culture and Black Consciousness: Afro-American Folk Thought from Slavery to freedom*. Oxford Univ. Press, 1977.

Stepto, Robert. *From Behind the Veil. A Study of Afro-American Narrative*. Univ. Of Illinois P., 1979.

Sundquist, Eric. *To Wake the Nations: Race in the Making of American Literature*. Harvard Univ. P., 1993.

Whitlow, Roger. *Black American Literature: A Critical History*. Chicago: Nelson-Hall, 1976.

Asignatura: **Literatura anglocanadiense**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos:

Curso introductorio a la producción literaria y cultural anglo-canadiense que pretende situar los textos más relevantes de los siglos diecinueve y veinte en el contexto de un amplio marco interdisciplinario en torno a Canadá. Se abordarán temas centrales en el estudio de la literatura canadiense utilizando narrativa, poesía, relatos y ensayo. Las cuestiones que se discutirán, entre otras, comprenderán la representación de la historia en la literatura, el género y la nacionalidad, la construcción de la identidad individual en su relación con la comunidad y la nación, y temas étnicos y relativos al desarrollo de la conciencia de los pueblos *First Nations*.

Contenido:

La literatura anglo-canadiense y la formación de la nación: desde sus orígenes hasta la época de la Confederación (1867). Narrativas del descubrimiento, asentamiento, relaciones comerciales. Diversos subgéneros: diarios de exploradores, pioneros, misioneros, libros de viajes, narrativas de cautividad, desarrollo de la prensa y las publicaciones periódicas, literatura epistolar, novela romántica. Primeras mujeres escritoras: Frances Brooke, Susanna Moodie, Catharine Parr Traill. La literatura canadiense desde 1867 hasta 1922: contexto sociocultural de la expansión territorial y política. El concepto moderno de la biculturalidad canadiense. Conflictos con los nativos: Louis Riel como líder mestizo y su reflejo en la literatura del período. Los poetas de la Confederación: Isabella Valancy Crawford, Charles G.D. Roberts, Bliss Carman, Archibald Lampmann y Duncan Campbell Scott. El mito de la *wilderness* canadiense en los textos. Sara Jeannette Duncan y el auge de la literatura «política». Realismo y naturalismo: Frederick Philip Grove. El Grupo de Montreal y el modernismo poético canadiense: Arthur J.M. Smith, Frank R. Scott, Leo Kennedy, Abraham Klein, Dorothy Livesay. Narrativa modernista: Raymond Knister, Morley Callaghan, Sheila Watson. Narradores de la primera mitad del siglo XX: Hugh MacLennan, Ethel Wilson, John Glassco, Robertson Davies. Panorama de la producción literaria anglo-canadiense de la segunda mitad del siglo XX en narrativa, poesía y ensayo. Tendencias en la poesía canadiense de las cuatro últimas décadas: Louis Dudek, Phyllis Webb, Robert Kroetsch, Leonard Cohen, Gwendolyn, MacEwen, Michael Ondaatje, bp Nichol, Daphne Marlatt, Robert Bringhurst, Erin Mouré. Ficción canadiense de la segunda mitad del siglo XX: Margaret Laurence, Mavis Gallant, Alice Munro, Mordecai Richler, Rudy Wiebe, Margaret Atwood, Michael Ondaatje. Literatura y etnia: panorama de autores/as nativos, inuit, afrocanadienses y asiático-canadienses más representativos. Postcolonialismo y escritura canadiense de los años ochenta y noventa. La teoría crítica canadiense: Northrop Frye, Marshall McLuhan, Linda Hutcheon, Frank Davey, Stephen Scobie.

Créditos no presenciales:

Se recomienda que los estudiantes lean varios títulos seleccionados de la bibliografía recomendada y preparar presentaciones para las clases y / o trabajos escritos como complemento a la evaluación final.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y/o exposiciones en clase, hasta exámenes que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

- Atwood, Margaret. *Survival. A Thematic Guide to Canadian Literature*. Toronto: Anansi, 1972.
- Benson, Eugene & William Toye eds. *The Oxford Companion to Canadian Literature*. Toronto: O.U.P., 1998.
- Brown, Russell & Donna Bennett eds. *An Anthology of Canadian Literature in English*. Vols I & II. Toronto: Oxford U.P., 1983.
- Dybikowski et al. eds. *In the feminine: women and words/les femmes et les mots conference*. Edmonton: Longspoon, 1983.
- Frye, Northrop. *The Bush Garden, Essays on the Canadian imagination*. Toronto: Anansi, 1971.
- Godard, Barbara ed. *Gynocritics/Gynocritiques*. Toronto: ECW Press, 1986.
- Gould, Karen. *Writing in the Feminine. Feminism and Experimental Writing in Quebec*. Carbondale: Southern Illinois U.P., 1990.
- Howells, Coral Ann. *Private and Fictional Worlds. Canadian Women Novelists of the 1970's and 1980's*. London: Methuen, 1987.
- Hutcheon, Linda. *Splitting Images. Contemporary Canadian Ironies* Toronto: O.U.P., 1991.
- *The Canadian Postmodern. A Study of Contemporary English-Canadian Fiction*. Toronto: O.U.P., 1988.
- Irvine, Lorna. *Sub/version*. Toronto: ECW Press, 1986.
- Lee, Sky et al. eds. *Telling It: Women and Language across Cultures*. Vancouver: Press Gang, 1990
- Neuman & Kamboureli eds. *A Mazing Space: Writing Canadian Women Writing*. Edmonton: Longspoon, 1986.
- New, W.H. *A History of Canadian Literature*. N.Y: New Amsterdam Books, 1989.

Asignatura: **Literatura irlandesa**
Departamento de Filología Inglesa II
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Inglesa)
Ciclo: 2º

Objetivos:

Introducir al alumnado en el estudio de la literatura irlandesa con visión general y a la vez puntual con respecto a los autores más representativos. El alumnado habrá de conocer los orígenes, evolución y manifestaciones de los distintos géneros literarios y principales autores de cada uno. Se hará especial hincapié en el estudio del contexto socio-histórico y se abordarán cuestiones tales como el colonialismo, concepto/s de identidad, nacionalismo, en relación con la producción literaria irlandesa.

Contenido:

Partiendo de un tema introductorio de aproximación socio-histórica, el curso constará de distintos temas que aunarán por un lado la evolución diacrónica del fenómeno literario irlandés y, por otro, el estudio de autores concretos y sus obras más representativas. Autores como Edgeworth, Yeats, Synge, O'Casey, Joyce, o Heaney, de gran renombre fuera del ámbito específico de la literatura irlandesa, se estudiarán conjuntamente con autores menos conocidos fuera del contexto irlandés pero de extraordinaria relevancia, como Liam O'Flaherty, Brendan Kennelly, Eiléan ní Chuilleanáin o Patrick Kavanagh.

Créditos no presenciales:

Se destinarán a la lectura de las obras recomendadas, así como, en su caso, a la elaboración de trabajos o preparación para hacer exposiciones en clase.

Evaluación:

Se llevará a cabo mediante trabajos realizados por los alumnos sobre alguno/s de los temas del programa y mediante exámenes en los que el alumno expondrá los conocimientos teóricos adquiridos y realizará un comentario o comentarios sobre algunas de las obras seleccionadas.

Lecturas recomendadas:

M. Edgeworth, *Castle Rackrent*; J.M. Synge, *The Playboy of the Western World, Riders to the Sea*; O. Wilde, *The Importance of Being Earnest, The Happy Prince and Other Tales*; S. O'Casey, *Juno and the Paycock*; J. Joyce, *Ulysses*; J.B. Keane, *The Field*.

Poemas varios de autores como Yeats, P. Kavanagh, T. Kinsella y de algunos de los más representativos de la poesía actual, tanto de la República de Irlanda como del llamado grupo de poetas del Ulster.

Bibliografía recomendada:

- Brown, T. 1988, *Ireland's Literature*, New Jersey, Barnes and Noble Books
Deane, S. 1986, *A Short History of Irish Literature*, London, Hutchinson.
Donoghue, D. 1986, *We Irish. Essays on Irish Literature and Society*, Berkeley, Univ. of California Press.
Ellman, R. 1990, *Cuatro Dublinenses. Wilde, Yeats, Joyce, Beckett*. Trad. A. Prometeo Moya, Barcelona, Tusquets.
Glodah, B.H. 1992, *Contemporary Irish Traditional Narrative: The English Language Tradition*, University of California Press.
Kieberd, D. 1979, *Synge and the Irish Language*, London, Macmillan.
McCormack, W.J. 1996, *The Blackwell Companion to Irish Culture*, London, Blackwell.
Martin, A. (ed) 1990, *James Joyce. The Artist and the Labyrinth*, London, Ryan Publishing.
Mathews, S. 1996, *Irish Poetry. Politics, History, Negotiation*, London, Macmillan.
Maxwell, D. 1984, *A Critical History of Modern Irish Drama 1891-1980*, Cambridge, C.U.P.
Nielsen, D. 1996, *Humour in Irish Literature, A Reference Guide*, Greenwood Press, Westport, Ct.
Norman Jeffares, A. 1982, *Anglo Irish Literature*, London, Macmillan.
Praga Terente, I. 1996, *Una Belleza Terrible: la Poesía Irlandesa Contemporánea (1940-1995)*, Barcelona, P.P.U.
Watson, G. 1994, *Irish Identity and the Literary Revival. A Study on Synge, Yeats, Joyce and O'Casey*, London, Macmillan.
Worth, K. 1978, *The Irish Drama of Europe from Yeats to Beckett*, London, Athlone Press.

Asignatura: **Métodos de investigación en lingüística inglesa**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidades intracurriculares: Lingüística Teórica, Lingüística Aplicada, Lingüística Histórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

Propocionar al alumno los conceptos teóricos fundamentales del método científico aplicado a la lingüística, así como dotarle de herramientas mínimas para formular hipótesis e identificar vías de verificación o falsación de las mismas.

Revisar los diferentes recursos y herramientas generales para la investigación en lingüística inglesa.

Familiarizar al estudiante con los métodos de investigación en lingüística teórica y aplicada, así como con la utilización de conceptos y herramientas estadísticas básicas para la investigación en lingüística inglesa.

Contenido

1. *Revisión de recursos y herramientas generales para la investigación:* Fuentes documentales y bibliográficas, recursos de Internet.

Revisión del diseño general de la investigación. Obtención de ideas, formulación de hipótesis, revisión de la bibliografía, marco teórico, recopilación y obtención de datos; análisis cuantitativos y cualitativos.

Métodos estadísticos: el diseño del trabajo, descripción y construcción de variables; análisis de datos: frecuencias, medidas de tendencia central, medidas de variabilidad; concepto de probabilidad; tests paramétricos y no paramétricos; correlación y regresión; interpretación y presentación de resultados, comprobación de hipótesis.

Herramientas electrónicas de análisis de textos: La naturaleza del texto electrónico. Conceptos básicos de tratamiento de textos electrónicos: concordancias, palabras claves en contexto (KWIC). Construcción y análisis de corpus. Lenguajes de marcado: HTML, SGML, XML; introducción general; análisis y codificación de documentos.

El método científico clásico. Validez científica. Verificación y falsación: sus límites. Predicción: predicción absoluta y estadística.

Explicación en lingüística. Concepto científico de explicación. Tipos de explicación y sus problemas.

Introducción a la formalización y al razonamiento formal: Lógica de proposiciones. Condiciones de verdad y falsedad. Introducción a la lógica de predicados y sus aplicaciones en lingüística.

Teoría de conjuntos y sus aplicaciones a la lingüística. Análisis componencial. Conjuntos difusos, lógica difusa y estudio lingüístico de las categorías no clásicas (prototipos, categorías radiales, etc.).

Créditos no presenciales

Los alumnos deberán realizar un trabajo guiado de aplicación práctica a un problema lingüístico. El trabajo se realizará preferentemente en grupo y valdrá el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de la parte correspondiente a los créditos no presenciales, el 70% corresponderá a un examen final de carácter teórico-práctico.

Bibliografía básica

Butler, C. (1985) *Statistics in Linguistics*. Oxford: Blackwell.

Chalmers, A. (1994) *Qué es esa cosa llamada ciencia*. Madrid: Siglo XXI

Einspruch, E. (1998) *An Introductory Guide to SPSS for Windows*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Fuentes y Pubol, M. (1992) *Documentos científicos e información: metodología del trabajo científico*. Barcelona: PPV.

Gibaldi, J. (ed.,1999) *MLA Handbook for Writers of Research Papers*, 5th edn. New York: Modern Language Association of America.

Girden, E. (1996) *Evaluating Research Articles from Start to Finish*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Graham, Ian S. (1998) *HTML Sourcebook*. 4th edn. John Wiley & Sons. Véase la página WEB

<http://www.utoronto.ca/ian/books/html4ed/>

Hatch, E. & A. Lazaraton (1994) *The research manual: design and statistics for applied linguistics*. New York: Newbury House.

Miles, M. & H. Huberman (1994) *Qualitative Data Analysis: An expanded sourcebook of methods*.

Sinclair, John. 1991. *Corpus Concordance Collocation*. Oxford: Oxford University Press

Tesitelova, M. (1992) *Quantitative Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins.

Woods, A. Fletcher, P. & A. Hugues (1989) *Statistics in Language Studies*. Cambridge: CUP.

Asignatura: **Modelos teóricos de descripción de la lengua inglesa**

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Teórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

Ofrecer al alumno una visión comparativa y un estudio crítico de los modelos teóricos más relevantes en la lingüística del siglo XX.

Contenidos

1. El modelo estructuralista
 - 1.1. El estructuralismo frente a la gramática tradicional
 - 1.2. Nociones y principios fundamentales del estructuralismo
 - 1.3. El estructuralismo europeo y norteamericano
 - 1.4. El estructuralismo y las sub-disciplinas lingüísticas: fonología, morfología, sintaxis, semántica
2. El modelo funcionalista
 - 2.1. Diferencias entre formalismo y funcionalismo
 - 2.2. Nociones y principios básicos
 - 2.3. Las escuelas funcionalistas
 - 2.4. El ámbito del enfoque funcionalista: análisis del discurso, pragmática, etc.
3. El modelo generativista
 - 3.1. Nociones y principios básicos del primer modelo generativista
 - 3.2. Evolución del modelo (EST, GB grammar, Principles and Parameters Theory, Minimalist Grammar)
4. El modelo cognitivista
 - 4.1. Nociones y principios básicos
 - 4.2. La gramática cognitiva
 - 4.3. El enfoque experiencial

Créditos no presenciales

Los estudiantes realizarán aquellas lecturas indicadas por el profesor al principio del curso así como comentarios y ejercicios de extensión diversa relativos a los contenidos del curso. Ambas actividades serán evaluadas en el examen final y constituirán el 30% de la calificación global.

Evaluación

Además de las actividades correspondientes a los créditos no-presenciales, se realizará un examen final sobre los contenidos del curso. La parte correspondiente a este examen constituirá el 70% de la calificación final.

Bibliografía

- Asher, R.E (1994) *The Encyclopedia of Language and Linguistics*. Oxford: Pergamon
- Botha, R.P. (1992) *Twentieth Century Conceptions of Language*. Oxford: Blackwell
- Bright, W. (1992) *An International Encyclopedia of Linguistics*. Oxford
- Koerner, E.F.K. (1995) *A Concise History of the Language Sciences*. Oxford: Pergamon
- Lepschy, G. (1990)(ed) *History of Linguistics vol.4*. London: Longman
- Putz, M. (1992) (ed.) *Thirty Years of Linguistic Evolution*. Amsterdam: John Benjamins
- Robins, R.H. (1967.rev.ed.1992) *A Short History of Linguistics*. London: Longman
- Sampson, G. (1983) *Schools of Linguistics: Competition and Evolution*. London: Hutchinson

Asignatura: **Novela inglesa desde 1950**
Departamento de Filología Inglesa II
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Inglesa)
Ciclo: 2º

Objetivos:

El principal objetivo del curso es ampliar y completar los estudios que sobre la novela del siglo XX se hayan visto en *Literatura Inglesa siglo XX*, centrándose en los / las novelistas de los últimos cincuenta años. Se tratará, principalmente, de leer algunos de los títulos más significativos, así como de tener un panorama de las distintas tendencias, los diversos autores y su producción, y de la evolución del género.

Contenido:

Se irán recorriendo las décadas, atendiendo a las tendencias narrativas y a las innovaciones formales de la novela: 1) el regreso del modernismo: formas abiertas de la novela en el decenio de 1930: Isherwood, Orwell (*Nineteen Eighty-Four*) y Greene (*The Heart of the Matter*), Wyndham Lewis, Evelyn Waugh, Malcolm Lowry. 2) La novela desde los años cincuenta: la reacción contra el modernismo y contra Bloomsbury; el anti-formalismo, el anti-experimentalismo (Angus Wilson, David Storey); los *Angry Young Men* (Kingsley Amis, Alan Sillitoe); novela de la posguerra: William Golding (*Lord of the Flies*), Anthony Burgess. 3) Nuevas mujeres: Jean Rhys (*Wide Sargasso Sea*), Anita Brookner, Iris Murdoch, Margaret Drabble, A.S. Byatt, Doris Lessing (fragmentos de *The Golden Notebook*), Fay Weldon, Muriel Spark (*The Prime of Miss Brodie*). 4) La novela experimental desde 1930: Lawrence Durrell, John Fowles (*The French Lieutenant's Woman*), etc. 5) El momento actual, la ficción de los ochenta y los noventa (Ian McEwan, Angela Carter, Julian Barnes, Peter Ackroyd, Salman Rushdie (*Midnight Children*), Emma Tenant, William Boyd, Anita Brookner, Penelope Lively, A.N. Wilson, Kazuo Ishiguro).

Créditos no presenciales:

Consistirán en la lectura por parte del alumno de textos concretos (las sugerencias están señaladas en «Contenidos») que ejemplifiquen las explicaciones teóricas, haciendo un análisis detallado de formas, contenidos y técnicas narrativas, a través de trabajos y presentaciones en clase.

Evaluación:

Los métodos de evaluación podrán comprender, desde la elaboración de trabajos y/o exposiciones en clase, hasta exámenes parciales y finales que incluyan pruebas teórico-prácticas.

Bibliografía recomendada:

- Acheson, J. (ed.). *The British and Irish Novel since 1960*. London: Macmillan, 1991.
- Allen, W. *Tradition and Dream: The English and American Novel from the Twenties to Our Time*. London: Dent, 1964
- Alexander, M. *Flights from Realism: Themes and Strategies in Postmodernist British and American Fiction*. London: Arnold, 1990.
- Anderson, L. (ed.) *Plotting Change: Contemporary Women's Fiction*. London: Arnold, 1990.
- Bradbury, M. *Possibilities: Essays on the State of the Novel*. London: Oxford U. Press, 1973.
- (ed.) *The Novel Today: Contemporary Writers on Modern Fiction*. Glasgow: Fontana, 1977.
- , and Palmer, D. (eds.) *The Contemporary English Novel*. London: Arnold, 1979.
- Connor, S. *The English Novel in History, 1950 to the Present*. London: Routledge, 1995.
- Ford, B. (ed.). *The New Pelican Guide to English Literature*, vols. 7 and 8. Harmondsworth: Penguin, 1983.
- Gasiorek, Andrzej. *Post-War British Fiction: Realism and After*. London: Arnold, 1995.
- Lee, A. *Realism and Power: Postmodern British Fiction*. London: Routledge, 1990.
- Massie, A. *The Novel Today: 1970-1989*. London: Longman, 1990.
- McEwan, N. *The Survival of the Novel: British Fiction in the Later Twentieth Century*. London: Macmillan, 1981.
- Stevenson, R. *The British Novel Since the Thirties*. London: B.T. Batsford, 1986.

Asignatura: *Novela norteamericana: de James a Faulkner*
Departamento de Filología Inglesa II
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Norteamericana)
Ciclo: 2º

Objetivos:

Profundizar en el panorama de la narrativa modernista en los Estados Unidos.

Contenidos:

A partir de las últimas novelas de Henry James ("the major phase"), analizar el impacto de la estética modernista en la literatura norteamericana a través de la narrativa de Sherwood Anderson, Ernest Hemingway, F.Scott Fitzgerald, John Dos Passos y William Faulkner.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes dedicarán las horas de trabajo no presencial a la lectura de textos narrativos o teóricos con la finalidad de realizar una presentación oral en el aula o un trabajo específico sobre un autor o una obra concretos.

Evaluación:

La participación activa del alumno en el desarrollo de las clases, así como la realización de un trabajo monográfico, serán tenidas en cuenta para la calificación final que será formalizada tras la realización de un examen.

Lecturas recomendadas:

Henry James	<i>The Ambassadors</i>
Sherwood Anderson	<i>Winesburgh, Ohio</i>
Ernest Hemingway	<i>The Sun Also Rises</i>
F.S.Fitzgerald	<i>The Great Gatsby</i>
John Dos Passos	<i>Manhattan Transfer</i>
William Faulkner	<i>The Sound and the Fury</i>

Bibliografía

Bradbury, Malcolm (ed.) *Modernism*, London, Penguin Books
— and Tony Palmer (eds.), *The American Novel in The 1920s*, London, Edward Arnold, 1971
Chase, Richard, *The American Novel and Its Tradition*
Elliot, Emory (ed.), *The Columbia History of American Literature*
Fiedler, Leslie, *Love and Death in the American Novel*
Geismar, Maxwell, *The Last of the Provincials: The American Novel 1915-1925*
— *Writers in Crisis: The American Novel 1925-1940*
— Kazin, Alfred, *On Native Grounds, An Interpretation of Modern American Prose*
— *An American Procession: The Major American Writers from 1830-1930*
Kolb, Harold, *Illusion of Life: American Realism as a Literary Form*
Thorp, Willard, *American Writing in the Twentieth Century*

On individual authors:

Hoffman F.J. & Olga W. Vickery, (eds.), *William Faulkner: Three Decades of Criticism*
Warren, Robert Penn, (ed.), *William Faulkner*
Kazin, Alfred (ed.), *F. Scott Fitzgerald*
Mizener, Arthur, *F. Scott Fitzgerald*
Weeks, Robert P., (ed.), *Ernest Hemingway*
Matthiessen, F.O., *Henry James: The Major Phase*
Tanner, Tony, *Henry James, The Writer and His Work*

Asignatura: **Novela norteamericana desde 1950**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Norteamericana)

Ciclo: 2º

Objetivos:

Ofrecer un panorama especializado de las diferentes tendencias formales y temáticas que muestra la narrativa postmodernista norteamericana.

Contenido:

El curso recogerá las distintas alternativas experimentales suscitadas desde los años cincuenta, el auge de la ficción escrita por mujeres (Toni Morrison, Gloria Naylor, Alice Walker, Joyce Carol Oates, Ann Tyler, Alison Lurie, Bobbie Ann Mason), la afirmación de las narrativas emergentes (Amy Tan, Maxine Hong Kingston, Sherman Alexie, Louise Erdrich, Oscar Hijuelos), la transformación de la ficción experimental (John Barth, Thomas Pynchon, John Hawkes, William Gass, Robert Coover, Barthelme, Elkin, Raymond Carver, Don DeLillo, Richard Ford, Tobias Wolff), así como las opciones de la ciencia ficción, la ficción detectivesca, histórica y otras.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes dedicarán las horas de trabajo no presencial al análisis de los textos literarios de obligada lectura con la finalidad de realizar una presentación oral en el aula o un trabajo específico sobre un autor o una obra concretos.

Bibliografía recomendada:

Bercovitz, Sacvan (ed.), *The Cambridge History of American Literature, Volume Seven, Prose Writing, 1940-1990*, Cambridge University Press, Cambridge, 1999.

Allen, Paula Gunn, *The Sacred Hoop: Recovering the Feminine in American Indian Tradition*, Beacon Press, Boston, 1986.

Arteaga, Alfred (ed.), *An Other Tongue: Nation and Ethnicity in the Linguistic Borderlands*, Duke University Press, Durham, 1994.

Baker, Houston (ed.), *Blues, Ideology, and Afro-American Literature: A Vernacular Theory*, Chicago University Press, Chicago, 1984.

Bawer, Bruce, *Diminishing Fictions: Essays on the Modern American Novel and Its Critics*, Graywolf Press, Saint Paul, 1988.

Bruce-Novoa, *Retro-Space: Collected Essays on Chicano Literature, Theory, and History*, Arte Público Press, Houston, 1990.

Cheung, King-Kok (ed.), *An Interethnic Companion to Asian American Literature*, Cambridge University Press, New York, 1997.

Karl, Frederick R., *American Fictions 1940-1980: A Comprehensive History and Critical Evaluation*, Harper & Row, New York, 1983.

Krupat, Arnold, *The Voice in the Margin: Native American Literature and the Canon*, University of California Press, Berkeley, 1989.

Saldívar, Ramon, *Chicano Narrative: The Dialectics of Difference*, U. of Wisconsin Press, Madison, 1990.

Lecturas recomendadas: (escoger entre las siguientes)

Se evitará que los alumnos que hayan cursado asignaturas cuyos programas coincidan parcialmente con ésta, hagan lecturas repetidas innecesarias.

Raymond Carver, *Will You Please Be Quiet, Please?*

Gloria Naylor, *Mama Day*

Louise Erdrich, *Love Medicine*

Gail Godwin, *The Odd Woman*

Ann Tyler, *Dinner at the Homesick Restaurant*

Don DeLillo, *White Noise*

Bobbie Ann Mason, *In Country*

Walter Abish, *How German It is*

Paul Auster, *New York Trilogy*

Jay McInerney, *Bright Lights, City Lights*

Jayne Anne Phillips, *Machine Dreams*

Cormac McCarthy, *All the Pretty Horses*

Oscar Hijuelos, *The Mambo Kings Play Songs of*

Love

Amy Tan, *The Joy Luck Club*

Tobias Wolff, *The Barracks Thief*

Robert Coover, *The Babysitter*

Asignatura: ***Poesía inglesa desde 1950***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos:

El objetivo de la asignatura es que el alumno se familiarice con la poesía británica de la segunda mitad del siglo XX. A final de curso, el alumno deberá conocer a los autores, movimientos y formas de expresión más representativos de la poesía postmoderna.

Contenido:

Partiendo de algunos rasgos generales de la poesía producida en las décadas de los treinta y cuarenta, el curso se centrará en la poesía surgida a partir de 1950. El denominado *Movimiento* (Philip Larkin, Kingsley Amis, Elizabeth Jennings, Donald Davie, Thom Gunn, etc.) sentará las bases para la comprensión de la poesía de los últimos décadas del siglo XX, aunque se recomienda tener también en cuenta a algunos autores del *Grupo* como Peter Porter, George MacBeth y Peter Redgrove, ya que su voluntad innovadora puede equipararse a la de los mencionados arriba. Entre las figuras de singular trascendencia que no se adscriben a ninguno de estos movimientos, puede incluirse a Geoffrey Hill, Charles Tomlinson y Ted Hughes. De los poetas que empiezan a publicar en la década de los setenta, Tony Harrison, Douglas Dunn, James Fenton, Wendy Cope, Andrew Motion, Ian Hamilton y Craig Raine pueden proporcionar material interesante para la asignatura. Y la Nueva Generación estaría bien representada por poetas jóvenes pero ya consolidados como Simon Armitage, Carol Ann Duffy y Glyn Maxwell. Fuera de Inglaterra, cabe destacar a los irlandeses Seamus Heaney, Derek Mahon y Paul Muldoon; a los galeses, Dylan Thomas, R. S. Thomas y Danny Abse, y al escocés Iain Chrichton Smith. Pese a los muchos nombres incluidos en esta relación, el núcleo básico del curso estará formado por la poesía de Philip Larkin, Ted Hughes y Seamus Heaney, quedando al criterio del profesor la elección de los otros poetas que completen la panorámica de la poesía británica postmoderna.

Metodología:

La asignatura será eminentemente práctica, basada en la lectura, comentario y análisis de poemas en el aula. La teoría se incorporará en relación con esas lecturas. Para la actividad encuadrada en los créditos no presenciales, podrán elegirse poetas u obras no programados para la lectura en el aula, sobre los que los alumnos trabajarían individualmente o en grupos.

Créditos no presenciales:

Se destinarán a la lectura de las obras recomendadas, así como, en su caso, a la elaboración de trabajos o preparación para hacer exposiciones en clase.

Evaluación:

El sistema de evaluación deberá ajustarse a la metodología aplicada en el aula, aunque quedará al criterio del profesor el procedimiento concreto empleado, desde el examen final, el trabajo final, trabajos o exposiciones durante el curso, hasta cualquier combinación de dichos procedimientos. Por otra parte, se recomienda especificar qué ejercicio o prueba se destina a la evaluación de los créditos no presenciales.

Bibliografía recomendada:

Childs, Peter (1999). *The twentieth century poetry: A critical survey*.

Curtis, T. (1990). *How to study modern poetry*. London: Macmillan.

Ellmann, R. et al. *The Norton anthology of modern poetry*.

Forward book of poetry (1993-1999), 7 vols. London: Forward.

Hamilton, Ian, ed. (1994). *The Oxford companion to twentieth century poetry in English*.

Hassan, S. K. (1988). *Philip Larkin and his contemporaries*. London: Penguin.

Larrissy, E. (1990). *Reading twentieth century poetry*. Oxford: Blackwell.

Penguin modern poets, 11 vols.

Schmidt, M. (1980). *Eleven British poets*. London: Methuen.

Thwaite, A. (1996). *Poetry today*. London-New York: Longman.

Ward, J. P. (1991). *The English line*. London: Macmillan.

Whalen, Terry (1990). *Philip Larkin and English poetry*.

Asignatura: ***Poesía modernista angloamericana***

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Inglesa; Literatura Norteamericana)

Ciclo: 2º

Objetivos:

El objetivo de la asignatura es que el alumno conozca en profundidad la poesía modernista tanto en el contexto británico como en el norteamericano. Se recomienda que a final del curso sepa reconocer los distintos enfoques y fases que forman parte de un movimiento complejo y a veces contradictorio, así como estar suficientemente familiarizado con los poetas fundamentales y las obras emblemáticas del modernismo.

Contenido:

Se estudiarán como poetas fundamentales del modernismo a William B. Yeats, T. S. Eliot, Ezra Pound, William Carlos Williams y Wallace Stevens, así como las antologías imagistas, que servirán para introducir a otros poetas menos relevantes individualmente pero representativos de la primera fase modernista, como T. E. Hulme, Ford Maddox Ford, Hilda Doolittle, Richard Aldington, Amy Lowell, etc. En el contexto específicamente norteamericano, el movimiento podrá abordarse desde la división entre el modernismo localista de Chicago (Edgard Lee Masters, Carl Sandburg, Vachel Lindsay, etc.) y el modernismo cosmopolita de Nueva York (Marianne Moore, Hart Crane, E. E. Cummings, etc.). Asimismo se incluirán textos teóricos de algunos de estos autores que explicarán las motivaciones subyacentes a las distintas formas de ruptura planteadas por el modernismo.

Metodología:

Se combinará la explicación teórica con la práctica lectora, desdoblando ésta entre los créditos presenciales y los no presenciales. Se recomienda utilizar los poemas breves para ser leídos, analizados y explicados en el aula, mientras que los más largos pueden formar parte de la actividad no presencial. También es posible que se lea en clase alguna/s sección/es de un poema largo (por ejemplo: *The Waste Land*, *The Cantos*...) y luego encomendar como tarea no presencial la lectura de otras secciones o del resto de las secciones.

Créditos no presenciales:

Se destinarán a la lectura de las obras recomendadas, así como, en su caso, a la elaboración de trabajos o preparación para hacer exposiciones en clase.

Evaluación:

Según el criterio del profesor, la evaluación se realizará mediante una prueba escrita teórico-práctica, un trabajo final, trabajos durante el curso, exposiciones en clase, o cualquier combinación de estos procedimientos. Los mismos podrán utilizarse para la evaluación de los créditos no presenciales, aunque será preciso señalar qué ejercicio o prueba se destina a esta evaluación en concreto.

Bibliografía recomendada:

Ackroyd, Peter (1986). *T. S. Eliot*.

Bloom, H., ed., (1985). *Wallace Stevens*. New York: Chelsea House Publishers.

Bradbury, M. & J. McFarlane (1991). *Modernism*. London: Penguin.

Cookson, W. (1985). *A guide to the Cantos of Ezra Pound*. Croom Helm.

Ellmann, R. et al. *The Norton anthology of modern poetry*. New York: Norton.

Jones, P. (1981). *Imagist poetry*. London: Penguin.

Kenner, H. (1974). *The poetry of Ezra Pound*. Milwood, N. Y.: Kraus Reprin Co. Kenner, H. (1979). *The invisible poet: T. S. Eliot*. London: Methuen.

Larrissy, E. (1990). *Reading twentieth century poetry*. Oxford: Blackwell.

Perloff, M. (1983). *The poetics of indeterminacy*. Evanston: Northwestern University Press.

Perloff, M. (1985). *The dance of the intellect*. Evanston: Northwestern University Press.

Asignatura: **Poesía norteamericana contemporánea**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Norteamericana)

Ciclo: 2º

Objetivos:

Presentar al alumno la historia de la poesía norteamericana de las últimas décadas y examinar con detenimiento varias de sus obras y producción poéticas más notables. Aunque la historia parta desde la mitad del siglo XX el curso tenderá a ofrecer con carácter especializado algunas de sus figuras, momentos, tendencias o expresiones poéticas. Tal especialización vendrá sugerida mediante la elección de lecturas.

Contenido:

El curso enmarcará la especialización dentro del panorama que jalonan las siguientes opciones:

- 1) El compromiso formalista en algunos poetas: Wilbur, Bishop, Merrill, Rich, Nemerov, Moore y otros. El alcance de la voz confesional en Lowell, Roethke, Berryman, Jarrell, Sexton, Plath.
- 2) La estética y la poesía del grupo del Black Mountain College a través de algunos poemas de Olson, Levertov, Creeley, Dorn, Duncan.
- 3) La visión poética de los Beats y del grupo de San Francisco, entre ellos Ferlinghetti, Snyder, Ginsberg, Everson, Corso, Spicer, McClure, Bukowski.
- 4) Fuerza y ritmos de la poesía afroamericana: Brooks, Hayden, Baraka, Sanchez, Giovanni, Karenga, Nelson.
- 5) El antiformalismo del grupo de New York: O'Hara, Ashbery, Koch, Schuyler, Berrigan y otros.
- 6) Eficacia de la imagen en la poesía de Bly, Kelly, Wright, Dickey, Simpson, Rotheberg, Wakowski... O exploración de la voz individual de Ammons, Kinnell, Smith, Levine, Strand, etc.
- 7) Voces nuevas de las literaturas minoritarias.

Créditos no presenciales y evaluación:

Dado el carácter especializado del curso las actividades no presenciales son importantes para completar y ampliar la lectura de obras y textos que muestren las predilecciones del alumno/a. La presentación de trabajos, su exposición en clase, o su discusión en el aula serán parte importante de la evaluación total del curso.

Bibliografía recomendada:

Comprende sólo guías generales, antologías y referencias biobibliográficas.

Baym, Nina et al (eds.) *The Norton Anthology of American Literature*. Norton. N.Y.:1994 (79)

Véanse asimismo otras antologías de la literatura norteamericana.

Allen, Donald, ed. *The New American Poetry 1945-60*. 1960

Bercovitch, Sacvan, ed. *The Cambridge History of American Literature*. Cambridge, 1994.

Carruth, Hayden. *The Voice That Is Great Within Us. American Poetry of the Twentieth century*. 1978

Elliot, Emory, ed. *Columbia History of American Literature*. Cambridge, 1994.

Gray, Richard, ed. *American Poetry of the Twentieth Century*. 1976

Greiner, Donald B. ed. *American Poets since World War II. Dictionary of Literary Biography*, vol. 5. Detroit, Gale, 1980.

Hall, Donald, ed. *Contemporary American Poetry*. 1962

Halpern, Daniel. ed. *The American Poetry Anthology*. Avon, 1975.

Heyen, William, ed. *American Poets in 1976*. Bobbs-Merrill, 1976.

Malkoff, Karl, ed. *Crowell's Handbook of Contemporary American Poetry*. 1973.

Poulin, A. ed. *Contemporary American Poetry*. 1971.

Vendler, Helen, ed. *The Harvard Book of Contemporary American Poetry*. Harvard, 1985.

Asignatura: **Poesía y pensamiento crítico de la Ilustración**
Departamento de Filología Inglesa II
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Inglesa)
Ciclo: 2º

Objetivos:

Seguir la evolución de la prosa y poesía inglesas desde los últimos decenios del siglo XVII hasta mediados del siglo XVIII, a través de sus figuras más representativas.

Contenido:

1) De la Restauración a la Ilustración. La estética de la Ilustración y la influencia de Francia en el mundo cultural inglés de finales del siglo XVII y principios del XVIII: Boileau y *le bon sens*. Dryden, Addison y Johnson como críticos literarios. 2) La poesía de los *Augustans*. El legado de Rochester y Dryden. La evolución del verso alejandrino y del *heroic couplet* en la obra de Pope, Gray, Gay Dyer y Thomson. 3) La llamada «prosa ática», como legado de Bacon, y la influencia de la *Royal Society*: Bunyan. 4) El nacimiento del periodismo ilustrado y la evolución del ensayo: Addison, Steele, Johnson, Goldsmith, Shaftesbury, Mandeville como creadores de la opinión pública. Las publicaciones periódicas: *The Rambler*, *The Tatler*, *The Spectator*, *The Citizen of the World*, *The Bee*. 5) La sátira dieciochesca: Defoe y Swift. 6) El doctor Johnson como hombre de letras: crítico, filólogo, ensayista, poeta, novelista y comentarista. 7) La prosa de los historiadores y científicos: Hume, Gibbon, Burke y Macaulay. 8) La literatura epistolar: Cowper, Walpole, Lady Wortley Montagu.

Evaluación:

Tomará como referencia un examen final, además de contar con la aportación del trabajo llevado a cabo por el alumno durante las horas no presenciales mediante sus intervenciones en clase.

Créditos no presenciales:

El alumno llevará a cabo la lectura de las obras recomendadas del período objeto de estudio. Las lecturas efectivas se determinarán conjuntamente con los alumnos al comenzar las clases.

Lecturas recomendadas:

POESÍA: Dryden: *Ode to Cromwell*, *Religio Laici*, *The Hind and the Panther*; (Sátiras): *Absalom and Achitophel*, *Mackflecknoe*. Pope: *The Dunciad*, *The Rape of the Lock*, *Elegy in the Memory of an Unfortunate Lady*, *Essay on Man*. Gray: *Elegy Written in a Country Churchyard*, *Ode to Spring*. Gay: *The Fan*. Thomson: *Spring*. Johnson: *The Vanity of Human Wishes*. PROSA SATÍRICA: Defoe: *A Journal of the Plague Year*, *Robinson Crusoe*. Jonathan Swift: *Tale of a Tub*, *The Battle of the Books*, *Journal to Stella*. PROSA CRÍTICA: Samuel Johnson: *Essays*.

Bibliografía recomendada:

Dobrée, B.: *The Oxford History of English Literature, vol. 7, English Literature in the Early Eighteenth Century*, Oxford, Oxford University Press.

Clifford, J.L. (ed.): *Eighteenth Century English Literature: Modern Essays in Criticism*, Oxford, Oxford University Press.

Ford, B. (ed.): *The Pelican Guide to English Literature, vol. 4, From Dryden to Johnson*, Harmondsworth, Penguin Books.

Sutherland, J.R.: *The Oxford History of English Literature, vol. 6, The Late Seventeenth Century*, Oxford, Oxford University Press.

Asignatura: ***Semántica y complementariedad del verbo inglés***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Teórica)

Ciclo: 2º

Objetivos:

- a) Conocer en profundidad la semántica de los distintos tipos de grupos verbales, así como el valor rector de éstos en la sintaxis y la semántica de la cláusula.
- b) Describir fenómenos de la lengua, demostrando una comprensión general de los conceptos teóricos referentes al significado de los grupos verbales y a los patrones de complementariedad regidos por éstos.
- c) Ser capaz de realizar análisis sintácticos y semánticos de los grupos verbales y de las construcciones que rigen, y de comentar de forma crítica la aplicación de los modelos y teorías estudiados a lo largo del curso al análisis de un problema o cuestión concreta.

Contenidos:

1. La estructura del grupo verbal. Semántica de los grupos verbales simples y complejos.
2. Los grupos verbales catenativos: sintaxis y semántica.
3. Los grupos verbales frasales y preposicionales. Características. Grados de idiomática. Valor estilístico.
4. La complementariedad del verbo. Clasificación de los verbos según el número de objetos y/o complementos que rigen. Estudio semántico de cada una de estas clases de verbos.

Créditos no presenciales:

Los alumnos realizarán lecturas, así como ejercicios en que pondrán en práctica los conocimientos adquiridos. Asimismo, se analizarán textos auténticos, haciéndose hincapié en el valor estilístico de los distintos tipos de grupos verbales y patrones de complementariedad, y en la contribución de éstos al significado global y al propósito comunicativo principal de los textos. Estas actividades podrán realizarse individualmente o en grupos.

Evaluación:

El alumno deberá superar un examen final, en el que demostrará sus conocimientos sobre los contenidos teóricos y su capacidad para ponerlos en práctica en casos concretos. A este examen corresponderá el 70% de la calificación final; el 30% restante corresponderá a las actividades realizadas como créditos no presenciales.

Bibliografía básica:

- Downing, A. y Locke, P. (1992) *A University Course in English Grammar*. Hemel Hempstead: Prentice Hall.
- Garrudo, F. (1991) *Diccionario sintáctico del verbo inglés. Vol. 1*. Barcelona: Ariel.
- Garrudo, F. (1996) *Diccionario sintáctico del verbo inglés. Vol. 2*. Barcelona: Ariel.
- Huddleston, R. (1984) *Introduction to the Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Levin, B. (1993) *English Verb Classes and Alternations*. Chicago: University of Chicago Press.
- Palmer, F.R. (1974) *The English Verb*. London: Longman.

Asignatura: ***Seminario de análisis del discurso (lengua inglesa)***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidades intracurriculares: Lingüística Teórica, Lingüística Aplicada, Lingüística Histórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

Con este seminario se pretende que el estudiante de segundo ciclo conozca en profundidad autores, aspectos relevantes o perspectivas actuales del análisis del discurso aplicado a la lengua inglesa. Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de exponer académicamente el estado de la cuestión del tema monográfico tratado durante el semestre y de analizar con suficiente hondura estructuras y textos ingleses seleccionados desde los planteamientos pertinentes expuestos a lo largo del Seminario.

Contenido

Dado que el tema específico del seminario puede variar cíclicamente (anual o bianualmente), los contenidos concretos del mismo se harán públicos con anterioridad a la matrícula oficial de septiembre.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes deberán leer artículos o capítulos de libros seleccionados y/o realizar ejercicios de distinta naturaleza, desde el análisis de textos hasta la preparación de trabajos que posteriormente se expondrán en clase. La realización de estas prácticas constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación y bibliografía básica

Como los contenidos, se especificará en su momento.

Asignatura: ***Seminario de lingüística cognitiva (lengua inglesa)***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Teórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

Con este seminario se pretende que el estudiante de segundo ciclo conozca en profundidad autores, aspectos relevantes o perspectivas actuales de la lingüística cognitiva aplicada a la lengua inglesa. Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de exponer académicamente el estado de la cuestión del tema monográfico tratado durante el semestre y de analizar con suficiente hondura estructuras inglesas seleccionadas desde planteamientos cognitivos.

Contenido

Dado que el tema específico del seminario puede variar cíclicamente (anual o bianualmente), los contenidos concretos del mismo se harán públicos con anterioridad a la matrícula oficial de septiembre.

Créditos no presenciales:

Los estudiantes deberán leer artículos o capítulos de libros seleccionados y/o realizar ejercicios de distinta naturaleza, desde el análisis de texto hasta la preparación de trabajos que posteriormente se expondrán en clase. La realización de estas prácticas constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación y bibliografía básica

Como los contenidos, se especificará en su momento.

Asignatura: ***Seminario de lingüística funcional (lengua inglesa)***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidades intracurriculares: Lingüística Aplicada, Lingüística Teórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

Con este seminario se pretende que el estudiante de segundo ciclo conozca en profundidad autores, aspectos relevantes o perspectivas actuales de la lingüística funcional aplicada a la lengua inglesa. Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de exponer académicamente el estado de la cuestión del tema monográfico tratado durante el semestre y de analizar con suficiente hondura estructuras inglesas seleccionadas desde planteamientos funcionales.

Contenido

Dado que el tema específico del seminario puede variar cíclicamente (anual o bianualmente), los contenidos concretos del mismo se harán públicos con anterioridad a la matrícula oficial de septiembre.

Créditos no presenciales

Los estudiantes deberán leer artículos o capítulos de libros seleccionados y/o realizar ejercicios de distinta naturaleza, desde el análisis de texto hasta la preparación de trabajos que posteriormente se expondrán en clase. La realización de estas prácticas constituirá el 30% de la calificación final.

Evaluación y bibliografía básica

Como los contenidos, se especificará en su momento.

Asignatura: **Shakespeare: estudio monográfico**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Literatura Inglesa)

Ciclo: 2º

Objetivos:

Profundizar en el estudio del canon shakespeariano, para que el alumno adquiriera el conocimiento más amplio posible de la cronología, dramaturgia, verso, géneros y caracterización del genio de Stratford.

Contenido:

1) Shakespeare, un hombre de su tiempo. Datos biográficos conocidos; situación del dramaturgo dentro de una compañía teatral de la época; el dramaturgo y la censura; el autor entre el teatro comercial y la corte. 2) Primera etapa creativa (aprox. 1590-95): Primeras comedias y obras históricas. Experimentación con los géneros. Influencias de la Nueva Comedia latina y de Séneca. El verso de las obras tempranas y su construcción dramática. Uso de la música y de la canción. 3) Obra histórica y cómica madura (aprox. 1595-1600): las grandes trilogías históricas. El retrato del poder y el análisis del sistema político. Ideología oficial *versus* realidad. Las figuras del soberano y del usurpador. El *summum* del arte cómico: crítica social, realismo / fantasía. La escenografía ecléctica de las grandes comedias. La funcionalidad del texto heterogéneo. 4) La época de las grandes tragedias y tragicomedias (aprox. 1600-1608): El género trágico shakespeariano comparado con el modelo clásico. La tragedia como articulación de conflictos y preocupaciones, de la desintegración social del momento. Concepto del protagonista trágico. Individuo y comunidad. Deber y deseo. La cumbre del verso dramático de Shakespeare como componente íntegro de cada obra. Tragicomedia o la llamada «obra problemática»: el reflejo de una época de crisis e inseguridad ideológica. 5) Últimas obras: los llamados «romances» y su relación formal y estructural con la mascarada cortesana. El uso de lo fantástico para ilustrar lo real, de lo inverosímil como reflejo de lo objetivo. El «romance» como espectáculo. 6) Poesía no dramática: la secuencia de los *Sonetos*, *Venus and Adonis*, *The Rape of Lucrece*.

Evaluación:

Consistirá en un trabajo escrito sobre algún aspecto de la obra de Shakespeare (a determinar), y un examen final. También se valorará la participación del alumno en clase.

Créditos no presenciales:

Se recomienda que el alumno se haya familiarizado con, por lo menos, las siguientes obras dramáticas. Los conocimientos así adquiridos quedarán reflejados en el trabajo y en preguntas específicas en el examen final: *Richard III*, *Romeo and Juliet*, *The Merchant of Venice*, *Richard II*, *I & II Henry IV*, *Henry V*, *As You Like It*, *Twelfth Night*, *Hamlet*, *Macbeth*, *The Tempest*.

Bibliografía recomendada:

Ante la ingente bibliografía sobre la obra de Shakespeare, se recomiendan como libros de referencia los siguientes, que se completarán con bibliografía específica sobre los diferentes aspectos del canon:

Bradbrook, M. (1972): *The Living Monument: Shakespeare and the Theatre of his Time*, London, Chatto & Windus.

Dollimore, J. (1986): *Radical Tragedy: Religion, Ideology and Power in the Drama of Shakespeare and his Contemporaries*, Brighton, Harvester Press.

Eagleton, T. (1986): *William Shakespeare*, Oxford, Blackwell.

Granville-Barker, H. (1946...): *Prefaces to Shakespeare*, Princeton, Princeton University Press.

Kernan, A. (1995): *Shakespeare, the King's Playwright: Theater in the Stuart Court, 1603-1613*, New Haven, London, Yale University Press.

Ryan, K. (1989, 1999): *Shakespeare* (2º ed.), London/New York, Prentice Hall, Harvester Wheatsheaf.

Wells, S. (Ed.) (1986-1997): *The Cambridge Companion to Shakespeare Studies*, Cambridge, C.U.P.

Asignatura: **Texto y escena del teatro inglés**

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos:

Examinar y comparar los diferentes tipos de teatro en la evolución del teatro inglés, sus respectivos espacios dramáticos, estilos de escenificación, escuelas de actuación y tecnologías, y cómo estos factores han influido en la construcción del texto dramático.

Contenido:

1) El teatro en inglés durante el medievo: sus diferentes escenarios. El teatro religioso y cívico de la época: *Mysteries*, *Miracles* y *Moralities*; *Pageants*. La utilización de los grandes *halls* de casas privadas o en las escolanías. 2) El teatro renacentista: teatro comercial con actores profesionales. Teatros públicos y privados y sus públicos respectivos. La corte y su contribución a la escenografía en Inglaterra. Arquitectura teatral de la época. 3) La Restauración: comedia cortesana y metropolitana. El público burgués y aristocrático. La introducción de actrices y su significado para la composición de las obras. El teatro como *locus* de encuentro social. 4) Siglo XVIII: Construcción de los grandes teatros londinenses. Distribución de los espacios. Ampliación de los escenarios para acomodar maquinaria, etc. Los grandes actores-directores y la composición de la compañía teatral. Censura de las obras. Adaptaciones de Shakespeare al nuevo gusto burgués. Influencias de la ópera. 5) Siglo XIX: El teatro victoriano y la distribución del público por clase social. Evolución de medidas de seguridad. Géneros populares: melodrama, *music-hall* y pantomima. Los cambios escenográficos debidos a nuevos sistemas de iluminación: desde las velas del XVIII, hasta la luz de gas y la electricidad del XIX. 6) Siglo XX: Stanislavski, Chejov y el Moscow Arts Theatre. Innovaciones en el estilo de actuación en el teatro europeo y su influencia sobre el inglés de la primera mitad del siglo. 7) Escenarios actuales: Teatro experimental. El teatro en otros medios de comunicación: cine, TV, radio, video.

Evaluación:

Al ser una asignatura eminentemente participativa, se evaluará al alumno sobre las siguientes bases: su participación en las discusiones en clase; su trabajo en grupo y un examen final.

Créditos no presenciales:

Este tiempo se dedicará al estudio detallado de las siguientes obras en relación con la escenografía y tecnología dramática disponible de sus respectivas épocas:

The Revenger's Tragedy (Tourneur? / Middleton?); *The Broken Heart* (Ford); *The Man of Mode* (Etherege); *The School for Scandal* (Sheridan); *She Stoops to Conquer* (Goldsmith); *The Bells* (Leopold Lewis); *The Queen of Hearts* (Pantomima de *The Madrid Players*: video); *Uncle Vanya* (Chejov).

Trabajando en grupo, se elaborará un análisis de una de las obras citadas, que se ofrecerá en una breve intervención en clase. También se incluirán preguntas concretas sobre estas obras en el examen final.

Bibliografía recomendada:

Brockett, O.G. (1974): *History of the Theatre*, 2nd. ed. Boston, Mass., Allyn Bacon.

Leacroft, R. (1973...): *The Development of the English Playhouse*, London, Methuen.

Morgan, M. (1987): *Drama: Plays, Theatre and performance*, Beirut, Longman York Press.

Styan, J.L. (1996): *The English Stage: A History of Plays and Performance*, Cambridge, Cambridge University Press.

Asignatura: *Textos fundamentales de la poesía inglesa medieval y renacentista*

Departamento de Filología Inglesa II

Créditos: 6

Carácter: Optativa

Ciclo: 2º

Objetivos:

En lo que hace a la poesía Inglesa medieval, el objetivo primordial sería relacionar las manifestaciones poéticas más destacadas de dos periodos cronológicos: siglos VII-X y XIII-XV, presentados a veces como generadores de literaturas distintas. En la poesía renacentista se pretende que el alumno distinga las diferentes sensibilidades poéticas (Retórica, amatoria, religiosa, científico-filosófica, política) que concurren en este periodo y se familiarice con una de las formas poéticas más características de este momento : el Soneto.

Contenido:

a) Poesía Medieval.

Siglos VII-X: *Beowulf* (fragmentos). *The Battle of Finnsburgh*. *The Dream of the Rood*. *The Seafarer*. Maldon.

Siglo XIII: *The Owl and the Nightingale*.

Siglo XIV: *The Pearl*. *Sir Gawain*. *The Canterbury Tales*.

b) Poesía Renacentista: Selección de Sonetos (aunque ocasionalmente puedan aparecer otras formas) de H. Howard, P. Sidney, E. Spenser, W. Shakespeare, J. Donne y J. Milton.

Créditos no presenciales:

Se destinarán a la lectura de las obras recomendadas, así como, en su caso, a la elaboración de trabajos o preparación para hacer exposiciones de conclusiones después de establecer comparaciones de los textos pertenecientes a distintas épocas y géneros.

Evaluación:

Se valorarán las exposiciones orales, trabajos, participación en clase junto con la prueba escrita teórico-práctica al final del curso. Se adoptarán igualmente los más adecuados de estos métodos para evaluar las actividades no presenciales.

Bibliografía recomendada:

A Choice of Anglo Saxon Verse, Faber and Faber, London 1990

Bennet, J.A. & G.V. Smithers. *Early Middle English Verse and Prose*, N.York 1968.

Bradley, S.A.J. ed., *Anglo-Saxon Poetry*. Everyman's, London 1987

Herbert J.C. Grierson and J.C. Smith. *A Critical History of English Poetry*. Humanities Press, N. Jersey 1983

Hutton, James. *Essays on Renaissance Poetry*, Ithaca: Cornell U.P., 1980

Lewalski, B. *Renaissance genres: Essay on theory, history and interpretation*, Harvard University Press, 1986.

Muir, K. *Shakespeare's sonnets*, George Hillen and Unwin, London (1982)

New Oxford Book of English Verse, O.U.P (1980).

Sisam, K., ed. *14th Century Verse and Prose*, O.U.P, 1995

Sloan, Thomas D. and Raymond, B. Waddington. Eds. *The Rethoric of Renaissance Poetry from Wyatt to Milton*. Berkeley U.C.P. 1974.

The Oxford Book of Medieval English Verse, O.U.P., 1970

Asignatura: *Textos fundamentales para la historia del inglés*
Departamento de Filología Inglesa I
Créditos: 6
Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Histórica)
Ciclo: 2º

Objetivos

1. A través de una selección no exhaustiva, el curso pretende revisar la importancia que revisten determinados tipos de textos para a) el propio desarrollo de la lengua inglesa; y b) el lingüista diacrónico, haciendo hincapié en la utilización que los textos han tenido en el pasado y las posibilidades de investigación que abren.
2. Reconsiderar los temas y aspectos fundamentales de la historia de la lengua inglesa desde una perspectiva distinta a la cronológica, más próxima a los materiales de que se sirve el investigador.
3. Proporcionar un acercamiento a la producción literaria inglesa desde ámbitos e intereses lingüísticos, revisando distintos tipos de textos y los principales hilos que han tejido su evolución a lo largo de la historia.

Contenidos

De manera general o monográfica, el curso tratará los siguientes temas:

1. Factores históricos, sociales y culturales que han afectado a la producción textual inglesa a lo largo de la historia.
2. Textos religiosos. La Biblia. Sermones y homilías. Otros tipos de textos religiosos.
3. Colecciones de cartas y diarios de los siglos XV-XVII.
4. Gramáticas inglesas y descripciones medievales de la lengua.
5. Glosarios y diccionarios.
6. Textos dialectales y no estándares.
7. Otros textos.

Créditos no presenciales

Se realizarán ejercicios que impliquen el manejo del *Oxford English Dictionary* y de diccionarios etimológicos, así como análisis de textos correspondientes a diferentes periodos y registros. Estas prácticas constituirán el 30% de la calificación final.

Evaluación

Además de los ejercicios correspondientes a los créditos de libre elección, se realizará un examen final sobre los contenidos y textos analizados durante el curso. Dicho examen valdrá el 70% de la calificación final.

Bibliografía básica

Manuales básicos de Historia de la lengua inglesa, entre los cuales recomendamos:

- Barber, Ch. 1993. *The English Language. A historical introduction*. Cambridge: Cambridge University Press
- Baugh, A.C. & T. Cable. 1978. *A History of the English Language*, Londres: Routledge (4ª ed., 1993).
- Bennett, H.S. 1989. *English Books and Readers* (vols. I-III), Londres: Cambridge University Press
- Blake, N. 1996. *A history of the English Language*. Londres: McMillan
- Knowles, G. 1997. *A Cultural History of the English Language*. Londres: Arnold

Selección de textos:

Se comentarán textos como *La Crónica anglosajona*; la Biblia (diferentes versiones producidas a lo largo de la historia); fragmentos de Chaucer; traducciones de Caxton; las *Paston Letters* u otras colecciones de cartas inglesas; pasajes de Mulcaster, Hart, Bullokar o Lowth y los prólogos de los diccionarios de Johnson y Webster.

Asignatura: ***Tiempo, aspecto y modalidad en inglés***

Departamento de Filología Inglesa I

Créditos: 6

Carácter: Optativa (Especialidad intracurricular: Lingüística Teórica)

Ciclo: 2º

Objetivos

a) Adquirir una perspectiva general de los principales temas de interés en lo referente al tiempo, aspecto y modalidad en inglés.

b) Describir fenómenos de la lengua relativos a las distinciones de tiempo, de aspecto y de modalidad, demostrando una comprensión general de los conceptos teóricos correspondientes.

c) Ser capaz de realizar análisis sintáctico-semánticos en lengua inglesa, y de comentar de forma crítica la aplicación los modelos y teorías estudiadas a lo largo del curso al análisis de un problema o cuestión concreta.

Contenidos

1. Introducción. Tiempo, modo y aspecto. Interpretación semántica de los tiempos: puntos de referencia. Operadores temporales. Eventos en el presente, pasado y futuro y tiempos verbales. Tiempos verbales absolutos y relativos.

2. Aspecto verbal. Operadores aspectuales. Aspecto perfectivo y no-perfectivo. Aplicaciones pragmático-discursivas del tiempo y el aspecto.

3. Modalidad verbal & no-verbal. Modalidad dinámica, deóntica y epistémica. Realis & irrealis. Modalidad y modulación. Interacción con la polaridad y los tiempos verbales. Valores pragmáticos de las expresiones modales.

4. Evidencialidad. Grados de fiabilidad del conocimiento. Creencia, inducción, evidencia física, evidencia referida, deducción, expectativas.

Créditos no presenciales

El estudiante realizará lecturas, ejercicios y/o un trabajo de descripción y análisis semántico, a partir de textos auténticos, sobre alguno de los temas del programa. Estas actividades se realizarán individualmente o en grupos.

Evaluación

El estudiante realizará un examen teórico-práctico, que corresponderá al 70% de la calificación final. El 30% restante corresponderá a las actividades realizadas como créditos no-presenciales.

Bibliografía

Coates, J. (1983) *The Semantics of the Modal Auxiliaries*. London: Croom Helm.

Comrie, B. (1976/1991) *Aspect*. Cambridge: Cambridge University Press.

Comrie, B. (1985) *Tense*. Cambridge: Cambridge University Press.

Declerck, R. (1991) *Tense in English*. London: Routledge.

Leech, G. (1987) *Meaning and the English Verb*. London: Longman.

Palmer, F.R. (1979) *Modality and The English Modals*. London: Longman.

Palmer, F.R. (1988) *Mood and Modality*. Cambridge: Cambridge University Press.

Verkuyl, H. (1996) *A Theory of Aspectuality*. Cambridge: Cambridge University Press.

Índice alfabético

Adquisición y aprendizaje del inglés	61
Análisis de la conversación y registros del inglés hablado	23
Análisis del texto literario	24
Biografía y autobiografía anglonorteamericanas	62
Cine y literatura en lengua inglesa	25
Clásicos de la ficción gótica inglesa	26
Clásicos de la novela popular norteamericana	27
Comprensión y expresión del inglés escrito	9
Comprensión y expresión del inglés oral	28
Contextos histórico-culturales de la lengua inglesa	45
Cuestiones teóricas del estudio histórico del inglés	63
Curso avanzado de traducción inglés / español	64
El discurso crítico literario actual	65
El estándar inglés hasta nuestros días	29
El inglés en la época de Shakespeare	66
El relato breve en Norteamérica (siglo XX)	30
Estilística inglesa	67
Etnias y minorías en la literatura de los Estados Unidos	31
Ficción modernista británica	68
Fonética y entonación del inglés	10
Historia de la lengua Inglesa	146
Historia de la lengua inglesa II	47
Historia del léxico inglés	69
Historia y cultura de los Estados Unidos	48
Inglés para fines académicos generales	32
Introducción a la historia de la lengua inglesa	11
Introducción a la investigación y a las nuevas tecnologías en lingüística inglesa	33
Introducción a la metodología de la enseñanza del inglés	34
Introducción a la psicolingüística y sociolingüística inglesas	35
Lengua Inglesa I	12
Lengua inglesa II	13
Lexicología y semántica léxica del inglés	36
Lingüística aplicada a la lengua inglesa	14
Lingüística computacional (lengua inglesa)	70
Lingüística contrastiva: inglés/español	71
Lingüística inglesa: temas monográficos	37
Literatura afroamericana	72
Literatura anglocanadiense	73
Literatura de los Estados Unidos desde 1950	15
Literatura inglesa del siglo XX	16
Literatura inglesa: prosa y ficción inglesas hasta 1900	17
Literatura irlandesa	74
Literaturas postcoloniales en lengua inglesa	38
Métodos de investigación en lingüística inglesa	75
Modelos teóricos de descripción de la lengua inglesa	76
Novela inglesa desde 1950	77
Novela norteamericana desde 1950	79
Novela y sociedad en la época victoriana	39
Poesía de los Estados Unidos hasta 1950	49
Poesía inglesa desde 1950	80
Poesía Inglesa I: 1500-1750	50
Poesía Inglesa II: 1750-1900	51
Poesía modernista angloamericana	81
Poesía norteamericana contemporánea	82

Poesía romántica inglesa	40
Poesía y pensamiento crítico de la Ilustración	83
Pragmática, discurso y texto en inglés I	52
Pragmática, discurso y texto en inglés II	53
Prosa y ficción de los Estados Unidos I (hasta 1850)	54
Prosa y ficción de los Estados Unidos II (1850-1950)	55
Semántica inglesa	56
Semántica y complementariedad del verbo inglés	84
Seminario de análisis del discurso (lengua inglesa)	85
Seminario de lingüística cognitiva (lengua inglesa)	86
Seminario de lingüística funcional (lengua inglesa)	87
Shakespeare: estudio monográfico	88
Sintaxis inglesa I	18
Sintaxis inglesa II	57
Teatro de los Estados Unidos	58
Teatro inglés del siglo XX	41
Teatro inglés I	19
Teatro inglés II	20
Texto y escena del teatro inglés	89
Textos fundamentales de la poesía inglesa medieval y renacentista	90
Textos fundamentales para la historia del inglés	91
Tiempo, aspecto y modalidad en inglés	92
Traducción de textos ingleses	42

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID



DEPARTAMENTOS DE FILOLOGÍA INGLESA I
Y FILOLOGÍA INGLESA II
Facultad de Filología - Edificio "A"
Ciudad Universitaria, s/n
28040 Madrid
Filología Inglesa I: ☐ 91 394 53 83
Fax 91 394 54 78
Filología Inglesa II: ☐ 91 394 58 58
Fax 91 394 57 62